BON DIA Aruba

Diasabra 30 di Mei, 2009 | www.bondia.com | Email: noticia@bondia.com | 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari

US$ 65.08 ↑ 1.63

Premier Antiyano de Jongh Elhage ta mustra Bon Dia Aruba cu

"Caida di Gobierno Insular di Bonaire no ta nifica caida di Gobierno Central"

Ta keda 14 miembro for di 22 pues tin un mayoria ainda

Pagina 3

LOCAL

Premier Oduber

Actitud di Hulanda ta sospechoso

Pagina 3.

LOCAL

Tarifa di awa y coriente ta aumenta 15%

Pagina 18

LOCAL

Fiscal a baha pisa riba doño di Kerstboomlandia

Pagian 6 y 7.

EDITORIAL

Parlamento ta confirma su propio incapacidad

Pagina 4.

Auto a sali dilanti brommer





ORANJESTAD – Ayera nochi na e crusada dilanti di Cayena Mall un auto ta sali dilanti di un brommer cu tabata bayendo den direccion pabou y ta dal den e auto manda e chofer halto, lague cay fractura su heup y rudia.
E tabata sclama hopi di dolor. Ambulans a transporte cu urgencia den un estado gravepa hospital.

Durante entrevista cu Bon Dia Aruba ayera merdia a mustra cu

Premier de Jongh Elhage a bisa cu a resolve tur diferencia di opinion cu Premier Oduber



Premier de Jongh Elhage

ORANJESTAD – Tur diferencia di opinion entre Prome Minister Oduber y Prome Minister di Antia Emily de Jongh Elhage a keda resolvi durante un reunion ayera mainta entre e dos prome mandatarionan na Aruba.

"Mi ta hopi contento di a logra combersa hunto basta largo" de Jongh Elhage a bisa Bon Dia Aruba na final di e reunion.

E ta mustra cu semper e relacion personal entre e dos personanan aki tabata hopi bon.

E Prome Mandatario di Antiyas a bishita Prome Minister Oduber ayera mainta, despues di tabata orado e anochi anterior di un evento organisa pa fundacion Epileptico. Tabatin hopi expectativa pa cu e reunion aki unda cu mester a aclarea varios diferencia di opinion y traha caminda pa un miho futuro di comunicacion. Algo cu ta parse di a keda logra atrobe.

"Tabatin cierto cosnan cu ta bai den publicidad pero esei ta politica. Nos a papia y e la comprонde y nos ta bai sigui traha hunto" de Jongh a sigui bisa. Al fin al cabo mester keda papia na mesa.

Un di e puntonan cu a toca sigur ta e documento cu lo tabata uno cu Prome Minister a presenta recientemente riba e futuro structura estatal y cu a lanta hopi stof. "Nos a discuti hopi riba esaki y e berdad ta cu e loke cu Prome Minister a bisa no ta cuadra cu berdad y e tabata algo cu ta regarda e otro 5 islanan y el a acepta esaki" de Jongh a sigui bisa.

E asunto di Minister Rudy Croes si no a keda soluciona aunke cu partidonan a papia riba dje for di biaha pasa den un combersacion telefonico.

> "A papie pero for di biaha pasa. Mi no a aprecia cu e dia di referendum mes sr Croes cu mi conoce hopi bon, ta declara algo cu no ta cuadra cu berdad" e Prome Minister Antiyano a bisa. Mi no a weita sr Croes, pero cu sr Oduber tur cos ta ok."

Nos tin cu sigui lucha pa e pueblo y e discusionan aki den prensa no ta cumbini ningun hende" de Jongh a sigui bisa.

Pa loke ta algo concreto cu tin cu sigui awor ta cu di parti di Antiyas tin cu traha riba e structura estatal. Corsow y Aruba tin cu sigui traha hunto riba esaki.

De Jongh Elhage tabata di bishita na Aruba e siman aki como invitado di e Fundacion Epileptico unda cu el a hiba un discurso diahuebs anochi den Cas di Cultura riba e topico interesante di futuro di Antiyas. Hunto cu otro orado, Presidente di Banco Central di Aruba Jane Figaroa- Semeleer, e anochi tabata uno sigur di nivel halto y cu tur esnan presente a aprecia.

Reunion tripartite entre organonan di consulta mas halto di Reino Hulandes

ORANJESTAD – Ayera a tuma luga e di tres consulta entre Conseho di Consulta di Aruba, Conseho di Estado di Hulanda y Conseho di Consulta di Antiyas Hulandes.

E Consehonan aki ta e organonan di consulta di mas halto den e paisnan miembro di Reino Hulandes y nan tarea ta pa duna conseho na tanto gobierno y parlamento den nan respectivo pais tocante proposicionnan di ley.

Durante e reunion na Aruba, a discuti diferente punto di interes comun manera interpretacion di Statuut na momento di duna conseho tocante legislacion, e relacionnan den Reino den cuadro di e proceso di desmantelacion di Antiyas Hulandes y e cooperacion entre e tres Consehonan.

E reunion entre e Consehonan ta tuma luga cada dos aña y e ultimo reunion a tuma luga na 2007 na Corsou, organisa pa Conseho di Consulta di Antiyas Hulandes.

E biaha aki e reunion tripartite a tuma luga na Aruba bou presidencia di e presidente di Conseho di Consulta di Aruba, mr. Boy Nicolaas.

E delegacion di Hulanda ta encabesa pa e vice-presidente di Conseho di Estado mr. H.D. Tjeenk-Willink mientras cu e delegacion di Antiyas ta encabesa pa su vice-presidente mr. F.B.M. Kunneman.

Prome cu e reunion a cuminsa e lidernan di e tres delegacionnan hunto cu e respectivo secretarionan a haci un bishita di cortesia cerca Gobernador señor Fredis Refunjol y cerca Prome Ministro señor Nelson Oduber.



Den curso di merdia un delegacion di Asociacion Conseho Hubenil, e organo di coordinacion di Parlamento Hubenil Aruba a haci un presentacion tocante nan organisacion y nan proyectonan. Esnan cu a haci e presentacion ta Micaela Gario, presidente di Asociacion Conseho Hubenil, Jean-Dinho Trappenberg, miembro di Parlamento Hubenil y Keytin Silva, vice-tesorero di Asociacion Conseho Hubenil.

Prome Minister sr. Nelson Oduber

Actitud di Hulanda riba gobierno Arubano ta sospechoso dilanti di un eleccion



ORANJESTAD – Politiconan Hulandes sa masha bon cu MEP ta e gobierno cu delaster un caso cu tabata tin na Aruba a denuncia. Hasta den casonan cu gobierno a wordo tilda, manera caso Namdar, sr. Nelson Oduber mes a bai duna keho y a ofrece su mes pa investigacion.
Lamentablemente politiconan na Aruba, mirando cu eleccion ta den porta y Hulanda mesun cos cu el a interveni na Curacao den e proceso di referendum, paso ta 7 mil Hulandes Europeo por a vota, di cual 3 mil cu ta di stage, cu bo mire, ora cu Hulanda a bin pone 1.2 biyon florin pa paga debe, prome cu referendum y despues paga indexering, di mes e tin influencia riba e resultado.
Na Aruba no tin ningun hecho castigabel contra gobierno di MEP. Sr. Nelson Oduber a bisa cu e ta kere cu e tin cu condena severamente politiconan Arubano cu no tin argumento y nan ta bai yora na Hulanda. Mas condenabel ta, cu ora e politiconan na Hulanda ta bisa cu nan no tin prueba y evidencia. Bo por imagina cu e proyecto di waf, no tin ningun compromiso, ningun hende a haya trabou, no tin destaho publico, ta con por papia di corupcion. Corupcion bo ta papia ora a cumpra e radar, ora a construi e aeropuerto cu a costa tres biaha mas hopi, e proyecto di Interbank cu a pusha FCCA cune cu 100 miyon di debe, unda un institucion social a perde 43 miyon enves di por a traha miles di cas social.

Corupciontabatatin den fondo desaroyo San Nicolas no ta gobierno a laga e hendenan aki bai, pero ta Mos y ta un official Hulandes a laga nan bai y no gobierno, el a bai sinta na laman yega na areglo.

Gobierno ta bisa, cu si tin miembro di Parlamento ta duda den e estado di derecho of bon gobernacion, gobierno no tin problema, pero investigacion na Aruba ta den man di Ministerio Publico cu ta cai bou di Aruba. Imagina si Parlamento di Aruba ta bai pidi pa haci investigacion di bouwfraude na Hulanda of corupcion na Limburg, of e minister pa ayudo pa desaroyo Hulandes cu tabata cobra na Hulanda y na New York. Pues Hulanda no mester bin mustra dede, pasobra e prome pirata cu tabata tin no ta Arubiano, no ta e Somalinan, pero ta Piet Hein, un Hulandes, kiermen no kere cu ta tur hende ta corupto y ladron y kere cu den Parlamento di Hulanda por haci fiesta cu Aruba.
Sr. Nelson Oduber a duna di conoce cu el a puntra Secretario di Estado Hulandes kico e kier investiga y el a bisa cu e no sa y e ta bai wak unda pa cuminsa, pero e ta wak un tereno limita. E mandatario a bisa cu e no ta permiti ningun Hulandes bin investiga nada aki nan. Si Hulanda kier bin si, pa estado di derecho bini na Aruba y bini wak cu por ta democracia no ta funciona bon, gobierno no tin problema, paso di acuerdo cu articulo 43 bon gobernacion, Hulanda ta responsabel, pero tin cierto cosnan cu Arubano por acepta. Un ta cu Aruba ta un brievenbus, locura completo, bai Curaçao paso ei tin brievenbus, Aruba no ta den offshore, kiermen ta insulta tur abogado aki na Aruba cu nan ta corupto, paso ta nan ta haci off shore.
Despues Hulanda ta paia di Zona Franca, bai puntra Gregg Peterson cu a coopera cu e Mericanonan cu gabinete Eman pa haci Zona Franca bashi di 80 miyon di omzet e tin 30 miyon.

Aruba ta un modelo, paso tur e companianan off shore y e companianan cu tabata tin den Zona Franca a bai Curaçao y Bonaire.

Awor di unda a bini cu un Hulandes of Parlamentario di Hulanda ta bini y bisa cu e mester bai tene gobernantenan bou huramentacion, tur investigacion cu Ministerio Publico a haci bou huramentacion, ora bo traha un procesverbaal, ta bou huramentacion bo ta duna un declaracion y si bo duna declaracion falso hues por persigui bo. Sr. Nelson Oduber ta condena e actitud di politiconan cu ta bai Hulanda yora y pidi Hulanda bin yuda Aruba. sr. Nelson Oduber a duna di conoce cu e ta haya e actitud di Hulanda uno sospechoso si dilanti di eleccion.

Premier Antiyano de Jongh Elhage ta mustra Bon Dia Aruba cu

“Caida di Gobierno Insular di Bonaire no ta nifica caida di Gobierno Central”

Ta keda 14 miembro for di 22 pues tin un mayoria ainda

ORANJESTAD – Caida di Gobierno Insular di Bonaire no tin consecuencia mesora pa e Gobierno Central di Antiyas. Esaki Prome Minister di Antiyas Emily de Jongh Elhage a confirma na Bon Dia Aruba, apenas ratonan cu e noticia di caida di Gobierno di Bonaire a keda anuncia.

Tabata apenas e siman aki ainda cu e Prome Mandatario Antiano a bisa cu e ta bringando pa keda cla cu e structura estatal di e 5 islanan prome cu fin di aña pa asina evita cu mester bin un eleccion na januari atrobe. Y ta net algun dia despues e menasa di un eleccion asina a bira mas sigur. Por lo menos pa esnan cu a kere y spera esaki.

Tabata den oranan tempran di mainta cu e noticia a yega Aruba cu e Gobierno Insular di Bonaire a cay ora cu politico Anthony Nicolaas di partido UPB a retira su sosten na e partido UPB y a declara su mes como un politico independiente. Esaki tabatin consecuencia cu no tabatin mayoria mas den e gobierno. Motibo ta e desacuerdo riba futuro structura estatal, unda cu partidonan no por haya otro pa basta tempo caba.
Nicolaas a mustra di kier benta Gobierno di Antiyas tambe abou ya cu e ta forma parti di Gobierno Central tambe. Ta riba esaki Bon Dia Aruba a acerca e Prome Mandatario di Antiyas cu a desmenti e posibilidadnan aki. “Mi tambe a tende e noticia aki prome cu mi a drenta den reunion cu Prome Minister di Aruba” de Jongh a cuminsa na bisa Bon Dia Aruba. “E Gobierno Central no ta dje facil pa benta abou ya cu aki nos tin 15 for di 22. Cu un persona cay afor ainda bo tin 14” de Jongh a bisa. A papia cu dos persona caba pa esaki.

E por tin un consecuencia si pa e structura estatal, pasobra e premier no sa kico lo bai sosode awor pasobra parse cu Gobierno di Bonaire no tey mas pasobra e tin minoria.

Di otro banda, e problema cu tin na St Maarten cu tambe tin desacuerdo riba e structura estatal, no ta mes serio cu esun di Bonaire segun de Jongh. Akinan e Prome Mandatario no ta precupa mucho pasobra akinan locual ta structura estatal, tanto oposicion como coalicion ta riba e mesun liña. “ Nan por tin nan diferencia pero na Bonaire si no. Einan si oposicion si no ta di acuerdo con oposicion tabata atende e asunto di structura estatal” de Jongh a sigui bisa.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 332668
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba
y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

Editorial



Parlamento ta pidi reunion urgente cu Gobierno confirmando su propio incapacidad

Fraccion di partido MEP den Parlamento, a dirigi un carta na Presidente di Parlamento, drs Mervin Ras Wyatt, caminda cu urgencia ta pidi pa un reunion urgente, cu presencia di tur Minister di Gabinete Oduber IV, pa "rindi cuenta riba e maneho y duna aclaracion riba e supuesto investigacion cu Hulanda kier haci riba gobernacion di Aruba y e motibonan tras di esaki."
Un peticion asombroso pa bisa minimalmente, ya cu en realidad e peticion aki ta un demostracion palpable, cu ta bolbe comproba e preocupacion grandi cu tin den comunidad, cu Parlamento di Aruba, no ta funcionando manera mester ta.

Fraccionnan di Parlamento no ta cargando nan responsabilidad manera debe ser, y no ta for di awor ta wordo cuestiona y critica pa e pasividad cu ta reina den principalmente e fraccion of fraccionnan cu ta sostene un gobierno.
Dentro di e cuadro aki, por mira e peticion cu fraccion di MEP a manda pa Presidente di Parlamento diahuebs ultimo, como un accion cu por ser cataloga como un "brevet van onvermogen" contra di nan mes y contra di henter Parlamento di pais Aruba.
Den e carta cu Secretario di Estado a manda pa Tweede Kamer y Eerste Kamer, ta duna diferente splicacion di e preocupacion cu tin pa cierto desaroyonan na Aruba, cu ta regarda maneho di Gabinete Oduber IV.
No tin acusacion, no tin mencion di corupcion mes, pero claramente Bijleveld a mustra den su carta cu tin demasiado preocupacion y cu tin cu aclaria esakinan: ""Er werd nadrukkelijk gerefereerd aan de verhalen over corruptie en wanbestuur op Aruba. Om boven tafel te krijgen wat er van deze verhalen waar is, en voor het Koninkrijk van belang of meer systematisch beeld te hebben van de situatie op Aruba. Over invulling van het onderzoek overleg ik thans met Aruba."

Palabranan cla di un mandatario Hulandes, kende a ser atendi riba e preocupacion di miembronan di Eerste y Tweede Kamer, y caminda e tin cu cumpli cu su deber di aclaria e situacionnan aki pa esnan cu tin cu controla su trabou.

Ta mesun trabou aki Parlamento di Aruba mester a haci, no awe, no dialuna venidero den un reunion "urgente" pero for di hopi tempo caba. Fraccion di MEP masha tempo mester a pidi e mesun aclaracionnan na Minister di Husticia cu awor Bijleveld ta bin pidi na nomber di Eerste y Tweede Kamer, ya cu fraccion di MEP su funcion primordial ta di controla maneho di Gobierno.
Door di keda sin cumpli cu nan deber y obligacion, loke fraccion di MEP kier haci aworaki, ta manera na Hulandes ta ser bisa: "mosterd na de maaltijd."
Loke ta mas yamativo, pero na mes momento sumamente tristo di e incapacidad aki, ta e hecho cu fraccion di MEP, hunto cu fraccion di AVP, fraccionnan di MPA y RED, tabatin tur Minister ultimo siman y lunanan, den Parlamento, tratando presupuesto di 2009.
Luna pasa Parlamento a trata presupuesto di Ministerio di Husticia, y na final di discusionnan politico sin sentido, a aproba e presupuesto aki den presencia di Minister Rudy Croes.
Anto kico ta e preocupacion di Hulanda y riba ki tereno nan kier claridad? Entre otro e carta ta mustra lo siguiente: "Rechtshandhavingketen, entre otro Korps Politie Aruba" caminda tin varios preocupacion riba maneho di e cuerpo aki y e problemanan cu tin den e organizacion di esaki.
Tambe e carta ta mustra cu lo clarifica e situacion cu tin den "Openbare Ministerie" y tambe riba tereno di e "Rechterlijk Macht," mientras cu tambe tin preocupacion pa loke ta "Gevangeniswezen," y tambe e "Vreemdelingenketen."
Pues tur, un pa un di e preocupacionnan aki, ta regarda un solo Ministerio, esta e Ministerio di Husticia cu lo mester ta di Minister Rudy Croes.
Fraccion di MEP tabatin Minister di Husticia den Parlamento, pa dos dia largo, caminda tur e puntonan aki por a wordo aclaria, pero no a ser haci ya cu a prefera di pone enfasis riba e aspecto politico di un reunion asina, cu atende e interesnan general cu realmente ta beneficia henter e pais.
Minister Presidente Nelson Oduber, como Minister di Asuntonan General, y encarga cu e algun di e responsabilidadnan di Minister di Husticia, mescos cu Minister di Salubridad Publico y Medio Ambiente, drs Booshi Wever, tur tabata den Parlamento, tur tabata dilanti fraccion di MEP y e otro fraccionnan, sin cu a atende cu e problemanan aki, cu si ta conoci pa miembronan di Parlamento di Hulanda.

Enberdad, segun fraccion di MEP, tin cu respeta Statuut, tin cu respeta principio di democracia y riba e tereno aki e fraccionnan di Eerste y Tweede Kamer ta dunando Parlamento di Aruba un les con un Parlamento tin cu funciona.
Entre otro e miembronan aki ta preocupa cu maneho di Gobierno riba cierto tereno, y e preocupacion aki tambe mester existi den Parlamento di Aruba y nan ta haci uso di nan derecho manera Statuut ta prescribi, y tambe ta haci uso di principionan di democracia, pa pidi aclaracion riba e preocupacionnan cu tin.
Yamando tur Minister pa bin splica na Parlamento kico ta pasando, ta mescos cu confirma cu como organo controlador, no a controla nada y no ta na altura di nada di loke ta maneho di Gobierno.
Ta tristo ora cu e situacionnan aki presenta nan mes, y na lugar di culpa of cuestiona e accion aki di Secretario di Estado Bijleveld, fraccion di MEP tin cu pidi Gobierno pa atende y soluciona e inquietudnan aki pa cual a lanta e preocupacion aki.
Gobierno ta responsabel pa "deal" cu e asuntonan aki, soluciona e situacion cu tin den Ministerio Publico, pa asina kita tur duda cu por tin riba e maneho di Gobierno.
Ningun caminda a papia di corupcion of di cualkier acusacion serio cu no por wordo atendi den e contexto cu esaki tin cu wordo trata.
E situacion aki ta bolbe demostra cu Parlamento di Aruba tin cu bira mas serio, bira mas responsabel y no lanta for di soño, pretende di haci algo serio, mientras cu e tempo di bira serio nan mes ta laga pasa bai.



Dr van Leeuwen y Cheng tin problema cu Fundacardio pasobra

Fundacardio lo no kier paga honorario di 2000 dollar mescos cu ta haci na Houston

segun Minister Wever, e cardiologonan aki no ta capacita pa haci audit

ORANJESTAD – Dr Gregory Lacle mester busca miho cos pa haci y trata su pashentnan enbes di ta trece mentira den aire. Esaki e minister ta mustra relaciona cu e hecho cu Lacle a indica cu tin un amistad entre dr Salerno y Minister Wever y cu como tal e supuesto evaluacion otro siman di e clinicanan na Venezuela y Colombia no por ta imparcial.

"Mi no conoce ni Salerno ni De Marchena. Mi no conoce nan. Nan ta profesionalnan cu sa kico nan ta haci.

Mi no ta bai den e weganan di mucha infantil y mi ta spera cu e por haci miho cosnan cu su dia enbes di papia coy loko y mentira" Wever a sigui bisa. Ora cu Bon Dia Aruba a puntra Wever un biaha mas si enberdad e no conoce e dos personanan aki personalmente y cu nan no ta su amigo, Wever a responde" Mi no ni conocenan!" . E ta mustra cu si e no conoce nan, con e por ta nan amigo.

Pa loke ta e declaracion di Andin Bikker cu ta pidi AZV pa stop di manda pashent pa Fundacardio, Wever ta bisa cu Bikker tin cu puntra e persona cu a yude den campaña pasa, esta sr Edwin Gomez si acaso mester stop di manda hende.

" Pesey nos ta manda hende profesional Salerno y dr de Marchena pa haci e audit cu ya caba nan a haci" Wever ta sigui bisa. E problema segun e mandatario pa no manda mas hende Fundacardio a bin despues cu un cardiologo Rubiano cu un firmante di e carta cu a bai aña pasa pa AZV, na unda cu zg dr Van Leeuwen y dr Cheng no ta capacita pa haci un audit y no a invita nan pa esaki tampoco, a bin cu un rapport sin pia sin cabes.
Ora cu un di e personanan aki na 2003 a bai Valencia y a reuni cu dr Bacalou y Guida, a bisa nan textualmente cu ora cu nan manda hende Houston, nan ta haya 2000 dollar di honorario. Ta e ora cu Guida y Bacalou a nenga nan esaki, e problemanan a cuminsa. Y awor tin partidonan politico ta purba stroba henter e asunto aki y ta desacredita minister Wever cu binimento di e centro cardiologico.

Relaciona cu e 400 mil florin fia di placa di ladronicia di 1.6 miyon dollar di banco

Fiscal a baha pisa riba doño di Kerstboomlandia y Tom Firework

ORANJESTAD – Manera Bon Dia Aruba a publica, ayera mainta Corte den Prome Instancia a sigui cu tratamento di e caso penal contra e sospechosonan Gregorio Regales, Ko Fung Ho, Ignacius van der Biezen y Gilbert Regales. Ta asina cu Hues a deshaci di e caso contra Gilbert Regales ya cu el a wordo mata.

> **Tur e personanan menciona ta wordo sospecha di ta complice di e ladronicia di banco dia 16 di October 2008 caminda a bay cu 1.6 miyon dollar. Tambe nan ta wordo sospecha di ta forma parti di un organisacion criminal y di a laba placa.**

Mirando e interes cu ta reina pa e caso aki, ta publica e caso di cada un sospechoso separa. Den e articulo aki e redactor di casonan di Corte ta concentra riba e caso di van der Biezen, donjo di Kerstboomlandia y Tom Firework, mientras cu den otro articulonan ta publica e caso di e sospechosonan Gregorio Regales y Ko Fung Ho.

FIA PLACA HORTA

Ta asina cu Gregorio Regales a forma parti di e grupo cu a horta e 4 saconan di placa conteniendo 1.6 miyon dollar. Despues cu el a haya su parti, el a acerca Ho pa mira si e por inverti den concierto. Ho a bis'e cu e no ta interesa pero despues a yama Regales pa van der Biezen kende tabatin mester di 400 mil florin.

E motibo cu van der Biezen tabatin mester di e placa aki ta pasobra cu normalmente e tabata usa un tereno cu e tin como hypoteca pa prestamo na banco. Door cu el a laga Herodini usa e tereno aki como hypoteca y te ainda Herodini no a caba di paga, e no por a haya prestamo pa cumpra kerstboom, adornonan di pasco y tambe klapchi pa aña nobo.

Ta asina cu el a sera un deal cu Regales pa 400 mil florin caminda e lo mester paga 15 % di interes. Regales a bisa Hues cu e palabracion ta cu si na December 2008, van der Biezen no paga, e ora ey e lo mester paga e interes di 15 %.

Hues a puntra van der Biezen si e no a puntra Regales di unda el a haya e placa. Segun van der Biezen el a puntr'e con el a yega na placa y Regales a bis'e di bende tereno na Bonaire. Regales a admiti esey dilanti di Hues.

Regales a sigui bisa cu el a bisa Polis cu ta benta di tereno pero ta Polis a conclui cu ta hypoteca el a ricibi pa construccion di cas. Van der Biezen a bisa Hues cu el a bay tras di palabra di Ho cu Regales ta di confia. Ho a bisa Hues cu e conoce Regales pa hopi tempo y e sa cu Regales ta un persona cu ta traha duro y honesto.

REGALES A WORDO DETENI

Segun v.d.Biezen, el a bay tras di palabra di Ho, cu Regales ta un persona serio y confiabel. Hues a puntra pakico no a check si ta berdad a bende tereno. El a remarca cu v.d.Biezen tabata Polis y e mester sa miho.

Fiscal a presenta relato di Aruba Bank caminda v.d. Biezen tabatin e cuenta di Seasons caminda por a mira tur e transaccionnan cu a tuma lugar. Hues a remarca, pakico despues cu Ho a notifica v.d Biezen cu Regales a cay sera, e no a bay entrega e placanan na Polis. Segun v.d. Biezen, esey tabata e error cu el a haci.

Segun v.d. Biezen, Ho tabata presente na tur e reunionnan cu

Continua A/7





Continuacion di A/6

Regales pa asina tin un testigo. Segun v.d. Biezen en total el a haya 400 mil florin y cu Ho sa di esaki. Segun v.d. Biezen, tur placa cu el a fia di Regales a wordo usa pa paga debe.

Segun v.d.Biezen, e plan tabata cu na December 2008 ora e haya e placa, e lo entrega esaki na Husticia. E tabata hasta negosha cu Banco di Caribe pa haya prestamo di e placa aki pa entrega esaki na husticia.

Segun Ho, e kier a yuda v.d.Biezen como amigo. Dos biaha so tabata presente ora cu Regales a entrega placa. Ultimo biaha el a sinti algo malo, y a yama Regales pa haya sa di placa y Regales a bis'e cu e ta hura cu e placa ta limpi.

DEMANDA

Sr. Wyatt di Aruba Armed Transport a presenta demanda di dos compania. Un di e compania di transporta placa pa 15 mil dollar y e banco di exterior HSCP a demanda 50 mil florin. El a splica cu e compania di transporta mester a paga e placa di claim di seguro cu ta 15 mil dollar pa e banco.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal a anuncia cu e lo bay cuminsa un procedura pa kita propiedadnan for di van der Biezen. El a aplaudi e bon trabou di Polis cu a conduci na detencion di esnan cu a horta e placa for di auto di transporta placa. E ta haya cu v.d.Biezen no ta forma parti di organizacion criminal y a pidi Hues pa declar'e liber di e acusacion ey. Fiscal ta haya v.d. Biezen complice di labamento di placa.

El a mustra cu v.d. Biezen a haya un cantidad di placa for di Regales caminda e mester paga interes di 15 %. E ta haya cu v.d.Biezen, sin sa kende realmente Regales ta, a fia 400 mil florin. E no a busca pa sa di unda Regales a saca e placa. Segun Fiscal, v.d.Biezen a gaña na Polis encuanto su encuentronan cu Regales.

Tambe cu el a gaña di a papia cu un ex colega Polis, Dennis Jacobs kende lo a bis'e keda trankil. A sigui un investigacion diciplinario na Polis y a interoga Jacobs riba esaki y Jacobs a bisa cu ningun momento so el a papia cu v.d.Biezen.

El a señala cu mayoria di e depositonan cu v.d.Biezen a haci na banco a sosode despues cu Regales a wordo deteni. V.d.Biezen ta responsabel pa 400 mil florin cu a disparce. Fiscal ta di opinion cu mester tene cuenta cu interesnan y pesey ta exigi castigo bao 12 luna pa asina por impone condicionnan.

El a tene cuenta cu e demanda di Aruba Armed Transport y e banco HSCP. Fiscal a exigi 360 dia di prison di cual 256 dia ta condicional, kitando e dianan cu v.d. Biezen tabata sera. El a impone e condicion special pa v.d. Biezen den un periodo di 4 luna paga Aruba Armed Transport e 15 mil dollar y HSCP 63.950 florin.

Ademas Fiscal a exigi 240 ora di servicio pa comunidad y multa di 15 mil florin. Tambe el a exigi pa v.d.Biezen no sigui haya placa como Polis. El a exigi pa saca v.d. Biezen for di servicio di Gobierno pa 3 aña.

Hues ta bay evalua e caso pa despues dicta sentencia.

E tabata maneha e Van cu a bay horta e saconan di placa

5 aña di prison exigi pa complice di ladronicia di 1.6 miyon dollar for di banco

ORANJESTAD -- Ayera mainta Gregorio Regales, Ko Fung Ho, Ignacius van der Biezen, a presenta dilanti pa sigui cu tratamento di e caso penal contra nan.

Manera ta conoci anteriormente e caso a wordo posponi pasobra Gregorio Regales y defunto Gilbert Regales no por a haya abogado. Ayera mainta Hues a bisa cu e ta deshaci di e caso penal contra Gilbert Regales, ya cu el a wordo mata. E grupo aki ta wordo acusa di ta complicenan di ladronicia di 1.6 miyon dollar for di banconan dia 16 di October 2008. E unico persona cu ainda ta encarcela ta Gregorio Regales. Den sala di Corte tambe sr. Wyatt di Aruba Armed Transport kende a presenta un demanda tanto pa su compania como e banco pa cual e placa lo mester a wordo manda den exterior.

Door di e interes cu ta reina den e caso aki, ta traha e caso di cada un sospechoso separa. Den e articulo aki ta concentra riba e caso di Gregorio Regales, pa kende Fiscal a exigi 5 aña di prison.

ACUSACIONNAN

-- Gregorio Regales complice, ayuda traha yabi falso, forma parti organisacion criminal, horta y laba placa horta di banconan for di auto di transporta placa.

LADRONICIA DI PLACA DI BANCO

Hues a repasa e relato di Polis encuanto e caso caminda dia 16 di October 2008, Aruba Armed Transported (AAT) a denuncia cu 4 saco di placa conteniendo 1.6 miyon dollar a somenta. Ariba camera di CMB por a mira con e ladronicia aki a tuma lugar. Relaciona cu esaki miembronan di Recherche a detene Kwidama, Hernandez cu ta un supervisor di AAT, Janella cu ta señora di Hernandez, Geerman cu tabata den e auto di AAT, y Marin kende su garashi a wordo usa pa haci e preparacionnan. A logra haya 563 mil dollar so y mas o menos 1.1 miyon dollar ainda ta desapareci. Investigacion a mustra cu Hernandez a bin cu e plan y el a haya un yabi usa di e trucknan di transporta placa. Kwidama a modifica e yabi y asina e yabi a bin habri e auto. Hernandez tabata sa ki dia tabata transporta placa y a tuma vacacion. Regales a regla un Van y tabata maneha esaki.

Den e Van tabata Regales y Kwidama, mientras cu Hernandez y Janella tabata den un auto pa tranca trafico pa asina e ladronicia por tuma lugar. Kwidama tabata esun cu a baha for di e Van y a coy e 4 saconan di placa. Nan a topa na shop di Marin caminda e placa a wordo reparti.

Hues a mustra cu Kwidama a declara cu ta 1.2 miyon dollar tin y esaki a wordo parti den cuater, siendo cu en realidad tabatin 1.6 miyon dollar. Aparentemente lo a horta 400 mil dollar. Kwidama bisa cu el a haya 200 mil dollar.

Hues a lesa e declaracion di Regales caminda segun Regales ta Kwidama a acerke pa participa den e ladronicia y na shop di Marin a drecha e Van cu Regales a haya.

Despues di e ladronicia Regales y Kwidama a bay na cas di Regales caminda a saca e placanan.

Sigui lesa pagina 9

Continuacion di pagina 8

Segun Regales, e cu Kwidama a saca e placanan y el a bay Chines bin bek. Despues nan hiba e placa na Hernandez. Regales a yega prome y despues di 1 ora Kwidama a yega na shop Marin, caminda Hernandez tabata y caminda e placa a wordo reparti. Segun Regales, cada un a haya 250 mil dollar.

Segun Regales, Kwidama tabata presente den e garashi unda e placa a wordo reparti pero no tabata presente ora e placa tabata wordo reparti. Segun Regales, e, Janella y Hernandez a parti e placa.

Ta asina cu 125 mil dollar a bay pa un persona y 80 mil dollar a bay pa un otro persona cu ta desconoci. Segun Regales e no sa cu tabatin 1.6 miyon dollar. El a sigui bisa cu e no a declara cu Kwidama a horta 400 mil dollar sino ta conclusion di Recherche esey ta.

CAMBIA Y FIA PLACA

Ta asina cu Regales a bay cerca Ho y ofrece di ta dispuesto pa inverti den un concierto. Ho a bis'e di no tabata interesa. Despues Ho a yam'e cu e tin hende cu mester 150 mil florin y Regales a bay di acuerdo cu lo presta e placa pero cu mester paga 15 % di interes. Despues v.d. Biezen bisa cu mester en total 400 mil florin y Regales tabata dispuesto. V.d. Biezen a puntr'e si e placa ta procedente di ladronicia pero Regales desmenti y a bisa cu e placa ta di hypoteca di cas cu el a haya. Regales lo a haya 460 mil florin bek na December 2008. Segun Regales, Ho tabata presente na tur encuentro y a firma tres acuerdo cu v.d.Biezen. E acuerdonan aki a wordo haya despues.

Gregorio despues a conta Gilbert (Juni) Regales, kende a caba di sali for di KIA cu a horta banco y Gilbert trece hende pa cambia dollar.

En total el a cambia 170 mil dollar cu un persona y tambe a cambia 100 mil dollar pa Kwidama.

Regales den Corte a bisa Hues cu Ho no tabata presente durante reunionnan entre Regales y v.d.Biezen. E solamente a percura pa nan tin coy come y bebe. Despues cu nan a keda introduci, Regales y v.d. Biezen a keda deal cu otro. Segun Regales, si v.d. Biezen no paga na December 2008, e lo mester paga e 15 %. Esaki tabata un palabracion cu no tabata para riba papel.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal a anuncia cu e lo bay cuminsa un procedura pa kita propiedadnan for di Regales.

El a aplaudi e bon trabou di Polis cu a conduci na detencion di esnan cu a horta e placa for di auto di transporta placa.

Fiscal ta haya Regales complice di a usa yabi falso, di a participa den e plan pa horta e banco, a participa den organizacion criminal y ta complice di ladronicia di placa di banco.

Fiscal a sigui bisa cu Regales a yuda sconde placa y tambe a cambia placa. Tur esaki ta forma parti di labamento di placa.

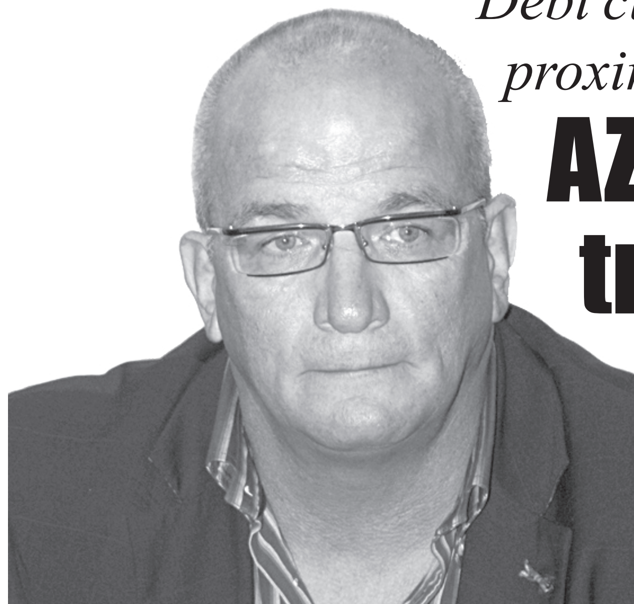
E ta haya cu Regales mester haya mesun castigo cu el a exigi pa e otronan, El a exigi 5 aña di prison pa Regales. Tambe el a bisa cu Regales mester paga e demanda di ATT cu ta 15 mil dollar y esun di HSCP cu ta 63.950 florin.



Debi cu ta termina contracto cu e specialista aki dia 15 di juni proximo

AZV no por sigui paga mas pa tratamento dor di Cardiologo Casper Lacle

Ta buscando remplasante pa Dr Lacle



Minister Booshi Wever

ORANJESTAD – En relacion cu terminacion di contract entre Organo Ehecutivo AZV y dr Casper Laclé, Organo Ehecutivo AZV bou gasto di Fondo AZV for di dia 15 di juni 2009.

Esaki e vocero di AZV ta mustra ayera pa medio di un comunicado. Organo Ehecutivo ta busca un remplasante pa dr Laclé y nos lo avisa siguradonan di AZV cu actualmente ta bou tratamento di dr Laclé kico ta e pasonan corecto pa tuma.

E asunto di Lacle a bin ta cana for di final di aña pasa ora cu a bira conoci cu Minister Wever lo a yega na un acuerdo cu dr Lacle pa e bin traha na Centro Medico.

Pero un tardansa causa pa entre otro e ex director di AZV Jos Mud cu a haya su retiro na maart, a pone cu Lacle no por a cuminsa traha. Tabatin un inseguridad cu Lacle cu status cu te cu awor ainda no ta cla.

Tabata for di januari cu Bon Dia Aruba ta siguiendo esaki. Nos a raporta for di fin di januari cu mientras cu e contract ainda no ta firma si, tur cos tabata mustra cu cardiologo Casper Lacle lo por drenta den servicio di IMSAN.

E intencion segun Minister Wever, tabata pa entrante 1 di februari Lacle cuminsa cu su labornan na Centro Medico na San Nicolas. E hecho cu e tabata den exterior pa vacacion y a bolbe recientemente ta pone cu e no por a cuminsa dia 15 di januari manera planea pero awor ta spera pronto Lacle por a keda cla, a bisa e tempo ey.

Pa loke ta su rol na Centro Medico, e lo no tin ningun obhecion di yuda cu e centro di cardiologia cu lo mester bira uno di nivel halto. No ta solamente Lacle ta un cardiologo local, sino e intencion ta pa tin mas cardiologonan local cu por ta parti di e grupo di Fundacardio, a ser bisa e tempo ey.

Voel je thuis aan boord van ArkeFly!



Voordelig vliegen van Aruba naar Amsterdam

Comfortabel vliegen voor een aantrekkelijke prijs en onthaald worden met Antilliaanse gastvrijheid; dat zijn de ingrediënten van reizen met ArkeFly. Als enige luchtvaartmaatschappij heeft ArkeFly zowel Nederlands als Antilliaans cabine personeel aan boord van haar vluchten naar Amsterdam. En dat is wel zo prettig om u direct thuis te voelen aan boord. ArkeFly heeft een eigen kantoor in de regio om haar klanten snel te kunnen helpen. Aan de Schottegatweg Oost 78 in Willemstad, Curaçao staan de medewerkers tot uw beschikking. Daarnaast kunt u uiteraard terecht bij alle lokale reisagenten die de tickets van ArkeFly ook verkopen.

Meer vluchten van Aruba naar Amsterdam

Vanaf 1 juli 2009 gaat ArkeFly vaker van Aruba en Curaçao naar Amsterdam vliegen. Naast de vluchten op maandag, woensdag en vrijdag wordt vanaf deze datum ook wekelijks op zondag naar Amsterdam gevlogen. Elke zaterdag vliegt ArkeFly van Curaçao via Bonaire naar Amsterdam. De extra wekelijkse vlucht betekent een ruimer aanbod van betaalbare vliegtickets en serviceniveaus voor de reiziger.





Hoogwaardige service voor een lage prijs

ArkeFly biedt op de route naar Amsterdam het succesvolle drieklassen concept: Economy Class, Comfort Class en Star Class. De Comfort Class is een bijzondere klasse; dit is een tussenklasse die net wat meer beenruimte biedt vergeleken met de Economy Class en net wat voordeliger is dan de Star Class. Comfortabel reizen dus voor een comfortabele prijs. Daarnaast kan de reiziger bij ArkeFly gratis extra bagage meenemen: 25 kg in Economy Class, 35 kg in Comfort Class en 45 kg in Star Class. ArkeFly biedt altijd de scherpste prijzen. Al vanaf ANG/AWG 1.095,- kan er een retourticket geboekt worden vanaf Aruba naar Amsterdam en weer terug. Voor de catering aan boord hoeft niet extra betaald te worden; alle maaltijden en (non-alcoholische) drankjes zijn inbegrepen.

Groot aantal bestemmingen

Dat ArkeFly een groeiende airline is, is ook goed te zien aan de uitbreiding van het aantal bestemmingen. Komende zomer wordt er voor het eerst gevlogen naar Dalaman en Bodrum in Turkije, Lesbos en Samos in Griekenland, Larnaca en Paphos op Cyprus, Funchal op Madeira en Monastir in Tunesië. ArkeFly vliegt in totaal naar 35 Europese bestemmingen en 12 Caribische bestemmingen, waaronder Aruba, Bonaire en Curaçao.



Vernieuwing ArkeFly vloot

De vloot van ArkeFly groeit gestaag door. In het zomerseizoen van 2009 zal de vloot uit acht toestellen bestaan. Naast de eigen drie Boeings 767-300ER en drie Boeings 737-800, worden tijdens het drukke zomerseizoen tijdelijk een Boeing 757-200 en een Boeing 737-800 aan de vloot toegevoegd. Van de drie Boeings 737 zijn er dit jaar maar liefst twee gloednieuw aan de vloot toegevoegd. In de komende jaren zal de B767 vervangen worden door de hypermoderne B787 'dreamliner' en wordt het aantal B737-800's geleidelijk verder uitgebreid.

Onderdeel van de grootste reisorganisatie van Nederland

ArkeFly is onderdeel van de grootste reisorganisatie van Nederland: TUI Nederland. Deze aanbieder van pakketreizen is ook het moederbedrijf van de reismerken Holland International, Arke, KRAS.NL, ROBINSON en Lastminute.nl. TUI Nederland is de absolute marktleider in Nederland en de enige reisorganisatie met een eigen luchtvaartmaatschappij, ArkeFly. TUI Nederland is op haar beurt onderdeel van het Britse bedrijf TUI Travel PLC; marktleider in de reisbranche. Binnen TUI Travel PLC werken ruim 150 reisorganisaties in twintig landen samen onder de paraplu van de World of TUI. Een bundeling van deskundigheid en ervaring dus en de zekerheid dat uw reis tot in de puntjes verzorgd is! Ga daarom snel langs bij uw reisbureau of bel +5999 736 1100.

Meer informatie: www.arkefly.an
ArkeFly, daar zit je goed!

ArkeFly
Daar zit je goed!

'Cruz Cora Aruba' preparando pa temporada di horcan...

Bo Ta Preparando Bo Famia?



ORANJESTAD - Temporada di horcan ta den porta, y considerando e actividadnan di clima den nos area ultimo añanan, Cruz Cora ta preparando trempan pa cualkier eventualidad. Cruz Cora kier duna un mensahe na cada famia, pa nan tambe ta prepara. Con nos por prepara na cas? Kiko nos por haci? Nos no por evita tormenta ni horcan, pero si nos por percura pa nos famia y nos cas ta sigur. Na momento di disaster, nos mester ta cla!

Desaster natural ta pasa liher y sin aviso. Mientras cu desaster ta afecta adulto directamente, e por ta traumatico pa mucha, si nan no sa kiko pa haci. Yuda nos muchanan compronde kiko por pasa, envolve nan den preparacion pa desaster. Splica nan cu un horcan ta un tormenta tropical cu biento di 74 miya pa ora. E bientonan aki ta supla den un spiral rond di un centro calmo, cu yama "wowo". E "wowo" aki ta generalmente 20 pa 30 miya hancho y e tormenta por distribui su mes te yega 400 miya. Ora un horcan ta asercando, shelo lo cuminsa bira scur y biento lo bira mas fuerte. Ora e ta yegando tera, e ta trece yobidanan hopi fuerte, bientonan extremadamente fuerte y olanan hopi halto.

Ta importante pa henter famia sigui e progreso di horcan na radio y television. Familiariza tur hende cu e terminologianan:

* Hurricane Watch: un horcan por yega bo area den 24-36 ora
* Hurricane Warning: un horcan ta wordo spera den 24 ora, areanan di costa lo mester wordo evacua.

Pensa kiko lo bo haci na cas y den caso cu mester evacua, unda lo bo bai cu bo famia y kiko lo bo hiba? Algun bon recomendacion den caso di horcan, pa bo cas y bo famia.

PREPARA PA BIENTONAN FUERTE

Cana den cura y inspecciona bo cas y cura pa cosnan cu por move, cay, kibra of causa un candela.

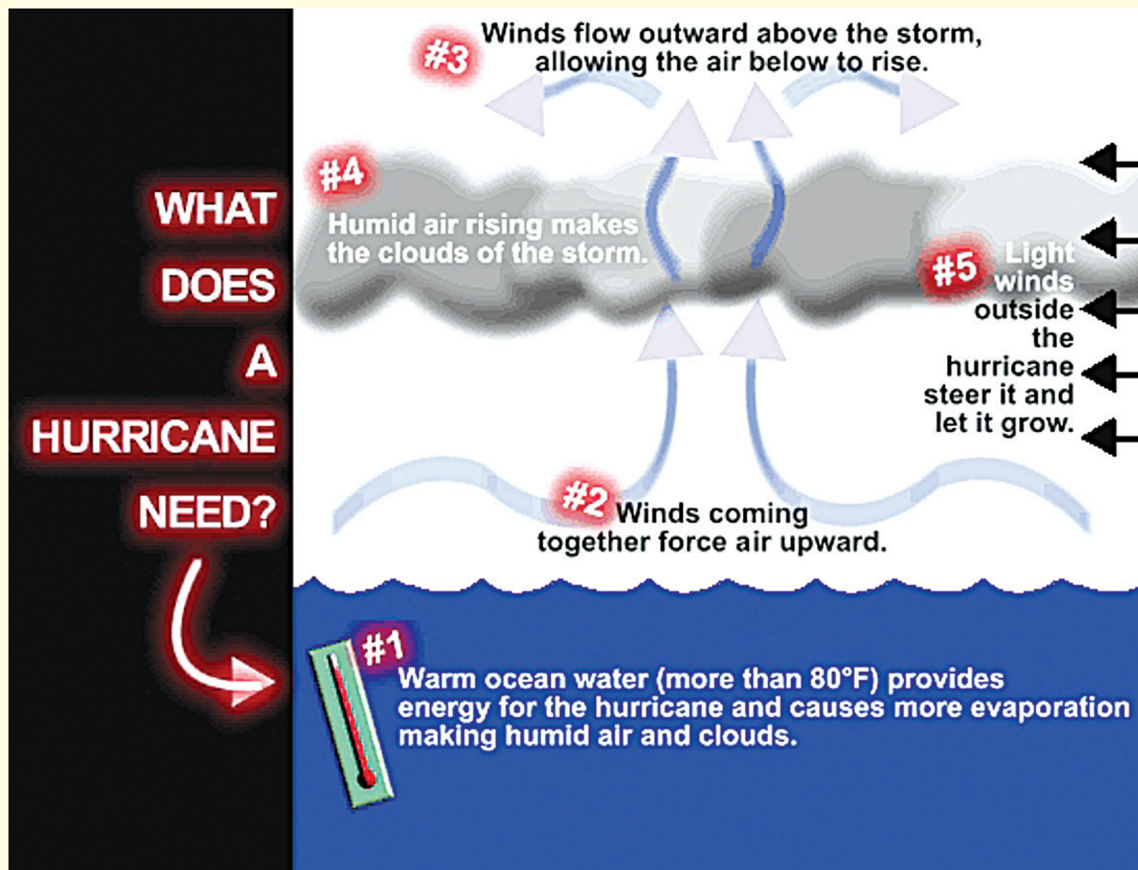
Instala plywood na bentanan.

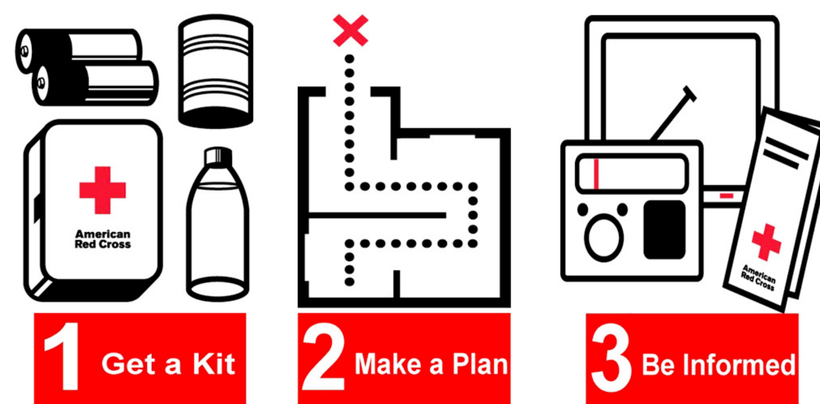
Move of sigura muebles di patio, decoracionan di cura, barinan di sushi, matanan cu ta colga y cualkier otro cos cu biento por bai cu ne y cu lo por bira un proyectil.

PREPARA PA HURRICANE WATCH

Cruz Cora ta recomenda pa tur hende tuma medidanan preventivo pa seguridad personal durante un 'hurricane watch' y prome cu un 'hurricane warning' wordo anuncia:

* Scucha noticia pa sigui e progreso di e horcan via radio di bateria of television
* Busca bateria extra pa bo radio y flashlights
* Controla bo 'desaster kit', incluyendo cuminda, awa y paña
* Yena autonan cu gasolin
* Trece paden tur cos den cura cu por bula y haci daño
* Tapa bentanan cu plywood





* Kita antena di pafor
* Pone Frigidaire y freezer mas friu cu ta posibel, habri solamente si ta necesario
* Warda cosnan di balor y documentonan personal den un container waterproof y pone halto den bo cas

SI AVISO DI WARNING DRENTA

* Si tempo ta permiti, y si bo ta biba den area cu por wordo afecta pa awa, hisa muebles den cas pa proteha nan di awa
* Sigura bo cas, dor di desconecta aparatonan electronico , coriente y awa
* Bai cu 'disaster kit'
* Hiba paña cayente, deken, cusinchi, 'sleeping bag' y remedi
* Laga sa na famia y conocirnan cu bo ta bayendo y unda
* Lock bo cas y sali inmediatamente
* Evita rutanan inunda. Si bo wak awa, bira y tuma otro ruta.

SI AUTORIDADNAN NO A DUNA AVISO PA EVACUA

* Keda paden, leu for di bentana y portanan di glas
* NO usa bela ni lampi di kerosin como luz
* Si coriente bai, paga tur aparato electronico pa reduci chens di daño ora coriente bolbe

Algo hopi importante pa tene na cuenta, ta e balor di bisiña durante situacionan dificil. Trahando cu bo bisiñanan, por salba bida. Conoce talentonan di bo bisiña y considera con abo por yuda bisiñanan.

Na tur momento, bo por ta "Red Cross Ready" pa tur tipo di desaster den 3 paso simpel:

1. Prepara un kit
2. Traha un plan
3. Keda informa

PREPARA UN KIT

Bo kit mester por dura bo famia 3 dia.

* Awa pa 3 dia largo (un galon pa persona pa dia), cuminda cu no ta daña, manera tuna fish, pindakaas, crackers, fruta di bleki, juice di paki (corda reemplaza awa y cuminda cada 6 luna)
* Radio, flashlight y hopi bateria extra
* Un 'first aid kit', tambe percura pa remedinan receta pa dokter ta inclui
* Copia di documentonan importante, manera certificado di nacemento, polisa di seguro, paspoort, documentonan di banco etc.
* Paña pa wanta cayente y sapatonan fuerte
* Un deken pa persona
* Tools di emergencia (p.e. herment, clabo, tape hancho (2")
* Un cos di habri bleki manual
* Un set extra di yabi di cas y auto
* Cash/ Credit Cards
* Cosnan special pa mucha of persona cu desabilidad

TRAHA UN PLAN

* Traha un plan cu bo famia
* Splica na ki momento ta desconecta awa, gas y coriente. Con pa usa un 'fire extinguisher!'
* Identifica unda boso ta bai den caso di un evacuacion
* No lubida di incorpora mascotanan den boso plan. Unda nan ta bai?
* Si ta evacua, corda hiba 'disaster kit'

KEDA INFORMA

* Sigui tur update na radio y television

Pa informacion, tambe por sigui pasonan di un tormenta, riba e siguiente websites: www.stormpulse.com; www.caribstorm.com

Cruz Cora Aruba ta spera cu e temporada di horcan ta uno safe . Hunto nos por yuda otro ta mihor prepara.

Den cuadro di inicio di temporada di horcan 2009

Oficina pa Prevencion di Desaster ta urgi pa hasi mas y miho preparacion pa horcan

Mester confronta tambe e situacion di biento di horcan

ORANJESTAD - E yamada urgente di parti di Oficina pa Prevension di desaster riba temporada di Horcan ta debi na e siguiente motibonan. Despues cu horcan Hazel na 1954 y Janet na 1955 a arasa nos isla cu biento fuerte, awacero pisa y inundacionnan extenso, a sigui na Aruba un periodo di desaroyo economico rapido y un enorme crecemento di nos poblacion.

E periodo aki a transcuri sin cu nos comunidad a conoce mas di e tipo di incidentenan aki … te na 2004 (cincuenta aña despues) cu e pasada di horcan Ivan.

Aunke ta un hecho si cu na fin di 1999 (December) Aruba a conoce (despues di varios decada) su prome awaceronan pisa cu a causa algun inundacion. Mester admiti tambe cu na fin di 2003 (December) Aruba a experiencia mas inundacionnan, caminda Madiki a wordo afecta levemente y Pos Chikito severamente. Sinembargo, tabata na 2004, cu e rabo di horcan Ivan a causa cu mas di 200 cas a bai bao awa. Y despues di 2004 te cu 2008, no a pasa un aña cu nos no a conoce inundacion na Aruba.

E banda positivo di e inundacionnan aki ta cu nos comunidad y e departamentonan di gobierno a tuma medidanan y a siña prepara nan mes miho pa e tipo di "molester" aki.

Molester pasobra a keda comproba tambe cu e tipo di inundacionnan di plano of gradual (cu nos conoce aki na Aruba) a pesar cu e ta causa hopi daño na casnan, no a resulta di ta asina peligroso pa bida humano.

Mas peligroso pa bida humano ta desbordamento di rooi y dam, manera horcan Hazel a causa na 1954.

E tipo di inundacion aki, conoci como "flash-floods" nos comunidad moderno no a experiencia ainda. Mester menciona si, y cu cautela, cu e oficina aki ta hopi preocupa cu e "creencia" den nos comunidad cu preparacion pa horcan kier meen prepara pa awacero y inundacion.



Esaki, di un banda ta correcto, pero nos no mester kita for di bista cu biento (cu nos comunidad moderno no conoce ainda) ta e elemento di mas destructivo di un horcan y mas peligroso pa bida humano.

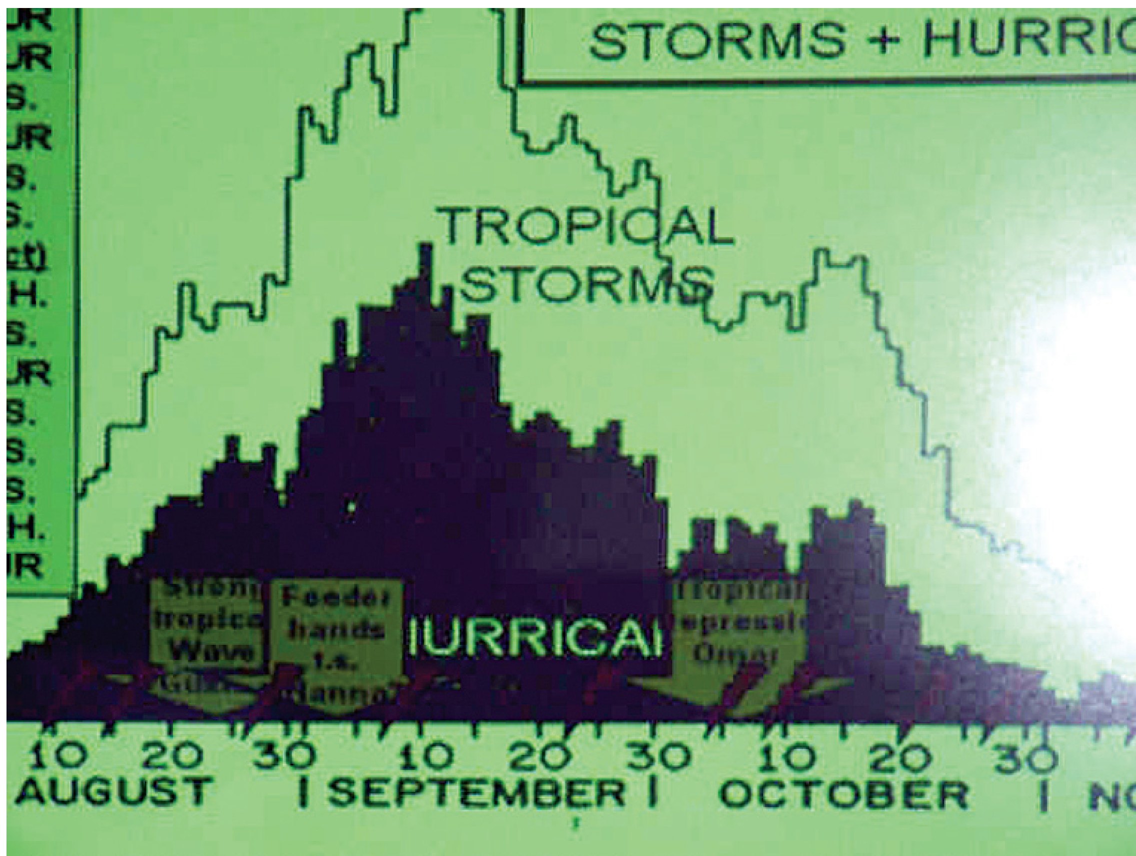
Ademas, a pesar cu e pronosticonan ta mustra cu e temporada di horcan 2009 lo ta uno "regular", nos no mester kita for di bista cu nos ta den di un periodo (di mas o menos binti aña) di hopi actividad di horcan. Si horcan Ivan (na 2004) a pasa 10 kilometer mas serca di nos isla, awe ainda nos lo ta weitando, tur rond ariba nos isla, casnan destrui y bandona.

Y pakico tur e urgencia aki, ta pa e hecho cu e resultado di un encuesta cu e oficina aki a has aña pasa ta indica cu masha hopi hende (ainda) no ta conciente y no sa cu preparacion pa temporada di horcan ta sumamente importante.

Y netamente pa e hecho aki, e oficina ta urgi nos comunidad pa hasi mas y miho preparacion, no solamente pa confronta situacionnan di inundacion, pero tambe pa cuida y proteha nos propiedad, cas y bida contra biento di horcan. Nos mester realisa nos mes cu tur locual nos comunidad a pasa aden desde 1999 tabata situacionnan cu meramente a keda den e nivel di intensidad di un tormenta tropical, pues nos comunidad no conoce ainda situacionnan di horcan. Ademas, nos mester tene bon cuenta cu pa e islanan ABC, e ciclo climatologico di secuencia pa un impacto di un horcan manera esun di 1877 (cu tabata pio cu Hazel) a ser surpasa caba. De facto, naturalesa ta dunando nos un periodo di gracia cu ta extendiendo su mes pa mas cu trinta (30) aña caba.

Pues pa e hechonan menciona ariba, e oficina ta pidi nos comunidad pa urgentemente studia y implementa e conseho y instruccionnan den e buki di horcan cu a wordo manda na tur adres y cu ta continuamente obtenibel na nos Postkantoornan.

Ademas e mes un informacionnan aki ta para tambe den nos buki di telefoon. Nos viviendanan generalmente ta wanta basta biento pero e criterionan y instruccionnan den e buki di horcan lo indica bo bao cual condicion y situacion ta recomendabel pa bo bandona bo vivienda y con bo por prepara bo cas y sigura bo mes pa confronta e biento. Cu un bon preparacion no tin motibo pa lamenta ni un perdida di bida.



Invitacion pa asamblea organisa pa Paloma Picture y RCCA

ORANJESTAD - Paloma Pictures hunto cu R.C.C.A. ta organisa un asamblea riba 31 di mei na Club Caiquetio na Paradera. Orario: 7.00 p.m. – 10.00 p.m. "Despues lo mi drama mi Spirito riba tur hende! Boso yiunan homber y muher lo profetisa; boso hobennan di edad avansa lo haya soñonan y boso hobennan lo haña visionnan" Yoel 2:28 E oradora principal ta un hoben adulto: Jelitza Werleman. Ministerio di musica: Sidney Tromp. Director spiritual: pastoor Juancho Pilongo. Entrada: Un curason habri pa experiencia bo pentecoste personal. Spiritu Santo E guia pa abo y ami

Segun lider di PPA, Benny Nisbet

Posibel investigacion di Hulanda ta un pagina scur den historia di pais Aruba



ORANJESTAD – Gobierno di Reino a yega na e conclusion cu nan lo inicia un investigacion riba mal gobernacion y corupcion na Aruba. PPA ta considera esaki un pagina scur den historia di pais Aruba. Esey ta pa varios motibo.

Na prome luga, PPA ta di opinion cu den curso di tempo, cierto momento gobernacion no a duna transparencia na su maneho cu a crea e base pa oponentenan politico cuestiona riba varios desaroyo cu kisas no tur ora realmente tin algo negativo su tras. Pero si bo no ta cumpli cu e transparencia necesario, bo mes ta causa cu esaki ta posibel.

Di otro banda, bo tin e desaroyo na unda miembronan di oposicion por hunga nan politica di tal extremo cu nan ta crea un caso di corupcion unda kisas no tin caso di corupcion.

Ora nan bay pafo cune pa envolvi miembronan di Reino, consecuencia ta, cu nan ta atacha e bon nomber di Aruba y cierto momento hasta investigacion Aruba ta bai haya. No mester lubida, cu Aruba a ricibi un status aparte, un extencion di Aruba su autonomia cu tabata tin desde 1954, hustamente pa por funciona como pais y na momento cu den funcionamento como pais, permiti desaroyonan di bai asina leu, cu madre patria ta bai investiga gobierno pa mal gobernacion y corupcion aki na Aruba, PPA ta bisa cu esaki no ta solamente berguensa pa e gobierno na mando, esaki ta berguensa pa henter e pais Arubano.

Un dia tristo, un dia scur, un dia cu nos no por core y purba minimalisa e daño na e bon nomber di Aruba cu esaki ta causa.

Bisando esaki e pregunta tambe ta dirigi na cada ciudadano di e pais aki. Cada un di nos tin e deber di por husga, analisa y di por sa e diferencia entre bon malo, entre berdad y mentira y door di esey bon gobernacion y mal gobernacion. Si dia 25 di september e pueblo a wordo yama pa expresa su mesa encuanto gobernccion Arubano, anto e pueblo mester husga e nivel y e forma cu politica ta wordo hiba aki na Aruba.

Hustamente esaki ta unda partido PPA ta haciendo un esfuerso serio pa distingui na mes for di e politica normal, pesey PPA a crea e concepto di un cambio real ne politica Arubano. Un cambio real basa riba respet pa otro, cooperacion cu otro y sirbi bienestar general di pais Aruba. Na momento cu PPA ta tuma nota di con leu desaroyonan politico ta bai dentro di e panorama politico actual nos ta kere ta bon pa e pueblo tene cuenta cu e politica bieu, e politica di critica, e politica di instiga, e politica di crea corupcion unda kisas no tin y e politica di no duna transparencia na unda e mester keda duna.

Ora bo tene cuenta cu esey, tene cuena cu e maneho di PPA, pa un politica nobo, basa riba respet, basa riba cooperacion, riba bienestar general, cu e transparencia compelto cu e comunidad Arubano merece. Partido PPA ta considera e desaroyo aki uno tristo, uno cu merece mas atencion di parti di e pueblo y nan lo bini bek riba e topico aki den varios ocacion pa splica e pueblo riba e mal direccionc cu politica ta bayendo. Pesey Aruba parse un barco sin rumbo y a consecuencia di esaki, PPA ta ofrece e pueblo un rumbo sigur pa drecha e politica y e direccion cu e pais aki ta bayendo.



Dia 30 di mei na Renaissance Convention Center

Fundacion pa Promocion di Cuido ta organisa congreso di seguridad di pashent

ORANJESTAD - Riba dia 30 di mei 2009 Fundacion pa Promocion di Cuido Farmaceutico Stichting ter Bevordering van Farmaceutische Zorg ta organisa un congreso tocante siguridad di pashent.

Grupo meta ta boticario (asistente), doctor (di cas), medico specialista, enfermero, colaborado di calidad, cuidado, colaborado publico, aseguro di cuido y otro interesado. Esaki lo tuma lugar na Renaissance Convention Center di 8.00 am pa 5.00pm. E congreso ta bai ta na Hulandes y tin varios orador di Hulanda cu ta invita.

E Fundacion pa Promocion di Cuido Farmaceutico Stichting ter Bevordering van Farmaceutische Zorg (SBFZ) a ser funda door di e Asociacion di Boticario na Aruba Vereniging van Apothekers op Aruba (VAA) pa percura pa formacion di boticario y asistente di boticario aki na Aruba.

Tanto door di politica, como di gruponan profesional y di inspeccion, hopi atencion ta ser duna internacionalmente na siguridad di paciente.

E motibo ta cu door di diferente investigacion a sali na cla cu un gran mayoria di hospitalisacion di emergencia tin di haber cu medicamento. Tambe e traspaso di e prome linea pa e di dos linea ta laga hopi di desea. Te cu awe e topico aki no a ricibi mucho atencion na Aruba, pesey a bin cu e iniciativa pa organisa un congreso.

Seguridad di pashent ta: trata di preveni daño no-intencional causa na paciente. No necesariamente tur daño ta a consecuencia di un fayo. Pa un administrador administra seguridad sistematicamente, ta hopi importante pa tin un bon bista riba e origen di analisis di e fayo. Nos por parti e topico di seguridad di pashent den tres area di riesgo, esta e riesgo di e proceso, e riesgo pa e pashent y e riesgo di e medicamento. E topiconan aki ta bin dilanti durante e congreso y lo ser precedi pa un introduccion general tocante e importancia di atencion pa siguridad di medicamento.

E directiva di Fundacion pa Promocion di Cuido Farmaceutico Bestuur Stichting ter Bevordering van Farmaceutische Zorg (SBFZ), ta como lo siguiente: Presidente Dr. Gesina Fung-A-Fat ,PharmD RPh, Boticario; Tesorero Dr. Gillian De L'Isle- de Cuba, PharmD RPh, Boticario; Secretario drs. Nicole Hughes-Jacobs, Boticario

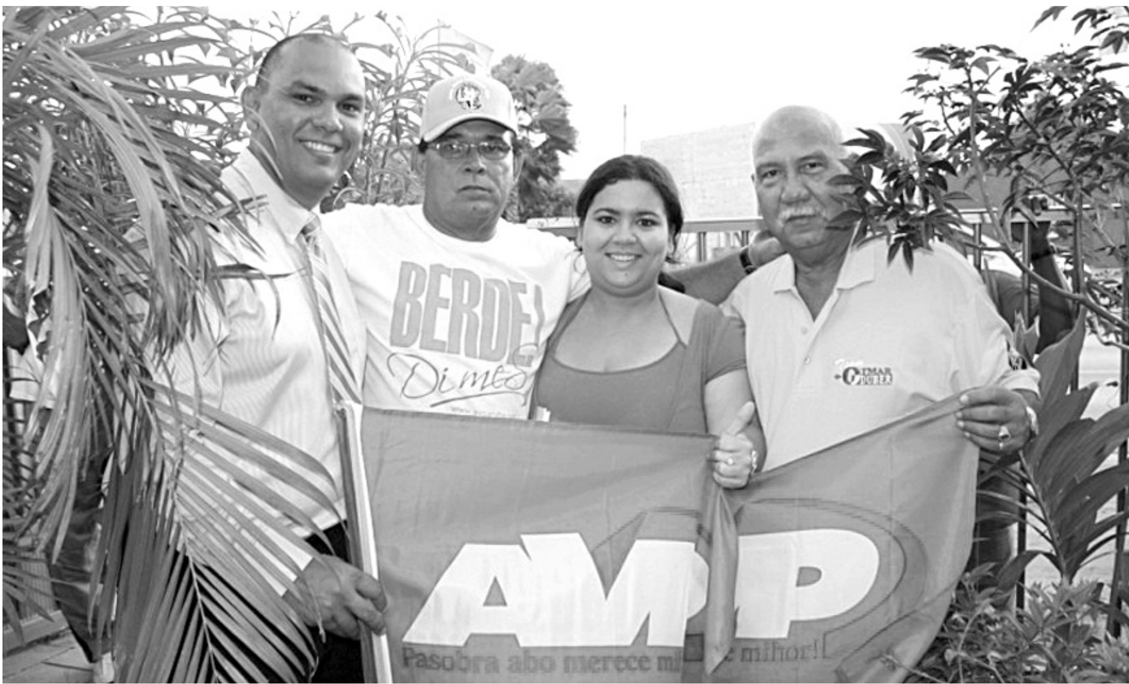
Invitacion pa tur miembro di misa protestant

ORANJESTAD - Kerkenraad di protestantse gemeente Piedra Plat kier a invita tur miembro di protestantse gemeente Piedra Plat, Playa, San Nicolas y Sero Colorado pa asisti na un sirbishi special en conexion cu e conmemoracion di 150 aña di existencia di e comunidad protestant di Piedra Plat, cual lo tuma lugar na Kerki Protestant Piedra Plat, diadomingo awor 31 di mei pa 5 or y mei di atardi.

Ex palanca di MEP, Chinto Geerman:

Gobierno di MEP a laga hopi di desea





ORANJESTAD - Chinto Geerman, un baluarte di partido MEP a dicidi cu ta basta y a uni su mes na e partido di speranza, na e partido cu tin un vision pa Aruba, na partido AVP. Ayera tardi a hisa bandera na su cas den un ambiente hopi alegre y yen di entusiasmo caminda famia, amigo y sostenedornan a reuni pa yama un otro famia mas bon bini na e famia grandi di AVP.

Conbersando cu Chinto el a conta cu el a duna su sosten total na Otmar Oduber pasobra e ta considere un persona hopi serio y hopi franco caminda e ta mustra cu despues di eleccion e cambionan lo bin.

E ta splica cu for di aña 2005 ya caba Otmar a acerke, pero e tempo ey ainda e tabata “bistiendo bril di palo”.

El a dicidi e biaha aki di laga bril di palo un banda pasobra “houtluis a come”. E ta indica cu e tin mas confianza den AVP cu MEP. “Mi no kier atacanan frontal, pero un cos mi ta bisa si ta cu MEP a laga hopi di desea, anto awor lo cual a culmina e problema ta cu nan ta wordo investiga.

Gobierno di Aruba ta bay wordo investiga y esey ta un berguenza pa nos. Aruba no merece esey”.



Directie Arbeid en Onderzoek seccion JOBCENTER ta anuncia e siguiente vacaturanan:

20 mei t/m 29 mei 2009

	FUNCION	TIPO DI COMPANíA	SALARIO	
1,121	Tegelzetter Helper	Playa Linda Management	Afl.	1605.00
1,122	Tegelzetter	Playa Linda Management	Afl.	2160.00
1,123	Project Leider	Playa Linda Management	Afl.	2360.00
1,124	Chauffeur, Van	Mack's Total Quality Serv	Afl.	1600.00
1,125	Counterbediende	Sublious NV (Subway)	Afl.	1600.00
1,126	Onderhoudsman	Tat Fat Oriental Foodmart	Afl.	1600.00
1,127	Supervisor, retail	Krishna	Afl.	1700.00
1,128	Ortopedisch Technicus	J.P. Visser Ortopedic	Afl.	4550.00
1,129	Aircraft Pilot	Tiara Air N.V.	Afl.	7848.00
1,130	Verkoopster	Expresate & More	Afl.	1525.00
1,131	Waitress	Kong Wa Bar & Restaurant	Afl.	1506.00
1,132	Helper, Constructie	Watertreatment Pool Serv.	Afl.	7,-. p / uur
1,133	Engineer, Electrical	DeCuba Electrical Contr.	Afl.	2216.00
1,134	Verpakkers	Sunbrella	Afl.	1505.25
1,135	Glasbewerker	Aluminium Bry Ling	Afl.	2100.00
1,136	Manager, Sales	Sean Jewelers	Afl.	3033.00
1,137	Onderhoudsman	Baires N.V.	Afl.	1600.00
1,138	Diamand Bewerker	Shivas N.V.	Afl.	2000.00
1,139	Cleaners	Aqua Grill (Mighty Mite)	Afl.	1505.25
1,140	Onderhoudsman	Djon Employment Agency	Afl.	1505.25
1,141	Dishwasher	Blossoms Group N.V.	Afl.	1505.25
1,142	Electromonteur	Croon Electrotechniek	Afl.	14,-. p / uur
1,143	Arbeider	Professional Builder	Afl.	12,50 p/ uur
1,144	Waitress	Hooters N.V.	Afl.	1505.25
1,145	Busboy / girl	Chez Mathilde Restaurant	Afl.	1505.25
1,146	General Manager Resort	Holiday Inn Aruba N.V.	Afl.	140000.00
1,147	Schoonmaakster	Caribbean Best Util Prog.	Afl.	1505.25
1,148	Bewaker	Vista Security Group N.V.	Afl.	1560.00
1,149	Sushi Chef	Sushi Ya N.V.	Afl.	1900.00
1,150	Room Attendant	Amsterdam Manor	Afl.	1664.00
1,151	Schoonmaakster	Orion Security	Afl.	1506.00
1,152	Leraar Biologie	Int. School of Aruba	Afl.	3500.00
1,153	Leraar Basisschool	Int. School of Aruba	Afl.	3500.00

NR.	FUNCION	TIPO DI COMPANíA		
1,154	Leraar Nederlandse Taal	Int. School of Aruba	Afl.	3500.00
1,155	Leraar Wiskunde	Int. School of Aruba	Afl.	3500.00
1,156	Cook helper	Café Plaza N.V.	Afl.	1800.00
1,157	Tuinman	Arubian garden N.V.	Afl.	1700.00
1,158	Keukenhelper	Rotonde Fast Food Serv.	Afl.	1505.25
1,159	Cleaner	Sweet Blossom Enterpr.	Afl.	1505.25
1,160	Kok	Shamiyana N.V.	Afl.	1505.25
1,161	Loodgieter	Pro -Tec Mechanical	Afl.	14,50 p/ uur
1,162	Schoonmaakster	Total Services	Afl.	1505.25
1,163	Restaurant Bediende	The New Shahai	Afl.	1505.25
1,164	Dishwasher	The Blossoms Group NV	Afl.	1505.25
1,165	Restaurant Helper	Arcos Dorado Aruba N.V.	Afl.	1505.25
1,166	Keuken helper	Arcos Dorado Aruba N.V.	Afl.	1505.25
1,167	Schoonmaakster	Dijon Employment	Afl.	1505.25
1,168	Cashier	Texaco Sasaki	Afl.	1600.00
1,169	Tuinman	Perfect Landscaping NV	Afl.	1505.25
1,170	Betonwerker	Bomacrete	Afl.	1550.00
1,171	Jeweler	Vanish Jewelry & Fashion	Afl.	1850.00
1,172	Schilder	Isla Bonita Construction	Afl.	11,-. p / uur
1,173	Uitwonende dienstbode	Prive	Afl.	1505.25
1,174	Electricien	Diepgrond Techniek NV	Afl.	3334.00
1,175	Dishwasher	BIP Restaurants Nightlife	Afl.	1505.25
1,176	Bartender	BIP Restaurants Nightlife	Afl.	1600.00
1,177	Chef Cook, Sushi	BIP Restaurants Nightlife	Afl.	3000.00
1,178	Dive Instructor	Pelican Watersport N.V.	Afl.	2500.00
1,179	Cool Storage Attendant	Mundo Nobo Supermarket	Afl.	1505.25
1,180	Warehouse Attendant	Mundo Nobo Supermarket	Afl.	1505.25

Si bo persona ta interesa, pasa libremente na Dept. di Labor situa na LG Smith Blvd 134 of Pos Chiquito # 100-A na telefoon : 5842073 cu bo Cedula of Uittreksel di Bevolkingsregister (Afl.5,00), junto cu un identificashon cu portret , sea Paspoort of Rijbewijs di dialuna pa diabierna di 8:00-11:00 y 13.00-14.00. Ta recomendable pa bin cu bo CV y kopia di diploma y certificadonan.

Atencion ! **: si a caso bo persona bay aplica directamente serca e donjo di trabao (eskai kiermen sin intermedacion di Jobcenter), por fabor pone nos na altura pa medio di un carta incluyendo bo CV na cual compania bo persona a bay solicita. E carta aki por djies wordo entrega na balie. Na e manera aki toch nos por intermedia entre bo persona y e donjo di trabao.**

Manera anticipa, pa W.E.B. Aruba N.V.

Entrante 1 di juni ta adapta tarifa di awa y coriente cu + 15%

Pa motibo di aumento substancial den prijs di Fuel Oil riba mercado mundial

BALASHI – Siman pasa W.E.B. Aruba N.V. a avisa publico en general riba su preocupacion cu e aumento substancial di prijs di Fuel Oil riba Mercado Mundial. A constata un aumento di 33% den e prijs entre 1 di april y mitar di mei. Awor W.E.B. Aruba N.V. a haci e calculonan necesario y por determina kico a paga na Fuel Oil den luna di mei.

Manera ta conoci W.E.B. Aruba N.V. a basa e tarifanan di awa y coriente pa luna di mei riba un prijs calcula di Fuel Oil na $ 40.00 pa bari. Sinembargo e prijs average cu berdaderamente a paga pa Fuel Oil den mei ta $52.00 pa bari. Pues aki W.E.B. Aruba N.V. a absorba un gasto adicional di $12.00 riba cada bari di Fuel Oil cu a cumpra den mei.

> **E prijs pa diahueps 28 di mei, 2009 di nos Fuel Oil ta $ 55.15 pa bari.**

Como empresa professional y responsabel nos mester cubri e gasto di Fuel Oil cual ta un suma considerabel. Consecuentemente entrante dia 1 di juni benidero e tarifa di awa y coriente ta wordo calcula a base di un prijs average di Fuel Oil di $52.00 pa bari. Esaki ta nifica un adaptacion di tarifa di awa cu 15.3% y tarifa di electricidad cu 15.5%.

W.E.B. Aruba N.V. a pone su rumbo bon cla pa enfrenta e aumentonan aki y for di 2005 ta ehecuta su plan strategico "ENERGIA ARUBA 2025" cu ta hiba nos na "menos fuel mas energia".

Meta di e plan strategico ta:
* Traha riba mas eficiencia den produccion: (motornan RECIP pa electricidad y planta tipo SWRO pa awa);
* Busca alternativa viable pa baha e gasto y logra tarifanan optimal;
* Busca un cambio di combustibel y tecnologia nobo, sostenible y mas eficiente: (Parke di Turbina di Biento na Vader Piet);
* Tene nos medio ambiente na bista y minimalisa cualkier impacto ora di cambio.

Pero e consumidor tambe por haci hopi pa su mes y W.E.B. Aruba N.V. lo duna tur apoyo. E consumidor por maneha su consumo di awa y electricidad. E por na diferente manera y W.E.B. Aruba N.V. lo sigui educa y stimul'e pa entre otro:
* Haci uzo di tecnologia y aparatonan moderno, mucho mas eficiente y ta baha bo consumo di energia;
* Uza tur loke tin riba Mercado pa baha bo consumo;
* Sea consciente y no malgasta;
* E aumento di tarifa ta pisa pa esnan cu ta uza mas, pasobra e impacto di e aumento ta den e cunsumo riba 12 ton pa luna.

Aki W.E.B. Aruba N.V. kier a trece un desaroyo hopi positivo cu a saca for di analisis di cifranan: Prome cu aña 2005, W.E.B. Aruba N.V. a conclui cu e consumidor domestico average tin un consumo di 22 m^3 di awa/ pa luna/ pa cas. Cifranan ta mustra cu nos a cuminsa desaroya responsabilidad propio pa awa y ta maneh'e mihor. E consumo average a baha den ultimo 5 aña:
* 2005 20 m^3
* 2006 18 m^3
* 2007 18 m^3
* 2008 17 m^3
* 2009 te cu april; 15 m^3 pues nos por!

Nos ta bahando nos consumo average y esey ta e mihor manera pa controla bo gasto di awa y coriente.

W.E.B. Aruba N.V. ta informa

Diasabra ta sera crusada di MAXI's na S.N. pa caba trabou

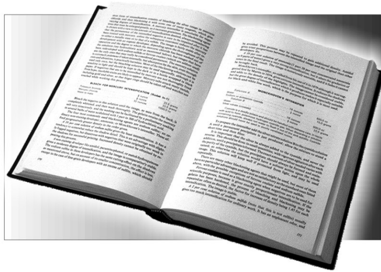
BALASHI – W.E.B. Aruba N.V. ta avisa publico en general y automobilistanan den San Nicolas en particular cu diasabra awor polis di trafico lo bolbe sera e crusasda di Maxi's mescos cu a haci siman pasa, pa motibo cu mester termina e trabou riba e crusada. For di 7'or di mainta lo tin borchi y indicacion pa desvia e trafico for di e crusada menshona unda antes tabata oficina di LOTTO na San Nicolas.





W.E.B. Aruba N.V. ta pidi comprension di publico pa e trabounan aki pa instala un cabel di coriente cu lo bay conecta e substation di W.E.B. Aruba N.V. na Zeewijk cu e Parke di Turbina di Biento cu ta wordo construi actualmente na Vader Piet. Durante e dianan nos dilanti na mas occasion lo tin interupcion di trafico pa motibo di e trabou di coba e ruta cual ta core via Weg Sero Preto, Weg Sero Blanco pasa Palo Marga bay direccion Vader Piet. Tin un mashin trencher ta hacienda trabou di coba for di direccion di Vader Piet pa Weg Sero Preto cu intencion pa topa otro y termina e trabou di coba mas tempran den e prome siman di November. Pa asina por haci e coneccion di cabel riba e Parke di Turbina di Biento cual ta programa pa termina na mitar di December 2009. Pues ta pidi comprension di esnan cu ta biba y trafica riba e ruta menshona; Pronto W.E.B. Aruba N.V. lo por cuminsa haya entrega di electricidad pa medio di energia sostenible di e prome Parke di Turbina di Biento na Vader Piet.

W.E.B. Aruba N.V. lo keda ehecuta su plan strategico pa sigui riba e caminda di "menos fuel mas energia" y ta sigui traha riba mas eficiencia den producion di productonan tan valioso cu ta awa y coriente. Ta sigui busca alternativa viable pa baha e gasto y a lo largo logra tarifanan optimal; entre otro cambio di combustible y tecnologia nobo, sostenible y mas eficiente.



Literatura den Bon Dia

Ernesto E. Rosenstand



TUR COS A KEDA ATRAS

Josefa tabata asina namora di dje cu e no a sigui conseho di ningun hende. Nan tabata drenta pa un banda di orea y sali pa e otro.

Despues di hopi papiamento el a dicidi di casa cu ne.Nan no a tene fiesta grandi. Blo famia y bon amigo nan a combed. Y nan luna di miel nan a bai pas'e na Boneiro. Aya nan a baha na cas di famia cu nan tabatin aya. Nan no a keda mucho, ma nan a pasa bon si. Nan akeiro masha hopi Bishita tur e luarnan bunita cu ta keda p'afo di Playa. A conoce e diferente pueblecitonan cu e isla tin. Pues cosnan tabata mustra bon. Nan casamento a bai keto , pasobra su mayornan no a hiba di gusto cu el a haci esei. Blo algun famia y bon amigonan nan a combida. Solamente nan tabatin un brindis, pues nada exagera.

Despues di e casamento tur hende tabata curioso pa sa con lo bai, pasobra tur tabata di opinion cu cosnan lo no bai ta manera debe ser den un bon matrimonio. Na cuminsamento cosnan tabata basta bon.

Calixto tabata comport'e. Hopi hende tabata haya esaki masha straño mes. Ma nan a spera cu esaki lodura hopi. Cu no ta algo pasahero. E tabata cumpli miho na su trabou y tur cos tabata mustra cu lo e cambia. Despues di trabou e tabata bai su cas, masha poco e tabata sali manera tabata su custumber tempo cu e tabata soltero.

Dor di su actitud e kier a mustra Josefa cu e tabatin bon intencion. Ma e periodo aki no a dura di e hopi ei. Sin cu e mes a ripara el a bin cai den e mesun bida tempo cu e tabata soltero.

Poco poco Calixto a cuminsa saca su huñanan y e bida casa a resulta den un fracaso completo. Un calvario sin igual. Bida casa di Josefa a resulta un miseria completo, den un cas cu tabata parce mas un montecristo cu un cas di famia. Na cas di wela di Carmen tabata otro. Di chiripa bo tabata tende hende den cas.

Tabata keto manera den un santana. Tabatin masha poco movemento den e cas ya cu ta e wela so tabata biba ei hunto cu Carmen.Y ta den e ambiente aki Carmen a biba delaster tempo. E tabata hiba un bida hopi trankil.No tabatin ningun sorto di preocupacion.

Pues su hubentud tabata bayendo hopi bon, nada di keha. Aki el a pasa mas tempo cu na su mes cas. Su mama cu a mir'e crece y tabata sa con bida lo bira den cas a hib'e cerca su mama. Y asina ta cu Carmen a ser cria den otro ambiente.

Un cu no tabata di pushi y cacho, manera tabata esun na cas di su mayornan. E baimento aki pa su mama tabata hopi duro. Carmen tabata su unico yiu su compañe. Dia cu el a haya Carmen un legria grandi a baha den su curazon. Ún di e poco legria cu el a conoce den su bida miserable.

Yegada di e yiu a lanta den Josefa e speransa cu lo bin miho dianan den cas. Lo bin cambionan positivo. El a spera cu Calixto lo a drecha, ma esei no tabata e caso. Calixto a sigui cu su escapadanan.

Binimento di Carmen den cas a pone Josefa kere cu lo e tin consuelo pa tur e trabou cu el a pasa. Y cu lo e bai pasa. den futuro. Ya e tempo ei el a compronde cu Calixto lo no drecha nunca mas. E tabata un caso perdi.

Y su instinto di mohe tabata spiert'e cu lo bin dianan mas dificil. Ya el a conforma cu Calixto tabata su cruz te dia cu un di nan dos muri. Y e no kier a amarga bida di su yiu.

Na cuminsamento el a kere y spera cu Calixto lo cambia. Ma ke ba! Masha lihe Calixto a mustr'e cu e tabata kiboca. Tabata speranza en vano. Calixto a sigui cu e bida cu e tabata hiba tempo cu e tabata soltero.

Y dia pa dia tabata bira pio. Tabata parce cu el a perde tur ilusion den bida. Alcohol tabata haciendo su trabou y no tabatin lugar pa ilusion. Esaki si nos por bisa cu den un curpa degenera manera esun di Calixto tin ilusion pa bida o sikiera pa algo cu no tabata bibida.

Pa Calixto bibida a bira algo primordial den su existencia. Tur otro cos tabata cosnan cu obligatoriamente bo ta contra den bida. Y ta p'esei cu asina Carmen a cuminsa bira poco mas grandi Josefa a bin ripara cu esaki no tabata e luga adecua pa cria un yiu mohe.

Ta p'esei cu el a haci un sacrificio, lague bai cerca su mama dia cu el a haci 7 aña. Esei mes no a bai di e facil ei. E mama no a tuma mesora pa tuma e mucha. E tabata di opinion cu e mucha su lugar ta na cas di su mayornan. Esei tabata su motibo principal pakico e no a tuma aden mesora.

E otro tabata pasobra ainda e mama tabata reproch'e cu e no a scucha y a casa cu Calixto. Tur hende a desconseh'e y tog el a sigui su kier. Awor e tabata hayando e cuenta presenta.

Ma atrobe el a comprondè cu pa Carmen lo tabata miho e lanta cerca dje. Na fin di cuenta el a acepta. El a comprondè tambe cu e mucha lo bira p'e un compaño.

Ta di e manera aki Carmen a bin keda cerca su wela. Na cuminsamento e no tabata kier a keda. Maske na su cas cosnan no tabata manera debe ser el a prefera di keda aya. Ma poco poco el a custumbra. Y a tuma aden pa keda. Y esei pa basta aña.

5

Tempo a bula masha lihe. Mas lihe di loke nan a spera. Loke naturalmente tabata di spera pasobra tempo no ta spera ningun hende. Bai e ta bai, sin tene cuenta cu nada. Ya E ta bai haci 10 aña na cas di su wela.

Ya el a cuminsa bira dams cu a kita scol y a cuminsa traha. Di e dies añan aki e no tabatin nada di keha. E no tabatin duele cu el a bin keda cerca su wela. Aki el a pasa bon. Bon di mas. E no por a desea miho.

Si e compara su bida cu su otro amiganan e no por a mira ningun diferencia. Dies aña felis compara cu esunnan cu el a pasa cerca su mayornan. Un diferencia enorme Esaki a yud'e den su formacion. Bon, esei e tabata kere. .

Su wela a haci tur cos pa dun'e un bon educacion.Pa e haya un bon luga den e sociedad cu dia pa dia tabata birando mas y mas exigente. Y no solamnee esei el a percura pa e no a haya falta di nada. Pa hacie sinti su mes felis. Y mester bisa cu den esei el a logra.

No tabata u tarea facil,ma si uno cu a dun'e hopi satisfaccion. Mester comprondè cu e no tabata di e jong mas. Y e no tabatin ayudo di un hombèr, ya cu su casa a muri basta tempo pasa.

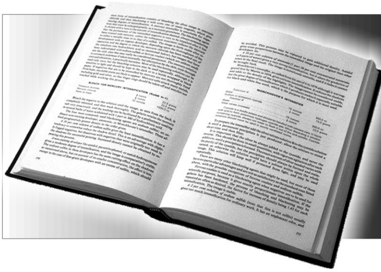
PENSAMENTO DI UN PENSAMENTO

Nos pensamento pa awe ta uno anonimo.

CRITICA TA ALABANSA DI NOS MES DOR DI OTRO.

Cortico.
Ma berdad.
Uno hopi cla tambe.
Nos gusta critica, ma solamente ora e ta positivo.
Asina e ta un tiki negativo nos no ta gusta.
Nos kier tende cosnan bon.
Cosnan cu nos gusta tende.
Ma nos mes no kier bisa esei.
Nos ta spera cu otro lo bis'e pa nos.

CRITICA TA ALABANSA DINOS MES DOR DI OTRO



Literatura den Bon Dia

Ernesto E. Rosenstand



Refrescando nos Papiamento

EXPRESIONAN

Den tur idioma nos tin expresionnan.
Esakinan ta mara na e cultura di e pueblo.
Nos lo trece pa boso algun di nos experiencianan.
Nos expresion pa awe ta:

NO HACI DI UN PIEU UN BACA

E ta nficia;

NO EXAGERA

Ban usa mas expresion den nos idioma.

Nos Cultura

BAN USA CORECTAMENTE NOS IDIOMA
Den e frase aki tin un falta.

CONSIDERANDO CU TURISMO A INDICA CIERTO INCREMENTO.

UNDA E FALTA TA?

E falta ta cometi contra uso di un palabra.
Den e caso aki e palabra incremento.
Y den cierto sentido indica tambe.
Na Papiamento nos tin e palabra crecemento y pa indica mustra
E frase corecto lo mester a bira:

CONSIDERANDO CU TURISMO A MUSTRA CIERTO CRECEMENTO.

Ban pone mas atencion riba uso di nos idioma.

PALABRANAN

Ernesto E. Rosenstand

Desapareciendo

Idioma ta dinamico.
Constantemente e ta cambia.
Palabranan ta desapareciendo.
Otronan ta drenta.
Esei mes ta haci cu e ta biba.
No usa palabra nobo sin tin mester.
Un palabra cu ta desapareciendo ta:

BUSCUNU

E ta nifica

SIN FASUN… SIN MANERA



Diadomingo awor dos programa di gobierno atravez di Tele Aruba

ORANJESTAD – Diadomingo awor lo tin dos programa di gobierno. Den e promer parti lo tin e programa ‘Nos Pais den Pleno Progreso’ den cual Minister President sr. Nelson Oduber lo elabora riba e situacion financiero economico di Aruba.
Den e di dos programa lo pasa e ceremonia di sendemento di luz na e cancha deportivo Flatstone na Piedra Plat. E programanan aki lo pasa pa 2:15 di merdia y pa 9:00 di anochi atravez di Tele Aruba.

Ladronicia di cacho

PAPAYA—Diahuebs 10’or di mainta, polis di Noord ta bay na un cas na Papaya pa un ladronisia. Na e cas polis ta papia cu e señora K, kende ta bisa polisnan cu el a mira un pickup dobel cabina, color shinishi cu glas getint hinca su dos cachonan den e auto. E ta bisa polisnan cu el a mira e homber cana bay direccion di e auto y a bay for di e sitio.
K. ta bisa polisnan cu el a bay tras di e pickup, pero a perde for di bista na Catiri. Mirando cu el a pensa cu el a sali laga su porta nan di cas habri, el a bay bek cas. Ora cu el a yega cas, el a haya e portanan sera. Tambe su porta di camber cu el a laga habri, el a haya sera cu e dos cachonan den dje.
E ta sospecha cu ta su ex amiga S.W. di 35 aña, a haci’e, como cu nan tabatin discusion cu otro kende ta doño di e cachonan. Polis a papia cu e bisiña y e ta bisa cu el a mira un jeep berde bin na e cas y a bay, pero e no a mira kende a baha for di e jeep.
Polis a papia cu S.W. y e ta bisa polis cu henter dia e tabata na su trabou y no sa nada di cacho. Polis a papia cu tur dos.

+++

Cacho ta morde señora na pia y brasa

SAN BARBOLA—Diahuebs 11’or di anochi, polisnan ta bay na un cas na San Barbola, na unda cachonan a ataca un señora y a morde na su pia y brasa. Na e sitio polis ta papia cu e señora G, kende ta bisa cu e tabata cana cu su dos cachonan na cadena y a pasa dilanti di cas di su bisiña. Dos cacho a Sali y a ataca su cachonan y a morde e señora na su pia y sub rasa.
E doño di e cachonan no tabata na cas, como cu el a Sali y a laga e porta di cura habri. Segun e bisiñanan, no ta prome biaha cu e cachonan ta ataca hende.
Polis a bisa e señora pa e bay polis busca un declaracion y despues bay duna keho. Polis a laga un carta atras pa e doño di e cachonan.



Radio Latina 92.3 ta organisa radioton

Ban yuda fundacion Sonrisa y SABA awe

ORANJESTAD - Tur colega di Radio Latina 92.3 a cera cabes pa asina di un forma humanitario brinda su apoyo profesional na e tremendo radioton cu lo tuma lugar awe dilanti di sede di e sede di e radiostacion aki na Tanki Leendert 109.

E conocido locutor y productor di e programa "Dos Mas Dos Tropical", Juan Carlos Ventura, conoci den mundo di radio como "La Sonri" a bisa cu e meta di e radioton aki ta pa door di su programa, y henter e team di Latina Fm, duna su aporte na e comunidad di Aruba, ya cu nan ta sinti cu nan lo mester duna algo bek na e comunidad aki cu tanto acogida a duna na nan. "Caminda unda nos por duna un sosten y un man, nos ta semper pa esei", asina, Juan Carlos Ventura a bisa. E ta declara cu hunto cu su man drechi, esta Givenny nan a bin cu un plan di duna un sosten na e fundacion Sonrisa y SABA.

For di aña pasa nan a crea e compromiso cu e aña aki nan lo organisa un radioton na fabor di e fundacion Sonrisa y SABA.

No ta cuestion di duna placa, ya cu e ta trece hopi controversia, manera e conocido locutor "La Sonri" a declara durante un conferencia di prensa cu a tuma lugar diahuebs merdia.

E ta señala cu tur esnan cu ta desea di duna su aporte lo por haci esaki dor di trece comestiblenan. Sinembargo esnan cu ta desea duna su contrubucion den forma di placa, nan por hacie directamente na fundacion Sonrisa cu lo pone algun urnanan disponibel pa asina deposita cualkier aporte economico den dje.

Tur loke ta ser recolecta lo ser comparti entre e dos fundacion menciona, esta Sonrisa y SABA. Angelique Perez Kelly di fundacion Sonrisa a expresa su gratitud pa e bunita iniciativa aki di Radio Latina 92.3, y el a bisa cu tur ayudo semper ta "welcome".

Fundacion Sonrisa ta situa na Pavia, y nan ta un asocion cu ta yuda e hendenan cu limitacion mental, y ya caba otro aña nan ta celebra 20 aña di existencia. No lubida duna awe bo contribucion na fundacion Sonrisa y SABA.

BON DIA Aruba

Wowo Critico

No laga nos taxistanan pasa berguenza





No tin duda cu un di e luganan mas bunita na Aruba ta Franse Pas. E naturalesa ta inspira, y ta trankilisa. Por lo menos, si no bay mira detayenan, pasobra e ora, curazonnan por kibra. Recientemente un taxista local a pasa momentonan dificil, despues di a hiba turista pa Franse Pas.

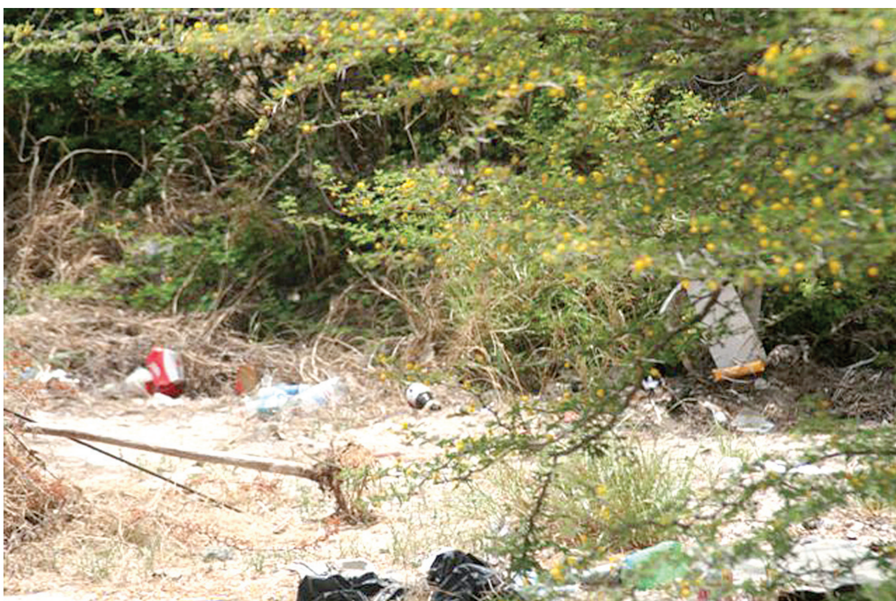
Orguyoso di su isla, pero cu berguenza pa locual algun di nos ciudadanonan ta haci, e taxista mester a tende keho di e turistanan cu nan ta lamenta di mira tanto sushi. Y Franse Pas no ta un excepcion.

Aruba ta pretende di ta un destinacion di calidad, y e prijs cu ta cobra turistanan ta hopi halto.

Sinembargo, locual nos ta ofrece nos bishitantenan,pero tambe nos mes ta laga hopi di desea. Sushedad ta un di e problemanan aki. Parke Nacional Arikok ta trata, sin tin e autoridad ni responsabilidad, pa duna un man na Franse Pas, pero sin un asistencia structura, malhechornan por sigui uza e area bunita aki pa vandalismo y pa tira sushi.









LOCAL BON DIA Aruba

Durante e fotoshooting di Best Child Model of The World, Alviana & Shewska a luci cu nan trahe tipico



B/5

Despues di donacion durante evento "Women of Influence"

Digicel ta haci posibel pa hende muhernan cu cancer por participa na "Viva la Donna Day"



B/2



Garage Cordia ta introduci e Early Bird & Night Owl Service

B/10

Ehecutivonan di turismo di Costa Rica a conoce atractivonan di De Palm Island



B/4

POS CHIQUITO- Un colaboracion di DePalm Tours y Maria Bonita ta ofreciendo cinco dia yen di diversion y informacion di Aruba pa un grupo di diez ehecutivo di Costa Rica cu a yega nos isla cu Copa Airlines dialuna ultimo.

BON DIA Aruba

Despues di donacion durante evento "Women of Influence"

Digicel ta haci posibel pa hende muhernan cu cancer por participa na "Viva la Donna Day"







ORANJESTAD, Aruba – 28 di Mei, 2009: Riba dia 29 di mei ta 'Viva la Donna Day', un dia internacional pa "pamper" tur hende muher cu ta sufri di cancer na Aruba anto den forma gratis.

"Viva la Donna" Day, ta un proyecto cu a cuminsa na Hulanda. Hopi salon di beyeza, pelukeria, masahista y otro institucionnan ta habri nan porta special pa e hende muher cu tin cancer y ta duna nan tratamento gratis.

Na Hulanda tin mas cu 3500 hende muher cu ta sufri di cancer cu ta ricibi tratamento special di e institucionnan tur aña riba dia 29 di Mei.

Na Aruba B.T.A.A., e Asociacion di masahista y estecista 3 aña pasa a tuma e iniciativa pa presenta "Viva la Donna" Day como su prome proyecto comunitario. E dia aki semper tabata un dia bunita tanto pa e estecistanan como pa e hende muhernan cu cancer cu ta participa na e dia aki.

Pasobra e ta un dia dedica specialmente na nan. Un dia cu nan por sali di nan rutina di bida y ricibi un tratamento cu ta hasi nan sinti nan mes mas bunita como hende, como muher.

E ta un dia unda nan por topa otro hende cu tambe tin cancer y por comparti emocionnan, tratamento y pensamentonan. Ta coordina e tratamentonan cu e salonnan di beyeza y SPA pa duna riba e dia aki via B.T.A.A., ja cu no ta tur tratamento por ser duna na un hende cu tin cancer. Esaki ta depende di e diagnostico di cada hende individualmente.

Hendenan cu cancer por tin un bida yena cu dolor. E momento cu nan haña sa cu nan ta diagnostica cu cancer nan bida ta cambia completamente. Tur siguridad y plannan ta haci lugar pa e pregunta











y duda kico e malesa lo trece pa nan. Hendenan cu cancer hopi bes ta pasa den tratamentonan pisa y doloroso. Hopi biaha nan ta sinti cu famia of amistad ta alega di nan, pasobra nan no sa con pa 'deal' cu un hende cu tin cancer. Esaki por hinca nan den soledad y isolacion social. Door di e tratamento cu por ta intensivo y doloroso, hendenan cu cancer no semper ta duna suficiente atencion na nan mes. Den corto bisa, ta dificil pa sigui padilanti pa e muhernan cu tin cancer.

E compania di celular cu mas ta creciendo na Aruba, den Caribe, Centro America y den Oceano Pacifico a dicidi di patrocina e organisacion e aña aki. Durante e evento "Women of Influence" a haci un donacion pa asina hende muhernan cu cancer por ricibi un tratamento special e aña aki. Riba e foto adhunto por aprecia e directiva di B.T.A.A. hunto cu Michelle Winklaar y Wanda Broeksema di Digicel Aruba, dunando nan sosten incondicional na hende muhernan cu cancer na Aruba.

Annemieke Dijkhout y Mariela Nava-Figaroa nombra na cabes di Distrito 42 di Quota International

ORANJESTAD - Recientemente den un Conferencia di Distrito 42 cu a tuma lugar na Hulanda, miembronan di dicho distrito a nombra representantenan di Quota International di Aruba, Sra. Annemieke Dijkhout y Sra.Mariela Nava-Figaroa como oficialnan na cabes di e distrito 42 cu ta forma door di e paisnan Hulanda, Merca, Suriname, Aruba, St. Eustatius y Curacao.

A nombra Sra. Dijkhout den e cargo di Governadora, cu ta un funcion cu ta encera pa percura cu e clubnan cu ta forma e distrito tin contactonan estrecho y ta promove e realizacion di variosproyectonan cu nan ta tuma na nan encargo. Ademas di esaki, Sra. Dijkhout, lo ta e contacto directo cu Directora di Area bou di cual e club di Aruba ta cai.



Na Aruba Sra. Dijkhout tin 15 aña como miembro activo den Quota International of Aruba y entre otro tabatin e diferente posicionnan, entre otro Presidente (2 biaha), director di Bylaws, Service y Development and Growht. Sra. Dijkhout ta un fisioterapista y ta traha varios aña caba den e profesion aki.

Sra. Nava a bira secretaria y tesorero di Distrito 42 di Quota International y esaki ta nifica cu lo e tin tareanan pa asisti e governadora den su trabou nan y tambe administra e presupuesto cu tin pa traha cune. Sra. Nava a fungi den diferente function den directivanan di Quota International of Aruba, entre otro Director di Development & Growth durante e 21 aña cu e ta miembro. Sra. Nava ta encabeza e departamento di Aseguro na CMB.

Recientemente Quota International of Aruba a tene un reunion casual den cual nan a felicita e miembronan aki pa nan nombracion. E rol di e trabou cu e clubnan di Quota ta haci rond mundo ta haci e diferencia. Sra. Suzy Maduro, presidente di Quota International of Aruba a expresa den nomber di e miembronan di Quota International of Aruba nan admiracion pa e corahe cu e señora profesionalnan aki ta desplega di tuma un encargo asina banda di nan trabou diario y famia.

Sra. Annemieke Dijkhout a expresa di ta sumamente orguyoso di a keda nombra como Gobernadora di un Distrito asina dinamico y creciente cu a logra di crece di 4 club ta cu awor un cantidad di 8 club cu 3 na Hulanda.

Esaki ta un motivacion grandi pa sigui traha riba entre otro e revision di e parti di legislacion di e distrito y diferente cambionan legislativo di e Distrito, pero tambe ta explorando riba e posibilidadnan pa amplia e manera cual e clubnan ta comunica cu otro.

Si pensa cu mester bay biaha y cruza lama pa por haci un bishita na e diferente clubnan den Distrito 42 esaki sigur no ta facil.

Cu hermentnan moderno manera facebook of otro medionan via internet e distrito lo por comunica mihor y tambe haci uso di e diferente medionan moderno aki pa keda al dia di tur informacion y desaroyonan di e clubnan y nan proyectonan.

Nos ta desea tanto Annemieke Dijkhout como Sra. Mariela Nava-Figaroa hopi exito cu e reto nan dilanti.

Riba e potret: Sra. Annemieke Dijkhout Gobernadora y Sra. Mariela Navas Figaroa secretaria/tesorera di Distrito 42 di Quota International.

BON DIA Aruba

Ehecutivonan di turismo di Costa Rica a conoce atractivonan di De Palm Island









POS CHIQUITO- Un colaboracion di DePalm Tours y Maria Bonita ta ofreciendo cinco dia yen di diversion y informacion di Aruba pa un grupo di diez ehecutivo di Costa Rica cu a yega nos isla cu Copa Airlines dialuna ultimo.

E prome dia riba e isla, nan a keda guia durante varios inspeccion di resort door di representante di De Palm, Angelo Tromp compaña pa Giovanni Lopez, un agente na Costa Rica pa e cadena Occidental Grand. E sucursal na Aruba di e resort na Palm Beach a ricibi nan durante un almuerzo agradabel riba nan prome dia di tour di conocemento.

> **"Hende di Costa Rica ta hopi interesa den pasa vakantie na Aruba," a expresa Sr. Lopez, "e ta basta diferente di nan pais natal. Bek aya, awa ta yobe casi tur dia, mientras cu aki ta dushi y seco, cu bon tempo tur dia."**



E delegacion cu nos ta biahando cune a tuma nota particularmente di e bunita beachnan di Aruba y con extremadamente nechi e hendenan di e isla ta. E cosnan aki ta hacie hopi atractivo como un destino pa vakantie."

Despues di almuerzo, e operadornan cu experiencia a ser hiba pa pasa un atardi na De Palm Island caminda nan a descubri un di Aruba su atraccionnan mas notable, esta e piscanan di mas grandi y amistoso cu por haya den e region.

Ta mescos cu e caracter amable Arubiano, por ser haya te hasta bou di lama!

E grupo a keda encanta di por a wak e pisca colorido aki hopi di cerca rond di De Palm Island, y te hasta Giovanni, un buzo certifica cu experiencia, a keda cautiva pa e encuentro unico aki, cu ta duna e Blue Parrot Waterpark, situa riba e isla, su nomber.

E grupo di reconocemento di Costa Rica lo bandona e isla diasabra, pero nan ta expresa di ta hopi impresiona cu Aruba y De Palm Island, y den consenso a bisa, "Esaki tabata un atraccion maraviyoso pa descubri riba nos prome dia!"



Durante e fotoshooting di Best Child Model of The World,

Alviana & Shewska a luci cu nan trahe tipico

NESSEBAR – Bourgas ta tumando lugar e competencia "Best Child Model of The World" y pa A& R Production Home of Beauties ta representando nos isla Alviana Arends & Shewska Verberne. Durante e filmacion pa e anochi final pa loke ta trahe nacional, Alviana & Shewska a sa di luci inmensamente y hopi turista a pidi nan pa saca potret incluso e otro participantenan, asta e presidente di relacion exterior pa e concurso aki Svetslana do Bonfim a keda impresiona cu e piesanan cu Alviana & Shewska y e no por a resisti di bisti ambos trahe pa asina saca un potret cu e costumbernan cu a laga hopi hende di Bulgaria cu boca habri y cu masha interes pa conoce Aruba y su Carnaval. Keda pendiente pa mas informacion di Alviana & Shewska na Best Child Model of The World.











Riba e combinacion di foto por mira mas di e presentacion di Alviana & Shewska durante fotoshooting di Trahe Nacional.

Duna bo mes un dia special na Body & Soul Spa, Tierra del Sol

✓ Un bishita pa Body & Soul Spa ta yuda bo haya vitalidad



TIERRA DEL SOL - Body & Sol Spa a crea un cantidad di oferta special nobo pa asina bo por malcria bo mes y disfruta di un dia na e bunita spa, situa na Tierra del Sol.

Gerente di Spa Orly Valor ta raporta cu e Body & Soul Spa, moderno y elegantemente apunta, ta ofreciendo un Swedish Pampering Special pa Afl 75 pa persona, of bo por relaha bo curpa y alma cu e Yoga & Swedish Combo, cual ta inclui un sesion di yoga den naturaleza sigui pa un Swedish Massage, pa solamente Afl 80. Un Salon Special, consistiendo di Manicure, Pedicure y Fohn di Cabey ta obtenibel pa Afl 110, mientras cu entre dialuna pa diabierna bo por disfruta di un Swedish Massage compaña pa un Full Body Exfoliation pa Afl 99.

E ofertanan special aki ta inclui e uso di tur facilidad durante dia, esta e uso di e Centro di Fitness, Sauna, Steam room, Piscina y Jacuzzi.

Body & Soul Spa ta un santuario cu tin bista riba e California lighthouse, lama y e cancha di golf, permitiendo bishitantenan di alimenta nan curpa, revitaliza nan mente y aumenta nan bienestar manera nunca antes posibel.



Un bishita pa Body & Soul Spa ta yuda bo haya vitalidad, ora cu bo ta wordo malcria for di bo tenchinan te bo cabes, cu un variedad di tratamento relahante y curativo.

E empleadonan profesional di e spa ta ofrece un variedad di terapia, incluyendo masahe, body wraps, tratamentonan di cutiz y curpa, aromaterapia, hidroterapia, manicure y pedicure y un salon di servicio completo pa cabey.

Bishitantenan ta invita pa explora mas di 4,000 pia cuadra di puro placer, cu areanan di relaha pafo como tambe un jacuzzi priva, salanan di locker priva pa hende homber y hende muhe, dry sauna, wet steam y power shower.

E spa ta provee batanan luhoso, slippernan di spa y serbetenan, y amenidadnan personal tambe ta ser provee hunto cu bebidanan y te gratis. E ofertanan special ta valido te cu dia 30 di juni. Tel.: 586 4861 / 586 5046. E-mail: bodyandsoul@tierradelsol.com

Antraco Aruba Group cu les di computer gratis pa yiunan di First-Members

ORANJESTAD - Recientemente Antraco Innovation Center a duna curso gratis na yiunan di nan "First-members".

E curso ta specialmente pa muchanan di skol basico di prome te cu di seis klas, unda nan a siña con pa traha cu Microsoft Powerpoint, Microsoft Word y internet.

E curso ta wordo duna na nivel di conocemento di e muchanan. Ta notable cu e muchanan awendia ta hopi avansa den e mundo di tecnologia di computer. E curso aki ta un di e beneficionan cu Antraco ta ofrece na su First-members.

First-member ta un programa di aprecio completamente gratis pa tur clientenan cu ta cumpra den tiendanan di Antraco.



REMETIDO

Fe Catolico Romano Examina!

Ora un persona ta desea di trece algo tocante di religion of Cristianidad dilanti, su deber ta pa studia e asunto debido pa por refuta loke ta robes y confirma loke ta berdad. Den e Iglesia Catolico. . .algun hende spiritual ta obtene [sabiduria] den e bida aki, di tal manera cu. . .nan sa di dje sin ningun duda, mientras e resto di e multitude ta haya [su] mayor seguridad no den hiba un bida di comprendemento sino den e simplicidad di kere. Mayoria di e miembronan di e Iglesia Catolico Romano no tin un conviccion personal ni spiritual di loke nan ta kere.
Esaki ta tambe entre e Protestannan, Evangeliconan, Batistanan…etc.

Segun Historia di Aruba pagina 307 – 308 – 309, nos por lesa cu Catolicismo a worde prohibi door di Westindische Compagnie aki na Aruba. PAKICO?

E spañonan Cristobal Colon, Vasco da Gama, Alonso de Hojeda tur Catoliconan Romano di religion nan movil, obhetivo, of afan di descubrimento no tabata pa promove arte, ni ciencia, ni pintura, ni religion, sino pa logra objetivonan economico.

Segun Historia di Aruba, e Indiannan riba nos dushi Isla Aruba no tabata indiannan salvaje sino "hendenan masha puli y limpi," "masha bon hende," "personanan corpulente, bon cunukero, pacifico, trahador y fuerte." Bes tras bes e caracternan aki di e indiannan ta bin dilanti den Historia di Aruba.

Na prome lugar, e Iglesia Catolico a duna nos e Beibel? Catoliconan ta bisa Si! Berdad ta bisa No! E realidad ta, e Beibel ta inspira y tin autoridad, no pasobra un Iglesia a declara asina, sino pasobra Dios a hacie asina. Dios a entrega door di inspiracion di Spirito Santo y declara cu lo e permanence pa semper. "Tur Scritura ta inspira pa Dios..." (2 Tim. 3:16). "...Homdernan santo di Dios a papia inspira door di Spirito Santo." (2 Pet. 1:21). "Shelo y tera lo pasa, ma Mi palabranan lo no pasa." (Matt. 24:35).

"Yerba ta seca y flor ta cay, ma e palabra di Señor ta permanence pa semper." (1 Pet. 1:24-25). E Beibel no ta debe su existencia na e Iglesia Catolico, sino na e autoridad, poder y providencia di Dios. Segun e Palabra di Dios, e apostel Pedro tabata un Hudio y no Romano…y fuera di esey, nunca a existi den Historia un Papa Hudio! Tur Papa a sali for di e religion Catolico Romano. E Imperio Romano, Reformacion y e religion Catolico Romano ta e mesun poder mundial. Ta Luther y Calvin a sali for di Reformacion. Ta Luther ta esun cu a bisa, "E husto ta biba pa medio di fe." Pesey mes nos ta tende awendia e expresion aki, "Back to the Bible!" E Beibel no ta un buki Catolico!

Pakico? 1. E Beibel ta siña cu ta solamente Cristo ta e unico fundeshi y no apostel Pedro. (1 Cor. 3:11). 2. E Beibel ta siña cu tur Cristian ta santo. (1 Cor. 1:2). 3. E Beibel ta siña cu ta solamente un mediador tin, esta…Jesus Cristo.

No tin mas! (1 Tim. 2:5). 4. E Beibel ta siña cu tin un fierno y no purgatorio. (Luke 16:23-26). 5. E Beibel ta siña cu bautismo ta sumergi un persona bao di awa na lugar di basha awa riba su cabes. (Col. 2:12). 6. E Beibel ta siña cu tur Cristiannan ta pastor. (1 Pet. 2:5,9). 7. E Beibel ta siña net lo contrario di e adoracion di Maria. (Lukas.11:27-28).

Maria a bisa e sirbidonan na fiesta di Cana, "Kico cu E bisa boso, hasi e" (Juan.2:5). Esey ta e conseho cu Maria ta duna referiendo na Jesus Su palabranan, pasobra Jesus mes a bisa, "Y pakico boso ta yama Mi: Señor, Señor, y no ta haci loke Mi ta bisa?" (Lukas.6:46). Tambe nos por cita Maria su cantico, Y Maria a bisa: "Mi alma ta engrandece Señor, y mi spirito a regosiha den Dios mi Salbador" (Lukas.1:46-47). Ta un Señor y Salbador tin, esta, Jesus Cristo. Y Maria ta sigui bisa, "Pasobra El a mira e estado humilde di Su sirbiente; pasobra mira, for di awor tur generacion lo yama mi bendiciona" (Lukas.1:48). Maria ta bisa di ta un simpel sirbiente bendiciona pa sirbi Dios manera esnan na Cana cu tambe tabata bendishona pa sirbi Jesus.

Na di dos lugar, bo mester conoce Historia di Cristianidad. Tabata na e Edict di Milan, un asunto na 313 AD den e nomber di e Emperionan Romano Constantine I, kende a goberna e partinan occidental di e Imperio, y Licinius, kende a goberna e partinan oost cu e desaroyo di e religion Catolico Romano a cuminsa.

E Edicto di Milan no tabata actualmente un edicto sino un declaracion hinca den otro pa medio di e dos Impresionnan, kende na nan turno a saca decretonan terminando persecucion den nan jurisdicshonnan. E Edict di Milan ta e documento legal terminando persecucion sanciona di tur gobierno riba Cristiannan den e Imperio Romano, cuminsando e periodo conoci como Paz di e Iglesia.

E tabata mas cu ortoga tolerashon di un Cristianidad basa riba paganismo. E tabata tambe tocante di desbanda Cristianidad basa riba Hudio, netamente Netzarim. Cristianidad a sali for di e pueblo Hudio! E Edicto di Milan a prohibit e practica di e enseñansanan di e Torah (Testament Bieu)

. Ken cu haci esaki, of no traha riba Diadomingo of rechaza pa traha riba Diasabra, lo worde saca for di e Imperio (of tabata adverti di lo worde cori). Si nan worde gara "violando" e Edicto un di dos biaha, e pena tabata morto door di tortura.

Un leyenda hagiographico cu a sobrevivi alrededor 320, ta bisa cu cuarenta di e Cristiannan na Sebaste a nenga pa basha un bebida di ofrenda afo na tributo na e diosnan Pagano; como castigo, nan a worde bati y encarcela.

Ora ainda nan a nenga pa participa na e rito, nan a worde poni pa para sunu riba ijs den tempo di sneu te ora nan a muri congela. Un man yen a dicidi pa renuncia Cristianidad y uni e soldadnan banda di e flamnan cayente di candela, mientras un tanto igual a dicidi na e momento ey confesa nan Cristianidad scondi y uni cu esnan riba e ijs.

E tradicion tambe ta bisa di angelnan descendiendo, pa pone coronan riba e cabesnan di e martirnan. Den otro palabranan, e Edicto di Milan a switch Cristianidad for di e standard familiar segun e enseñansa Hudio bao di e Palabra di Dios na un asunto politico pa proteha e Imperio Romano.

E focus a bira riba opinion personal (egolatria) na lugar di e deber di bida moral (pricipionan referi na caracter of conducta Cristian).

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.







Empleado nan di Aruba Aloë Balm

Ta sigui curso di calidad di servicio cu B & P Interface Aruba N.V.

ORANJESTAD - Aruba Aloë Balm conhuntamente cu B&P/ Interface Aruba N.V. a organiza un curso "Calidad di servicio, Motivacion y Actitud" pa e empleado nan den front line na Aruba Aloë Balm.
Gerente di Aruba Aloë ta consciente cu training y curso pa su empleado nan ta di suma importancia den e epoca cu nos ta bibando aden. Muy en particular awor cu e crisis financiero, unda por mira cu e turismo a cai, esaki ta hopi importante pa cada empresa cu ta mara na e turista.
Contrario cu antes awendia no ta suficiente mas pa inverti solamente den tecnologia, computer, edificio sofistica, bon salario. Condicion nan secundario atractivo ta un "must", pero mas importante ainda ta e recurso humano.
Competidor nan facilmente por copia bo producto, bo prijsnan, y te hasta bo sistema di haci mercadeo, pero nan no por copia bo personalidad y e servicio cu bo ta duna . Cu otro palabra bo ta e yabi, e voz pa bo cliente y e personalidad di bo compania como e persona cu ta atende cliente, bo ta tur loque bo compania ta significa. Ademas e curso aki a trata e Actitud personal y na trabao. Bo mester ta conciente di bo necesidad nan y su contribucion pa e compania y e individuo. Tambe e curso a trata con pa desarolla actitud positivo cerca otro y na trabao y con pa reconoce demotivacion y e principio nan di motivacion. Hopi interesante ta e trend nan na trabao cu por ta afecta e motivacion di e trahador nan.
E curso tabata bou guia di Sr. Carlos Albertus y durante di e training aki a wordo trata e diferente aspecto nan cu tin di hasi cu un bon servicio y con pa tene tanto e cliente interno como e cliente externo satisfecho. Solamente asina nos por logra excelencia continuo hunto.
Esnan cu a ricibi certificado ta: Rosa Pestana, Magda Perez, Mildred Bislick, Jeanette Boezem, Criselda Tromp, Nicolas Silberie, Charlene Bontekoe, Jenniree Dirks Joanne Trimon, Julius Hernandez, Joanne Croes. B & P Interface Training ta extende un palabra di felicitacion na tur y ta deseo



Pa un di mi mamanan sin dolor

Sra Estrelita Ruiz, Un sunchi gordo diki riba su frenta

Ariba su cumpleanos number ochenta

No tin un hende cu por reemplaza mi mama di berdad
Pero, awenochi mi tin cu bisa cu tur sinceridad
Cu Estrellita Ruiz, ta manera un mama di mi sin dolor
Pasobra e tambe ta comprende mi manera di duna amor
E tambe sa cu mi no ta gusta cushina tur dia
Mi ta yamele " Estrellita, la estrella que siempre brilla"
Awe, riba dia di su fecha natal number "ochenta"
E ta ricibi un sunchi dushi gordo diki riba su frenta
Famianan y amigonan a bini hunto pa celebra cune
Den un manera intimo, brinda cune
Awe, un otro bunita oportunidad di lagele sa
Cu e ta un Sra. Dama elegante hopi inspira
Keto bay un bon cosedo, trahado di bolo y un bon amiga
Nos sa, cu na su mesun manera e ta stima
Su yiunan Lienchie , Marlien y Glenroy
Y tur e bunita nietanan sabi cu pe ta un gozo, un joy...
Rumannan y demas famia y amigonan respeta
Lanta para, pa Esrtrellita nos dal nos canta !!!



Happy Birthday....
Un poema simpel, pero di curazon
Pa duna Danki tambe na Dios, pa tur bendicion
Pa Estrelita sigui disfruta di cada dia como un bunita regalo
Yena su dianan cu cos bunita, dushi so, no salo!!
Cu hopi amor y cariño,

Ruthy Vrieswijk-Bergen
Aruba, 25 di Mei 2009

Marlon Sneek cu un pregunta na minister

Minister Marisol ta ken ta aproba y of diseña e tipo di trabounan aki?

No a tarda mucho pa un auto dal contra e "isla" cu a wordo poni mei-mei di caminda na altura di "Imeldakleuterschool". Talbes e persona cu a bin cu e sugerencia a trece esaki dilanti cu tur bon intencion pero nos mester ta hopi mas serio na momento di trata cu bida di hende tanto e peantonan como e automobilistanan cu e plan aki no ta hacienda nada otro cu hinca hende nan bida den peligro ta bin cu un plan pa spar gobierno placa y hinca hende den peliger.

Lo cual cu falta ta un plan structura ;

Ta un secreto publico cu ya caba miles di florin a wordo gasta den un forma descabeya, pa purba di drecha e situacion pa loque ta e fluho di peatonan dilanti "Imeldakleuterschool" . Te awor aki ningun di e intentonan aki no a yuda.

Prome tabata e idea descabeya di minister cu e cartera bashi di husticia pa pone polis drumi y awor esun di minister di infrastructura di traha un isla dilanti di e scol, asina poniendo trafico den su totalidad den peliger.

Señores si boso no a tuma nota ainda, parti patras di e scol aki tin un caminda ta pasa, dicon minister no ta duna ordo pa asfalta e caminda aki y asina hacie e entrada official di e scol na e parti patras di e scol. Asina alivia e presion ariba e trafico tanto mainta como tambe merdia. Y lo mas importante laga e mayornan y e muchanan drenta cura di scol sin ta den peligro. Adhunto mi ta manda algun potret di e caminda cu ta core patras di e scol pa esnan cu no tabata sa cu e ta existi.







Garage Cordia ta introduci e Early Bird & Night Owl Service



ORANJESTAD - Na Garage Cordia, satisfaction di nos clientenan ta e prioridad number un. Consecuentemente Garage Cordia ta orguyoso pa introduci un servicio nobo, e Early Bird & Night Owl Service.

Si bo auto mester un servicio, pero bo no por entrega bo auto durante ora di trabou, Garage Cordia awor ta ofrece bo e oportunidad pa entrega bo auto na e ora abo por, e Early Bird & Night Owl Service.

E servicio nobo ta hopi facil. Yama Garage Cordia pa un cita. Riba e dia di bo cita, para bo auto den e parking lot di Garage Cordia. Coi un envelop di e drop box. E drop box ta situa net dilanti e oficina di e service advisornan. Yena e formulario y pone bo firma. Hinca e yabi den e envelop y simplemente "drop" e envelop den e box. Un service advisor lo comunica cu bo e siguiente dia.

Garage Cordia tey pa yudabo mantene bo auto den bon condicion.

Hyundai su calidad ta haya mas reconocemento

AutoPacific ta duna Hyundai e premio "Rising Star" pa 2009

Hyundai ta sigui acumula premionan pa nan calidad halto

ORANJESTAD –Hyundai ta sigui acumula premionan pa nan calidad halto. E biaha aki, Hyundai a ser duna e prestigioso reconocemento di "Rising Star 2009", door di AutoPacific.

AutoPacific, un firma mericano especializa den investigacion di e industria automotriz, a publica e resultadonan di e survey annual di satisfaccion automotriz, of VSA. E survey aki ta uno hopi prestigioso na Merca, y ta midi e nivel di satisfaccion di personanan cu ta cumpra auto nobo den tur categoria.

E premio "Rising Star" ta ser entrega na companianan cual nivel di satisfaccion ta mustra e mehoracion mas halto compara cu e aña anterior. Den esaki, Hyundai a ricibi mihor puntonan den 40 di e 48 categorianan cual ta forma parti di e survey VSA. Esaki ta refleha un mehoracion general di mas cu 11 posicion, surpasando tur otro companianan automotriz di e survey.

Adicionalmente, diferente autonan a haya reconocemento nan individual. Den e categoria "Aspirational Luxury Car" e Hyundai Genesis a haya e reconocemento den e segmento aki, reforzando su status despues cu el a ser reconoci como "North American Car of the Year" na e 2009 Detroit Auto Show.

Otro auto cual a haya un reconocemento tabata e Hyundai Sonata, cual a ser nombra como e mihor "Premium Mid-size Vehicle". Esaki ta bin hunto cu e reconocemento na Sonata como "Best Pick" dor di e Consumer Guide Report.



Sra. Joyce Pereira ta pasa batuta over pa Edjean Semeleer

Concierto Dominical, un evento unico cu merece continuidad y apoyo



Luna pasa, Sra. Joyce Pereira, e persona cu pa varios aña tabata esun encarga pa hinca henter e evento aki den otro pa tur fin di luna, a anuncia na esnan presente cu e lo no sigui hasi'e mas y cu e ta pasa esaki over den man di e hoben cantante Edjean Semeleer.

E reaccion pa cu esaki tabata uno di un caracter mixto, debi cu Joyce ta un persona hopi stima pa e publico cu semper ta presencia e concierto y cu sigur lo a desea di sigui wak Joyce tur fin di luna, pero alavez e reaccion y comentarionan tabata sumamente positivo entre esnan presente y por a nota esaki den e aplauso instantaneo cu e hecho aki a ricibi.

Esaki ta debi cu nan a mira cu e concierto a wordo poni den man di un hoben dinamico cu su trayectoria y logronan ta papia pa nan mes.

A sinta combersa cu Edjean Semeleer cu pa asina e por conta nos mas di su sentimentonan pa cu e reto nobo aki.

"Debi cu organiza evento ta un pasion hopi grandi dimi, pero tambe door cu mi ta conciente di e importancia di e proyecto aki, mi no a pensa dos biaha na momento cu Joyce a aserca mi pa yud'e y pa eventualmente tuma over e batuta y sigui cu evento.

Sin cu mi a spera, esaki a pasa mas lihe di loke mi a pensa.

Mi a sinti mi mas liga ainda na e proyecto aki debi cu e ta un concierto cu ta duna e oportunidad na e talento local, ambos hoben y mas grandi, pa expone loke mihor e por.
Esaki nos falta hopi mas na Aruba.
Oportunidad pa artistanan demostra nan talento y nan arte. Aunke cu di banda di e artista, mi ta kere si cu e por ta mas persistente y consistente cu su trabao.

E no tin cu vence y frustra na caminda. E tambe tin cu crea su propio oportunidadnan."

Edjean a remarca si cu e no kier trece cambio drastico den e evento, ya cu Sra. Pereira a hasi un trabao sublime pa trece Concierto Dominical te caminda cu e ta awe, pero si el a bisa di lo percura pa dun'e su propio tokenan extra pa haci e aun mas special.

Un ehempel cu el a duna ta tocante e artistanan cu lo presenta den e conciertonan aki. E lo percura pa pone artistanan presenta cu nunca a yega di actua den e concierto aki, y tambe artistanan di mas area di e disciplina di arte.

Ta conoci cu Edjean tin un grupo di publico grandi cu ta sigui'e den tur loke e ta hasi, y hopi di nan nunca a presencia e concierto aki, pero cu sigur lo kier forma parti awo di e publico di semper di e evento aki. Pues nos ta premira cu e conciertonan di tur fin di luna aki lo ta yen sigur.

Edjean a conta nos cu tur ultimo Diadomingo di luna, durante e concierto, un persona ta pasa rond cu un box, pa esnan presente cu ta desea, por contribui a base boluntario, financieramente cu e "Fundacion pa Talento Musical" cu ta yuda inverti den hobennan talentoso.

El a remarca y a pidi nos pa pone hopi enfasis riba esaki. E artistanan cu presenta den e concierto aki, ta hasi e di forma caritativo. Pues e ta presenta por nada pa e publico presente, dunando lo mihor cu e por pa deleita y entretene e publico, apesar cu pa algun di nan, esaki ta nan pan di cada dia, pero debi cu e ta pa un causa hopi positivo, tur ta hasi e.

E entrada tambe ta pornada pa e publico, pues den su opinion, esaki ta lo menos cu e publico lo por duna bek.

Asina tambe e kier a invita tur hende pa bin presencia e concierto di Diadomingo awo den French Steakhouse na Manchebo Beach Resort. Ta conseha tur hende pa yega trempan pa haña un bon lugar.

E concierto ta cuminsa exactamente 11 am y ta caba pa 1pm.
Artistanan sumamente talentoso cu lo presenta Diadomingo awo lo ta Johnny Croes y alumnonan di skol di musica Rufo Wever cu tin un tremendo repertorio hinca den otro.

Tambe un repertorio masha special di boleros lo wordo presenta pa Tico Quilotte, Harlan Venner y Faritah Luidens.

Un artista cu ya a presenta den e ultimo concierto, pero cu e publico a keda encanta cu su presentacion y a pidi un ripiticion, ta Sharon Rose, cu a complace cu su publico un bes mas y lo tey presente pa un y tur disfruta di su presentacion.

Lo tin produccion na venta y oportunidad pa saca potret cu e artistanan y tambe haña autografo.

Invitacion ta keda na abo pa asina demostra apoyo na nos orguyonan local y tambe contribui na un bon futuro pa hobennan talentoso.

BON DIA Aruba

AHATA, hunto cu Digicel, ta reconoce e 'mihor di e mihor' den turismo

AHATA ta lansa su Shoco Awards 2009



ORANJESTAD –Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA) ta orguyoso di anuncia e di cinco edicion di Shoco Awards pa excelencia, honrando individuo nan cu ta representa e miho den e industria di hospitalidad. E premio di e aña aki ta enfoca riba logronan individual den liderato, dedicacion, profesionalismo y motivacion cualnan a conduci na resultadonan exponencial.

Un premio di reconocimento di henter e industria lo ser duna na Empleado di Aña, Supervisor di Aña, Manager di Aña, Hoben Profesional di Turismo, e Premio pa Prestacion di Bida Largo y pa un "Tourism Pioneer".







Recientemente a manda formulario di nominacion pa tur hotel y compania miembro di AHATA, iniciando asina e prome paso den e proceso di seleccion. Miembronan di AHATA ta permiti e empleadonan di nan organisacion pa nomina esnan cu nan ta kere merece reconocimento. Despues ta selecta e nominadonan a base di un set criteria --- cu documentacion di resultadonan medible cual e individuo a logra na pia di trabou y pa su comunidad -- cualnan ta ser someti pa revision. Un proceso di entrevista despues lo sigui, cu un hurado independiente encarga pa e seleccion final. Cada paso di e proceso ta segura standardizacion y obhetividad, como tambe transparencia, den provee e galardonado final ta entre e "miho di miho" den nos industria turistico y di hospitalidad.

E premio Shoco a keda



estableci na 2005 pa reconoce excelencia y calidad den servicio den hospitalidad. Ganadornan di premio Shoco den pasado ta representa role modelnan pa e contribucion cu nan a haci pa e industria y nos pais.

> **"Premio Shoco a deriva su nomber for di un berdadero representante simbolico di Aruba."**

E parha Shoco ta un di Aruba su tesoro natural, indigeno na nos isla, y ta representa sabiduria, ingeniosidad, concentracion, vision y un sentido di direccion indiscutible. E premio mes ta unico, crea for di man di obra di artistanan Arubiano Maritza Erasmus y Edwin Donata cu a escolta e diseño original di e Shoco.

AHATA, trahando cu Aruba Learning y su socio signatura, Digicel, como patrocinador principal, ta ansioso pa presenta otro temporada exitoso di Shoco awards. Lo anuncia ganadonan di Shoco awards 2009 durante un ceremonia programa pa 16 di October 2009 proximo.







BON DIA Aruba

Comunidad misioneronan di Hesus





Un siman largo yen di bendicion y enseñansanan di un calidad hopi halto nos comunidad MDHA a haya for di e dos misioneronan for di El Salvador den personanan di ruman Andres Lozano y Antonio Carrillo

ORANJESTAD - Andres e Director General di tur parokianan na El Salvador y Antonio Director di un parokia. El Salvador ta conoci pa nan Fe den Dios. Un pais unda tin hopi pobreza y unda nan unico speranza y nan solucion ta Dios.

P.e. si e pober tin un dolor di cabez, e no por bay dokter cu un carchi AZV ni tampoco e no por cumpra p.e. un paracetamol. Pero loke e pober ta bay haci, ta simplemente bay para pafor mira ariba y den fe pidi Dios pa kita su dolor di cabes.

Desde cu ruman Neil Velez a presenta su prome asamblea na El Salvador, nunca mas nan no a para di traha riba e mision di Dios aki. Pasobra nan a experiencia e Poder di Dios mas cu nunca antes den historia. Y awor cu nan tin yen di experiencia con pa traha den parokia y alavez ser un bon discipulo misionero di Hesus. Y yena cu mas fe aun pa medionan di e mensahe nan cu ruman Neil Velez ta hiba pa nan. Asina'ki tambe bao di invitacion di nos ruman Neil Velez y e Comunidad di MDHA nan a yega Aruba. Y asina nan tambe a colabora cu Aruba den e Plan Pastoral cu nan experiencia y enseñansanan cu tin hopi balor pa nos Iglesia Catolico.

MDHA a comparti cu tur otro gruponan cu tabata tin e deseo pa asina nan tambe por a bini y ricibi enseñansanan nobo.

Loke nos rumannan for di El Salvador sigur a siña nos ta cu ya nos no mester ta "Catoliconan comodo", pero mas bien Catoliconan den Accion continuamente y pa bida largo. Nos no por sirbi Dios siendo un "Catoliconan-Light" nunca mas. Pasobra e mundo ta bay perdiendo pa motibo di falta di e mensahe di Fe, e Bon Noticia di Hesus.

Claro nos tur sa cu nos ta hende y hende ta debil. Pero nos tin di busca nos forza den e Palabra, e Bijbel. Den e Promesanan cu Dios tin pa nos tur.

Nos tin di cana den Fe. Aunke cosnan duro pasa cu nos, pa nos wanta duro den Dios Su Palabranan.

Nos a siña cu nos mester ta e campaña nan cu ta zona pa hiba hendenan bek na misa. Nos a siña e formulanan nobo con pa sea un bon ayudante di Pastoornan y nos parokianonan. Con nos mester evangeliza nos hogar, nos famianan, nos amigonan, na nos trabao y unda sea cu nos bay y na tur momento den nos bida.

E Hesus Bibo resucita y yen di Poder ainda den nos tempo moderno. Y tur esnan cu ta hiba e Cristo bibo ta wordo acompaña pa Dios Su señalnan y Su milagronan. Nos tin cu corda riba nos yiunan, nos hendenan cu nan tambe tin mester di un Dios bibo.

Y e mensahe nan cu nos mester di hiba na e hendenan, nos mester di bibe tambe.

Alavez MDHA tabata tin un asamblea den Club Caiquetio unda tur persona por a mira e Gloria di Dios y nan tambe a ricibi otro enseñansa di Fe.

Con pa dal e prome paso y djey laga Cristo mes tuma bo over y guia nos den Su caminda, berdad y bida.

MDHA ta gradici tur persona cu a yuda pa a haci e evenementonan aki posibel, especialmente nos Rev. Pastoor Daniel Szpilla, CSMA, EV y nos Rev. Mgr. Luis Secco, sdb. Y tur esnan cu a presencia na nos evenemento y e medionan di comunicacion cu semper ta dispuesto na nos ayudo. Y ruman Andres y Antonio for di El Salvador.

Nota: cu pronto nos lo bay tin e prome Retiro pa asina ban y biba e Cristo realmente den nos bida, unda nos lo bayi mira cosnan grandi pasa na Aruba.

Pasobra e unico cos cu e comunidad di MDHA a ripara ta con nos Fe ta creciendo y con e ta sigui crece den tur sentido di bida. Y tur esakinan ta danki na Dios.

Exitoso curso asistente administrativo

Presenta pa B & P Interface Aruba



ORANJESTAD - Recientemente 14 cursista a finaliza e Curso Asistente Administrativo, cual a wordo organiza pa B & P Interface Aruba Training.

Durante e curso aki e participante nan a siña den un forma hopi practico con pa mantene un oficina bow di control, sin importa con dificil e dia ta. Adicionalmente nan lo descubri con ta construi credibilidad, bisa no sin mester sera e porta, con pa aplica cierto technique nan con pa scucha mihor, tambe con pa trata cu persona nan exigente y con pa atende situacion nan negativo, con ta atende voicemail memo ' s , Emails y mucho mas.

E programa Asistente Administrativo ta un curso ideal pa tur hende cu kier mehora nan abilidad nan como un asistente administrativo. E curso a wordo presenta pa Celine da Costa, facilitadora certifica y secretaria juridico, den servicio di B & P Interface Aruba. Esnan cu a finaliza e curso cu exito ta: Sharine Werleman, Mariela Carrera, Mayra Croes-Croes, Marisela Roga, Heidi Bareño, Melissah P.D. Croes, Duska Dirksz, Carolina Quant-Koole, Valerie Spellen, Arlina Larmonie-Howell, Marlin Angela, Susan Quant, Luz Marina de la Hoz, Lidinne Figaroa . Un palabra di felicitacion ta bay na tur.

Parlamentario di MEP Dirk Dumfries ta keda preocupa pa practica di corupcion den campaña pa eleccion Europeo na Aruba

Manera tabata di anticipa Lider di RED a lanta for di soño y ta sostene e denuncia publico cu Parlamentario Dirk Dumfries di MEP a haci ora a tuma nota den e vespertino 'Amigoe di Aruba' di dia 20 di April 2009 cu lider di AVP Mike Eman a declara cu partido AVP a ricibi placa pa core campaña pa e candidato di CDA sr. M. Croes pa cubri e gastonan extra. E acto aki pa cuminsa ta uno corruptivo y correctamente partido RED cu tin un candidata sra. Van Putten ariba lista di Groenlinks, mesora a acerca VNO pa un reunion. Manera ta conoci e registracion pa votacion pa Union Europa ningun di e partidonan manera CDA y Groenlinks a pone atencion pa loke ta nan programa di accion pa Europa. Parlamentario Dumfries a mustra cu ni e bienestar di nos Arubiano biba na Hulanda no tabata tin atencion di CDA ora Rita Verdonk kier a deporta nos hobennan. Y RED y AVP ta pro UPG. Cu nan meta ta pa entrega nos Status Aparte.

Pa nos bay bek den un Antias di 6. Siman pasa a mustra cu e campaña politico hiba door di RED y AVP ta discriminatorio pasobra na varios medio di comunicacion e partido RED, e partido AVP/CDA y oficina di representacion di Hulanda na Aruba (VNO) no a pone anuncio.

Hecho ta cu solamente e radio emisora, corantnan y canal di television liga cu Mike Eman di AVP a haya anuncio paga! Tambe a keda confirma cu varios hende a wordo paga door di miembronan di AVP pa registra pa vota den e eleccion Europeo. Esnan cu a registra pa vota lo ricibi aki un siman na e adres cu nan a duna un asina yama carta di comprobante pa vota 'briefstembewijs' un carchi di vota, un envelop cu adres caba ariba pa bo mande bek y un manual di votacion. Nos a mustra nos preocupacion pa cu esaki. Pasobra no ta existi un dia fiho na Aruba pa vota den e eleccion Europeo na Aruba! Nos tin indicacion cu e miembronan di partido AVP lo pasa tur cas cu a registra y lo haal op e 'briefstembewijs' y envelop for di e brievenbus of lo pidi esnan cu a registra pa nan marca e voto pa e candidato di CDA y hibe na oficina di representacion di Hulanda na Aruba, VNO prome cu 4 di juni 2009. Pues e denuncia contra e practica aki ta totalmente na su lugar. Ta pesey públicamente nos ta pone sr. Mike Eman y partido CDA responsabel pa daña nomber di pais Aruba. Nos ta keda urgi autoridadnan di VNO pa haci nan trabao den esaki, pasobra pueblo no por acepta un actitud y mentalidad di corruptivo! Pasobra tin un leve sospecho cu AVP lo kier colecta a cambio pa placa, e 'briefstembewijs'? Y na cas di partido lo yena e 'briefstembewijs' masalmente pa CDA y entrega esaki na oficina di VNO. Ta bisa esaki pasobra no ta promer vez cu AVP como partido ta practica formanan di corupcion durante eleccion pasobra den pasado nan a paga hende pa vota pa nan y hasta tin varios caso caminda esnan cu a saca potret cu nan telefon cellular of camara di e 'stembiljet di Aruba' y entrega e comprobante aki pa placa? Cu Partido AVP ta desespera y tin un haber pa poder ta bisto con nan kier manipula cu e resultado. Parlamentario Dirk Dumfries ta keda haci un apelacion na miembronan di Movimiento Electoral di Pueblo cu pa ekibocacion a registra, pa no entrega e 'briefstembewijs' pa eleccion Europeo na ningun hende. **Y tuma nomber di esnan cu ta bin busca e 'briefstembewijs' y como tal entrega denuncia na nos oficina na Parlamento.**

E odio, rencor y venganza di AVP no conoce limite!

Cos a bolter totalmente y awor AVP ta ataca den un forma baho y vil tur e proyectonan noble di Gabinete Oduber

Segun partido MEP

ORANJESTAD – Cu den pais Aruba tin politiconan rencoroso y envidioso, esaki nos ta experenciando den e ultimo dianan aki mas y mas. Hecho ta cu den pasado e politiconan rencoroso y envidioso aki di AVP tabata vota contra tur pero tur proyecto cu ta na bienestar di nos comunidad y no tabata asisti na ponemento di promer piedra ni na e ponemento di e ultimo piedra (apertura) di e proyectonan aki. Hecho ta cu te ey nan rencor tabata yega, ya cu den mayoria caso nunca nos por a scucha for di nan boca cu nan tabata ataca e proyectonan aki abiertamente.

Pero den e ultimo simannan cos a bolter completamente y awor – cu nos ta na vispera di eleccion - a yega asina leu cu nan no por wanta nan odio y venganza mas y den un forma sin escrupulo y baho nan ta ataca tur e proyectonan aki.

Nos por a mira esaki, ora cu e politiconan aki di AVP a ataca e proyecto bunita y noble di construccion di e Compleho Deportivo di Winston na Santa Cruz y tambe e proyecto di Centro di Cardiologia pa San Nicolas, caminda e politico Mike de Meza tabata tin e pudor di bisa cu e ultimo proyecto aki ta sin ningun base real. Alavez Arthur Dowers kier pa tur nos muchanan bay back den tempo di cauchi di baulo, ya cu su envidia a yega asina leu cu e no por soporta cu nos muchanan ta practica deporte den facilidadnan moderno.

Awe nos tur por a lesa con Mike de Meza ta yora cu pa e proyecto di Centro di Cardiologia na San Nicolas no tin un estudio di factibilidad, cu no tabata tin ningun presentacion den Parlamento y cu ta solamente un brochure gobierno a trece na Parlamento cu no tabata tin ningun dato argumenta y detaya. Mike de Meza ta haci como sifuera cu nan di AVP ta masha hopi interesa den e proyecto noble aki, pero ta lubida con den pasado semper nan a opone pa opone tur proyecto cu Gabinete Oduber bin cu ne. Hecho ta cu aunke cu gobierno y minister tabata duna informacionnan detaya di cada proyecto semper e profetanan di disaster di AVP tabata mira e spirito di corupcion y fraude den tur e proyectonan aki. Nos tur por a mira esey ora cu den e proyecto di Centro Medico Nobo San Nicolas nan a te hasta ataca e contratista, ya cu aparentemente e ta amigo di e minister concerni. Tambe cu e contratista ta debe belasting y un cantidad di soketada mas. Cu awe nan ta 'play' interesa di haya tur dato y informacion di construccion di Centro di Cardiologia ta mustra con ignorante nan tur ta!

Mike de Meza no por wanta su odio y venganza mas y ultimo ey ta declara entre otro cu e gobernantenan actual a inicia diferente proyecto cu a costa pueblo miyones y como ehempel e ta duna e proyecto di Dump. Sinembargo nos tur ta testigo cu e promer fase di e proyecto di Dump a termina exitosamente y cu awe no tin candela, djaca, cacalaca y musca berde y vies den vecindario di Parkietenbos mas. Alavez mester menciona cu siman pasa a yega na e punto di mas halto pa loke ta e segundo fase di e proyecto di Dump, esta e pocesamento di sushi y reciclahe y na juli proximo esaki lo tin su apertura oficial. Cu tur e proyectonan aki ta costa miyones di florin ta verdad, pero nan tur ta wordo termina exitosamente y esaki no ta nada compara cu e Race Track, Radar, Fondo Desaroyo Nobo di e gobierno corupto di Mike de Meza.

Sin duda algun nos lo bay tende mas critica for di awor te eleccion di cualkier proyecto cu Gabinete Oduber cuminsa den e dianan nos dilanti. No ta un secreto cu Gabinete Oduber for di 2002 caba ta construi y lo sigui construi y esaki no ta pasobra nos ta para den porta di eleccion.

Hecho ta cu eleccion of sin eleccion, e politiconan rencoroso di partido AVP ta y lo keda contra tur proyecto entama pa Gabinete Oduber. Anto ainda nan tin e curashi di yama nan mes partido di pueblo Arubano!

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba

Heineken Jazz Fest ta dedica na Giovanni Hidalgo "Jazz latino"



Durante un conferencia di prensa realisa, e musico a comenta cu "ta increibel pasobra esaki a gara'mi di sorpresa... Ami di djis bin toca n'e festivalnan cu nan ta invita'mi presenta ta mas cu bon. Esey ta satisface'mi di un manera increibel"."E reconocemento, mi no kier'e solamente p'ami, mi lo kier'e pa henterPuerto Rico, p'asina e isla haya sa cu tin baluartenan grandi y talentos cu humildad di sobra"…

Giovanni Hidalgo, cu a participa na seis (6) ocasion na Puerto Rico Heineken Jazz Fest, a bisa cu ta un satisfacion e reunion di"musiconan den siman cu ta representa presente y futuro, esaki ta loke ta yuda nos mes pasobra nos ta sigui siña mes cos cu nos tin 5 aña".

E pianista Eddie Palmieri, hunto cu Giovanni Hidalgo a yega di traha hunto durante nan carera artistico largo, tabatin palabra di elogio di a wodro homenagia."Ami tabata sera e showman cu Giovanni y den cada show esaki tabata unico, den su forma di toca. Mi ta aki nan pasobra Giovanni Hidalgo ta representa p'ami y p'e pueblo di Puerto Rico un tremendo orguyo. E ta un percusionista asina talentoso cu ta hiba su conga internacionalmente", asina aki e legendario musico a bisa, añadiendo cu el a yega di comparti escenario cu Hidalgo na lugarnan asina leu manera Japon.

E productor di e tradicional evento, Luis Álvarez a splica cu "pa selecciona e talento cu nan tin riba escenario e aña'ki el a usa dos criteria: trece musiconan cu a yega di duna un aporte n'e desaroyo profesional di Giovanni, un figura significativo di e generacion nobo y concentra mi mes den e tayernan di Berklee (College of Music) na Puerto Rico".

Tambe tabata presente algun di e artistanan manera Dennis Mario, Rebecca Cline, Joey Sala, Millo Torres, Marcos López y Enrique"Kalani" Trinidad, ganador di e beca presidencial di Berklee Collegeof Music. E productor di e evento, Luis Álvarez a adelanta cu pa otro aña Puerto Rico Heineken Jazz Fest no lo dedica e festival na ningun hende en particular, si no cu e lo reuni tur esnan cu a haya un reconocimento for di 1991 p'asina haci un ensamble den e festival.

José Luis Rodríguez ta canta na su amigo



Pero riba di tur cos José Luis Rodríguez ta debe su colega di Argentina Sandro di ta El Puma.

E cantante y actor a conta via di telefon danki na un cancion di Sandro, cu a wordo usa den e novela "Una muchacha llamada Milagros"(1974), di Delia Fiallo unda cu el a wordo bautisa como El Puma, loke a bira su nomber artistico. Awo, e cantante Venezolano ta gradici su compañero "cu loke el a aporta den su bida como artista" cu e grabacion di un seleccion di e exitonan di Sandro, cu actualmente ta masha delica di salud dor di un malesa pulmonar.

José Luis Rodríguez a bisa cu "ta masha duro mes" selecciona e temanan cu lo forma parti di e disco, pero finalmente el a logra "un equilibrio entre e cancionnan romantico y ritmico".

E artista apenas a topa Sando 4 biaha, e encuento mas reciente tabata momento cu el a bishita Buenos Aires, Argentina. N'e ocasion nan no a papia di e disco, si no di e salud di e artista. No obstante, e sa cu e album ya caba a yega den man di Sandro.

Di otro banda El Puma a bisa cu e no tin nada contra di e noviasgo di su yiu muhe Génesis cu e actor Christian Meier, al contrario e ta apoy'e 100%. Anto e yerno e ta describi'e como "un bon mucha, un gay transparente y trankil".

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Chick nobo di Mel Gibson ta sperando un yiu



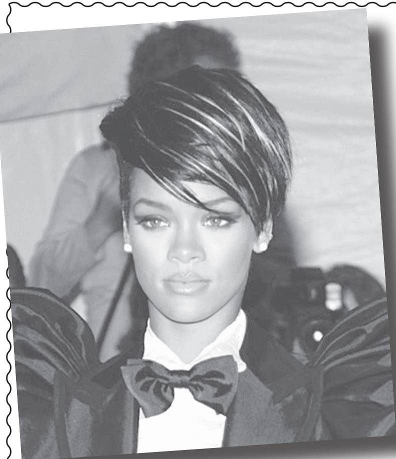
Mel Gibson y su chick nobo, kende ta e artista Ruso yama OksanaGrigorieva, ta sperando un baby apenas 6 siman despues cu e casa di Mel a presenta un solicitud di divorcio.

Mel Gibson di 53 aña a confirma den siman riba e embarazo di Oksana Grigorieva kende tin 39 aña, durante un entrevista cu Jay Leno den e programa "The Tonight Show". Mel a bisa lo siguiente: "Ta berdad, nos lo tin un yiu", cu porcierto esaki lo ta e di 8 yiu pa Gibson.

E ex casa, Robyn, a duna di conoce cu e motibo di e divorcio tabata door cu tabatin diferente cosnan irreconciliable, esaki ta loke tin poni den e solicitud di divorcio cu a drenta dia 13 April despues di 28 aña di matrimonio.

Gibson tin shete (7) yiu cu Robyn, pero e pareha ya caba tabata separa pa casi 3 aña caba. "Mi ta supone cu awo mi ta Octomel", asina e cineasta ganado di dos (2) Oscar a responde haciendo wega cu Leno riba e cantidad di yiu cu e tin.

Rihanna lo bay declara den e caso contra di Chris Brown



Rihanna por fin a dicidi di bay papia di e acontecimentonan cu a pasa entre e y Brown na inicio di aña. Su cita na Corte lo ta dia 22 juni y e lo asisti na esaki p'asina huez determina si tin prueba suficiente pa sigui cu e caso.

E abogado di Rihanna, a declara cu e artista por wordo someti na algun test di parti di e abogado di Chris, Mark Geragos. Geragos a wordo nenga e petición p'e tin acceso n'e file / rapport policial' pa haya sa ta ken por a revela e potretnan di Rihanna. Brown cu apenas tin 20aña a declara su mes inocente di a golpea of bati e artista dia 8 februari. Cu si Brown wordo haya culpable, esaki por haya un castigo di 4 aña y 8 luna den un prison di e estado. Mientras tanto, ChrisBrown a mustra un video unda cu e ta kibra su silencio y bisando e fanaticonan 'Ami no ta un monster'. Di otro banda e speculacion cu Rihanna ta saliendo cu Aubrey "Drake" Graham, cu ta un rapper Canadesa a bin resulta cu no ta cuadra cu verdad y cu nan ta simplemente amigo.

Bolbiendo riba e caso Rihanna lo tin cu dicidi awo si Brown ta bay o no sera. Nos ta puntra nos mes te ki dia e storia, novela aki lo bay caba…!

Armenia ta bisa Jolie y Pitt cu nan no lo tin previlegio si nan kier adopta



E ministerio di Trabao y Asuntonan Social di Armenia a señala cuAngelina Jolie y Brad Pitt, cu recientemente a expresa nan intencion di adopta un mucha di Armenia, no lo ricibi ningun trato privilegial.

E matrimonio Jolie-Pitt lo tin cu pasa door di henter e procedimentonan legal exigi si nan opcion ta pa adopcion, asina aki Lena Airapetián a subraya, responsable p'e departamento di Menornan di e cartera ey.

Asina ta cu e pareha actor tin tres yiu natural y tres adopta, lo tin cu facilita tur nan datonan biografico, presenta nan ingreso anual, garantia di cu nan por cria e mucha y entrega tambe si tin un correspondiente certifica di antecedentenan penal, ademas di otro documentonan. Airapetián, a bisa lo siguiente: "si tur cos ta na ordo, e adopcion por wordo haci den un luna di tempo".

Angelina Jolie y Brad Pitt "ta inspira'mi un gran confiansa, ya cu mi a tende cu nan ta cuida nan yiunan adoptivo hopi bon", el a agrega.

No obstante, el a splica cu ainda no a yega un solicitud oficial n'e autoridadnan competente pa e materia aki. "E comision pa adopcion no a discuti ainda nada parecido. Si tabatin mes, nan lo a sinta discuti esaki, nos lo por tabatin conocemento di esaki", e ta sigui bisa.

Segun docternan Mericano, e matrimonio Jolie-Pitt cu a bin ta viaha un par di biaha na Armenia, a dicidi di adopta un mucha di e pais ey, ya cu e proceso di adopcion compara cu otronan ta mucho mas facil cu otro luganan, segun e pareha di actor a bisa.

"No tin asina hopi burocracia". Jolie, a duna luz na Vivienne Marcheline y Knox Leon na juli aña pasa den un clinica di Niza (Francia), tin otro yiu biologico cu Pitt, Shiloh Nouvel, cu a nace na 2006 na Namibia.

Ademas nan tin tres yiu mas adopta: Maddox di Camboya; Zahara diEtiopia y Pax di Vietnam.

Remitido

Adiccion

Awendia e palabranan adiccion, adicto, na tur momento ta presenta na nos sea via prensa o den nos conbersacion. Y laga nos ta sincero, adiccion a bira pa nos y pa mundo henter un motibo grandi di preocupacion.

Bira adicto na algo no ta un fenomeno nobo den un comunidad, nada mas cu antes bo tabata papia di vicio. Si bo a vicia por ehempel na alcohol bo tabata haya e mala fama di di ta un burache. Pero e efecto di bo vicio tabata mes un desastroso cu adiccion ta awendia.

Ta tristo pa constata sí, cu adiccion awor aki ta abarcá un tereno mucho mas grandi y su impacto negativo ta causa mucho mas dolor y daño. Adiccion na alcohol, na droga, na cigaria, na wega di placa, na computer cu tur loke ta asociá cu computer etc. tur tin algo comun.

Di ora cu bo a bira adicto bo a cuminzá na degradá bo mes como un ser humano, bo a cuminza bira catibo di bo vicio; bo no por bisa no na e botter di alcohol, e paki di cigaria, e pildo sokete di extasie etc. No ta abo ta dirigi bo bida mas, sino e vicio. Bo no ta aportá nada mas na e comunidad, alcontrario.

Pero ley di naturaleza ta, cu si algo bay fout lo mester coregi esaki caminda cu ta posibel y aki e comunidad tin un deber, pero e mester di e hermentnan pa por realizá proyectonan na bienestar di esnan cu a cay den un adiccion.

Cualkier gobierno responsabel ta pone como prioridad e bienestar di henter e comunidad. E ta esun cu mester percura pa e hermentnan t'ey. Bon enseñanza, un bon cuido social, un maneho di salubridad optimal.

Di ora cu un gobierno ta faya e refleho di e fayo ta conducí na situacionnan negativo manera un hubentud desorientá, cu pa falta di guia y atencion no sabi ta ki rumbo e mester scoge, adictonan choller cu ta terorisá bario tras di bario pa falta di un maneho debidamente coördina y structurá pa yuda nan sali for di nan adiccion.

Pero pa keda na e tema di adiccion nos ta yega na e conclusion cu unabez cu e simía di adiccion a keda planta, mester por tin e medionan pa corta esaki promé cu e cria raiz.

Ta mihor y ta mas efectivo toch pa traha scol, instituto y facilidadnan educativo etc. pa evitá y prevení cu e adicto ta cay den delincuencia? No tin placa? Pero despues lo mester gasta placa cune den Kia toch. Y den e caso aki dificilmente nos por papia di un bon gobernacion.

Un bon gobierno ta usa ley pa back up su decision y medidanan pa garantizá e bienestar di e pueblo. Hamas y nunca un bon gobierno por para y mucho menos haci propaganda pa locual sigur ta perhudicá e pueblo. Un gobernante ta poní ey pa defendé interes y bienestar di un pueblo. Ta bon conocí cu hopi famiya a sufri y ta sufri bao di e adiccion na wega di placa, pero kiko nos ta mira? Den e dianan aki pueblo ta haya un shok di mira con e hubentud ta wordo usá pa haci propaganda pa mas wega di placa.

Esun cu a bin cu e idea ingenioso aki no a para keto un rato y pensa cu esaki no ta e caminda pa yuda e pueblo bira mas consiente di e situacion di crisis cu poco o mucho ta afectando nos ariba e isla aki? E no a para keto na pensa cu e ta fomentá ladronicia y atraco, pasobra esun cu no tin placa pa hunga y satisfacé su vicio ta bay horté.
Ta esaki ta e solucion? Mas alimento pa adiccion?
Ta esaki ta e "vision" cu nan ta papia di dje?

Digna Lacle Herrera
Ex Miembro di Staten di AVP

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Conferencia di Ingeniero y seminario pa managers den industria di Utilidadnan di electricidad den Caribe na Aruba

ORANJESTAD - CARILEC ta tene su 2009 Conferencia Anual di Ingenieronan y Seminario pa managers na Aruba di dia 27 – 29 di juli 2009 na Renaissance Aruba Resort & Casino y W.E.B. Aruba N.V. ta anfitrion.

BALASHI – CARILEC cual ta un asociacion di companianan y partners envolvi den industria di electricidad den Caribe ta celebra su 20 aña di existencia y ta tene su Conferencia di Inginiero y Managers "20 years of harnassing the Power of Participants" - 2009 aki na Aruba den luna di juli benidero. Tambe CARILEC ta tene un "Supply Chain Seminar" pa yuda guia manager di deposito of Magazijn cu strategianan pa scapa placa y tambe integra "suppliers" y distributors cu e fabricantenan.

Esaki ta cay net den e temporada di low-season na Aruba pues e ta hopi bon bini pa nos sector hotelero y comercial. Ta wordo spera un total di 300 – 350 participante cu nan señoranan y cual ta un grupo hopi potencial pa bolbe Aruba pa nan vacacion. Ademas ta spera presencia di mas cu 50 compania cu ta bende producto y servicio na Utilidadnan den Caribe, unda nan lo expone nan servicio y productonan durante un exposicion cual ta bay tin adhunto na e Conferencia cu un cantidad di "booths" di un "expo" den Renaissance Conference Centre. Themanan cu lo wordo trata durante e Conferencia ta entre otro:

Confiabilidad, Meternan, Seguridad di Energia y den esaki tecnologia renovable y diversificacion di combustible, tambe tecnologia di informacion y Comunicacion, y "Business issues". Mira aki bou algun ehempel den e programa:
> Parke di Turbina di Biento "Vader Piet" - W.E.B. Aruba N.V. y Nu Capital.
> Transitioning from steam Powered to Engine Powered Power Production in Aruba – W.E.B. Aruba N.V.
> Uzo di GIS pa mehora bo "Asset Management" - T& TEC di Trinidad & Tobago.
> Procuring Cost-Effective and Climate-Friendly Electric Generation in the Caribbean – Skadden, Arps, Slate, Meagher & Flom LLP
> Tobago Duel fuel Generation Project – Wartsila
> Communication Networks: The Enabler of Utility Automation Success – Power System Engineering, Inc
> A Modern Approach to Electric Utility Planning and Strategic Investment – LUCELEC - St. Lucia.
> Ecopower Bonaire, the way to a sustainable energy supply for Bonaire – Evelop Caribbean B.V.
> The Application of Modern Substation Technology in the Caribbean and other Tropical Locations – ABB Inc.
> Net Metering vs. Net Billing – As a Means of Encouraging Renewable Energy Penetration – Jamaica Public Service Company Ltd.
> Environmental Solutions for Reciprocating Engines – Wartsila
> Advancements in Valvetrain Technology for Meeting the Demands of Heavy Fuel Oil Engine Applications – Maerkisches Werk

Tambe lo tin "discussion cu panel" y ta spera tambe encuentronan prome cu e conferencia den loke ta yama "round table discussions".

Pa mas informacion riba CARILEC por mira riba nan website na carilec.org W.E.B. Aruba N.V. lo sigui informa den prensa riba e conferencia aki.

Remitido

Bo Voto Ta Conta

Algun hende ta puntra nan mes si nan desicion pa registra nan mes pa vota dia 4 di juni proximo tabata uno bon. Mi contesta ta; sigur cu si. E motivonan ta:

BO VOTO TA CONTA

"Vox Populi, Vox Dei" ta siguramente e rason di mas importante. Si bo tin derecho pa vota pa directiva di bo club, representante sindical, representante di klas of cualkier otro eleccion, hacie. No para na banda y haci nada pero ta proactivo y participa pa y cu bo comunidad. Si abo no dicidi, otronan (den votacion pa parlamento Europeo lo ta entre otro Wilders y Brinkman) lo dicidi pabo. Ta lastima cu hopi Christian na Aruba no a inscribi nan mes pasobra e voto Christian tabata importante den e eleccion pasa. Angela Merkel (Bondskanselier di Alemania) a lobby hunto cu e partidonan Christian pa menciona "Dios" den e concept constitucion. Francia a blokea esaki. Den futuro ainda cosnan por cambia. Christiannan a perde un chens pa duna aporte na fraccionnan cu ta pro esaki.

UN ARUBIANO DEN PARLAMENTO DI UNION EUROPEO

"Aruba ariba", como un bon Arubiano bo ta yena cu urguyo ora bo wak un otro Arubiano bai padilanti representando nos den tur skina di mundo. Sea ta den ramo profesional, deportivo, cultural, artistico etc. etc. Nos mester yuda nos hendenan pa asina nos dushi Aruba por bai dilanti. Esaki no ta un steunbetuiging pa un di candidatonan pero ta mi sincero deseo pa tur dos candidato por logra drenta parlamento Europeo.

"It's an inside job", e forsa di parlamentarionan di EU no ta cu cada un por dicidi e rumbo di Europa. Un parlamentario Europeo ta wowo y horea di gobiernonan local den Union Europeo. Tin hopi encuentro entre e parlamentario Europeo cu ta biba na Almere cu gemeenteraad y wethouders di Almere riba topiconan actual. E color politico no ta importante pero e bienestar di Almere. E encuentronan aki cu ta pa informa y hunto planea con pa participa den inversionnan y anticipa ariba posibel problemanan. Aruba lo tin un man and/or woman on the inside. Awor Aruba tin un representante externo cu ta wordo paga door di Aruba pa haci esey. E no tin e mesun contactonan y informacion cu un parlamentario lo tin. Aruba ta perdiendo millones na inversionnan asina.

EUROPA TA TOCA INTERESNAN DI ARUBA

Un voto pa parlamento Europeo no ta un voto pro UPG of ta hinca nos automaticamente den Union Europeo. Aruba no ta perde status aparte, LGO of su autodeterminacion. E uniconan cu por dicidi si Aruba ta bai den UPG ta e Arubianonan mes den un voto of referendum separa. Aunke no tur topico di EU ta di importancia pa Aruba tin diferente aspecto di Europa cu tin efecto ariba Aruba. Por ehempel Leynan Europeo (EVRM y leynan Hulandes influencia door di EU cu ta wordo implementa na Aruba despues), decisionnan di huesnan di Hof Europeo (un Arubiano por bai proceder te na Europese hof despues di Hoge Raad na Hulanda) y di comision Europeo (algun pa menciona desicion pa import di arros y sucu for di Aruba, desicion pa duna placa y financia proyectonan na Aruba manera Museo National y parke Arikok).

E LGO regeling lo termina automaticamente riba 31 di december 2013. Ya caba Europa ta papia di un tipo di partrnership nobo (wak pressrelease di dia 25 di juni 2008 IP/08/1009). Aruba mester ta proactivo pa sa kico esaki lo kiermeen. Nos no por keda para keto como pais pero pensa padilanti na un forma positivo.

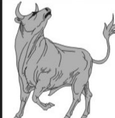
E dos arubianonan mester di alrededor di 20 mil voto cada un pa haya voorkeursstemmen pa drenta parlamento directamente. Si bo por, bai vota dia 4 di juni venidero of entrega bo papelnan prome cu e dia ey. Pa mas informashon bishita e websitenan: www.uheefthetvoorhetzeggen.nl/papiamento , www.eenvandaag.nl/stemwijzereuropa/app/Europa; http://europa.eu

Mr. A.A. de Cuba
Arubiano
Ex-miembro di Gemeenteraad di Almere

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.


Aries
21 Mrt-19 April

Aries
Stop di examina e tension den boso grupo asina hopi, saca e problema di bo mente.


Tauro
20 April-20Mei

Tauro
Awe e lo no ta dificil pa bo haci algo. Loke cu bo haci awe lo wordo masha aprecia pa amigo nan.


Geminis
21 Mei-21Juni

Gemini
No mustra cu bo tin duda den loke cu bo ta haciendo awe, te hasta di bo ta sinti esaki di berdad!


Cancer
22 Juni-22 Juli

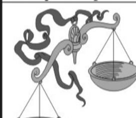
Cancer
Awe lo bo pasa mayoria parti di bo dia ta soña lanta, pero esaki ta tempo bon pasa!


Leo
23 Juli-22 Aug.

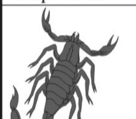
Leo
No ta tur hende ta mes creativo cu bo, bo mester tene cuidao pa nan no horta bo ideanan.


Virgo
23 Aug. - 22 Sept.

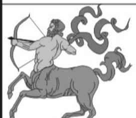
Virgo
Problema den bo relacion na e momentonan aki ta dañando bo beis. Busca momento pa bo ta bo so!


Libra
23 Sept. - 23 Oct.

Libra
Demostra esnan rond di bo cu bo ta keda cu bo pensamento riba algo ora cu bo ta sinti fuerte pe.


Scorpio
24 Oct. - 21 Nov.

Scorpio
Laga bo banda mala mucha sali hunga un rato awe, ta un bon momento pa bo pasa bon.


Sagitario
22 Nov. - 21 Dec.

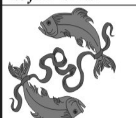
Sagitario
No preocupa bo mes cu awe lo bo por tabata perdiendo cos, masha facil lo bo haya nan bek.


Capricornio
22 Dec. - 19 Jan.

Capricornio
Awe bo tin masha hopi compasion pa esnan cu ta rond di bo. Comparti esaki cu un amigo den necesidad.


Aquario
20 Jan. - 21 Feb.

Acuario
Demostra compasion rond di hendenan cu bo no ta gusta. Nan ta merece bo respet.


Pisces
21 Feb. - 20 Mrt.

Piscis
Ta e momento corecto pa bo goza di e atencion cu bo merece. Malcria bo mes durante dia awe.

21 BIRDS OF PREY

26

American kestrel
Bald eagle
Bat falcon
California condor
Caracara
Fish hawk
Golden eagle
Great horned owl
Gyrfalcon
Harrier
Lammergeier
Peregrine falcon
Rough-legged hawk
Turkey buzzard
Vulture
White-tailed kite

S	M	R	N	I	A	C	O	D	O	R	E	R	I	C
P	C	I	O	Q	H	P	V	N	A	M	B	K	T	A
A	L	F	H	G	C	E	C	O	X	L	E	R	S	N
H	W	K	R	E	R	A	L	E	N	R	I	H	E	K
D	A	H	H	I	N	F	R	J	L	R	E	R	Q	X
E	R	W	A	S	A	E	U	T	U	V	A	H	U	C
G	P	K	Q	I	L	N	O	D	O	S	R	O	A	E
G	L	H	G	F	H	W	I	H	E	N	H	T	R	B
E	R	O	U	A	L	G	O	T	W	T	U	G	A	L
N	G	I	E	M	N	E	D	L	E	O	N	R	E	D
Z	E	R	M	R	F	E	A	T	A	C	V	K	B	A
I	R	I	Y	J	A	E	G	D	L	I	L	Y	E	G
C	E	G	Q	P	L	N	L	K	E	B	A	K	B	L
A	A	R	W	C	O	P	D	I	A	T	F	J	U	E
R	A	C	A	P	W	A	E	T	M	D	R	A	Z	Z

SUDOKU PUZZLES

8		2			1	4		5
1	4			9		7		3
	9			2			6	
	5		3			8		
6			9		7			1
		8			2		4	
	6			3			1	
7		3		5			8	6
4		5	1			2		7

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

SOLUSHON

4 5

8	3	2	9	7	1	4	6	5
1	4	6	8	9	5	7	2	3
5	9	7	4	2	3	1	6	8
9	5	1	3	4	6	8	7	2
6	2	4	9	8	7	3	5	1
3	7	8	5	1	2	6	4	9
2	6	9	7	3	8	5	1	4
7	1	3	2	5	4	9	8	6
4	8	5	1	6	9	2	3	7

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS

Botica na warda

Oranjestad:
Botica Kibrahacha
San Nicolaas:



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035

Cruise Ship



29 Ocean Dream
2 Adventure of the Seas

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

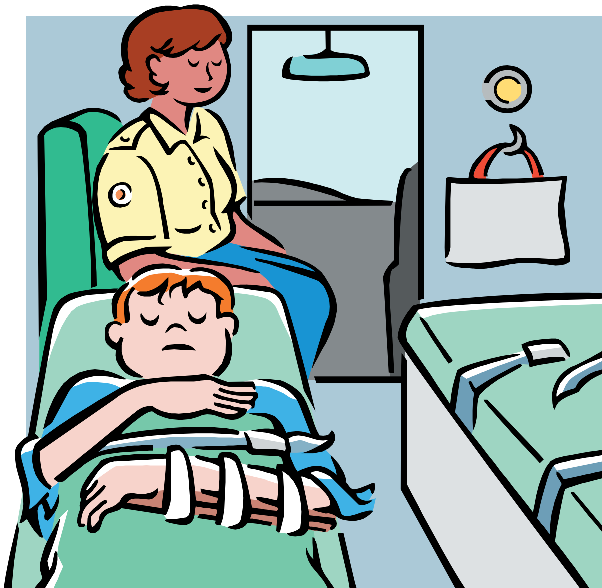
Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976



Con bo por yuda mucha anda cu suceso cu a impact'e?



Den bida di mucha por sucede cosnan cu ta impact'e. Esaki por ta cosnan cu adultonan tambe ta experiencia manera violencia, malesa grave, fayecimento di persona stima, of un situacion di menasa. Ta di compende cu un suceso pisa ta toca e mucha profundo y dimes e mester tempo pa proces'e. Tin asunto cu por tin impacto grandi riba mucha, asunto cu pa nos como adulto ta menos impactante, manera morto di un mascota, bai un scol nobo, perde un amigo ora cu e muda. Den casonan asina tambe e mucha mester di tempo pa proces'e. Si e mucha haya oportunidad pa procesa e evenemento, e lo tin menos problema di dje y lo por anda miho cu su emocionnan.

Como mayor, bo tin un papel importante. Mucha cu experiencia algo serio, tin mester di su mayornan. Extra atencion y cuido por yud'e procesa e sucedido mas miho. Un suceso pisa tambe por tene e mayornan basta bezig. E por resulta dificil pa e mayor tambe pa e yuda su yiu pasa den temporada dificil asina. Pero ora papia di e sucedido cu otro e ta yuda e mucha y e mayor.

E reaccion

Mucha por reacciona na diferente manera depende di nan edad y caracter. Un mucha por reacciona dor di mustra un comportacion hopi druk, y agresivo y otro mucha lo aisla su mes otro hende. Cua sea e manera cu e mucha reacciona, mas importante ta cu e ta haya atencion.

Ta importante pa wak y scucha bo yiu bon y purba conecta riba loke e ta pidi bo. Por ta e ta busca consuelo dor di contacto fisico, un carisia, un brasa, of e tin necesidad pa papia y kier papia riba loke a pasa. Semper papia y splica na manera cla loke a pasa, teniendo na cuenta su edad y nivel di comprension.

Mucha mescos cu adulto kier sinti cu nan no ta nan so. Ta importante pa tuma e mucha na serio y dun'e hopi atencion, tambe ora pa bo su reaccion ta parce exagera. Ta bon pa no laga bo yiu mucho largo su so direct despues di suceso grandi. Si bo yiu ta prefera pa keda un rato su so, lag'e, pero keda den su becindario. Esaki lo pone sinti cu e no ta su so. E mucha por sinti hopi bruha y tin miedo. Bo sosten por yuda bo yiu haya confiansa atrobe den su alrededor.
Sucedido impactante mas tanto no lo tin impacto riba babynan. Nan lo reacciona si riba e intrankilidad cu nan ta sinti cerca nan mayornan. Ora esaki stop e baby lo trankilisa atrobe. Kleuters tambe ta hopi sensibel pa sentimento y intrankilidad di nan mayornan. Ora mayornan por duna e yiu sentimento di seguridad e mucha por trankilisa mas lihe y procesa e situacion mas lihe. Mucha di 6 pa 12 aña ta procesa e experiencia mas miho dor di wega. Dor di hunga e susedido cada biaha di nobo, e mucha ta haya mas gara riba e situacion. Den wega e lo experimenta cu e manera cu e sucedido a tuma luga, e diferente manera cu e por a termina y su sentimentonan cu e ta haya. Si e wega ta keda ripiti den mesun forma e por nifica cu e mucha no ta logra procesa e sucedido. Lo ta necesario pa busca yudansa profesional. Hobennan ta procesa sucedido pisa na casi mes manera cu adulto ta haci e. Nan ta rebiba e suceso y ta analis'e. Adolescentenan tambe tin mester di sosten y seguridad di adultonan pa procesa sucesonan desagradabel.

Ki mas por haci pa yuda mucha pasa den e tempo dificil?

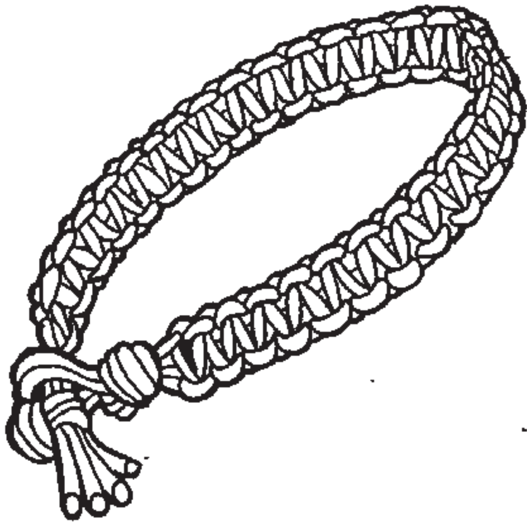
-pone coi hunga disponibel manera popchi, potlood, coi pinta, paña pa disfrasa. Esakinan ta yuda cu procesa e situacion y distraicion.
-dera e mascota, bishita e graf di e defunto of pasa na su ex-scol , tur esaki ta manera pa activo yuda e yiu cu procesa e sucedido.
- sigi duna bo yiu bo sosten emocional y comprension. Asina bo por ripara si e tin problemanan cu anda cu e suceso.
- si ta trata un suceso cu yega te den publicidad ta importante pa tene na bista con leu e mucha ta confronta cu esaki. Ora e noticia ta den prensa e ta haci e experiencia desagradabel mas fuerte y e mucha por rebiba e suceso un biaha mas. E noticia tambe por ta un manera pa papia riba e sucedido. Ora papia cada biaha riba loke a socede e ta yuda e procesamento. Of ora e mucha mira otro mucha tambe ta pasa den situacion semehante cune e por yud'e anda cu su proceso. Y e por comprende cu tristesa y miedo ta algo cu ta normal den situacion asina.
- despues di un sucedido pisa tin hopi mucha ta haya problema cu drumi, e tin miedo y tin miedo pa keda so. Ora e haya mal soño ta bon pa papia riba dje y ofrece e seguridad cu e ta busca.
Ta normal cu mucha cu pasa den un suceso impactante pa un tempo por tin problema cu comportacion. Mustra bo comprension y dun'e tempo pa procesa e suseco, pero despues di algun tempo ta bon pa poco poco cuminsa cu rutina diario atrobe.
Si despues di un par di luna e mayor ripara cu no tin cambio cerca e yiu e ora mester busca yudansa profesional cerca dokter di cas of instancianan social.

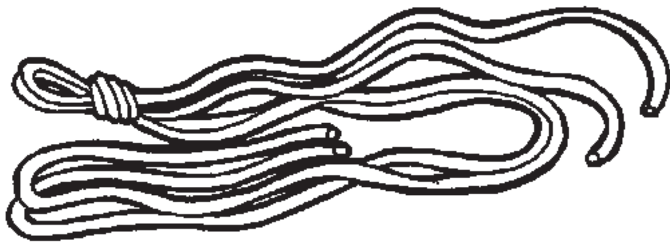
Fuente: "Het verwerken van een schokkende gebeurtenis" – Opvoedadvies
Pa cualquier pregunta y informacion por acerca Fundacion Pa Nos Muchanan, Cumana 2, tel. 583-4247 /588-0856, fax. 583-5658, e-mail: info@fpnm.aw

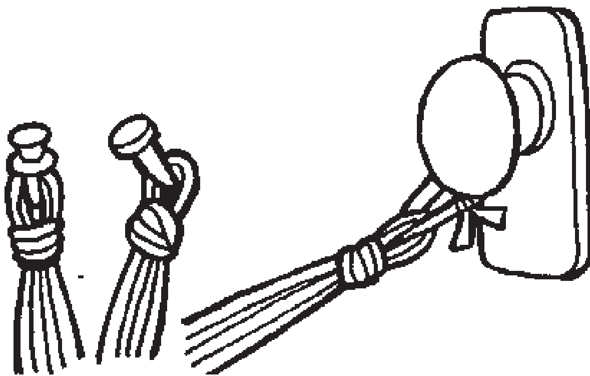
BON DIA Aruba

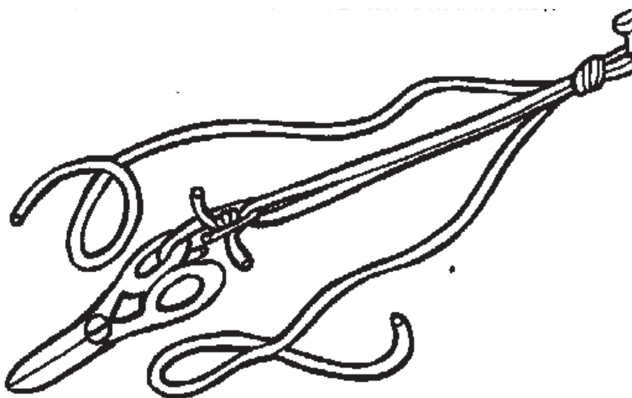
Ban Traha Un Armband di Macrame

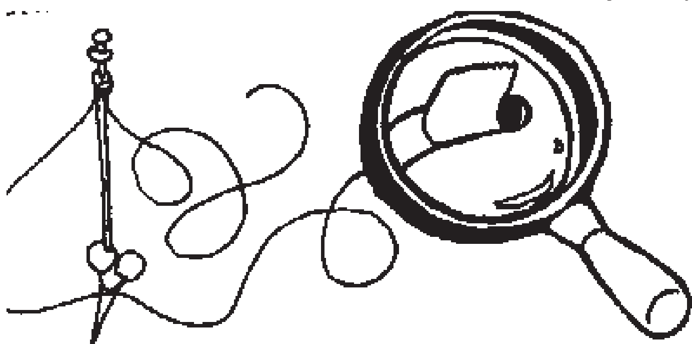
Si bo traha e armband aki di cabuya, e lo mustra hopi grof y e por rasca bo pols. Si bo usa hilo pa borda of pa haak e ta keda fini y suave. Si bo kier traha un enkelband bo mester usa hilo mas largo.





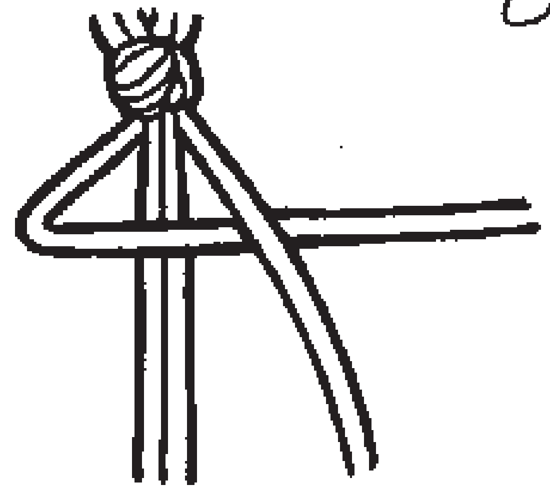


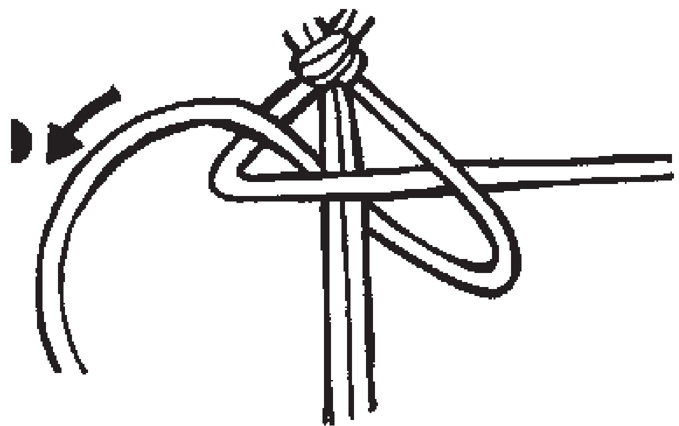


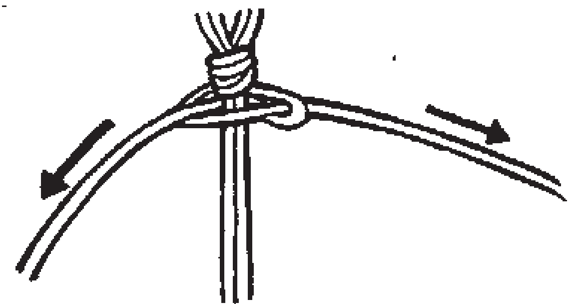


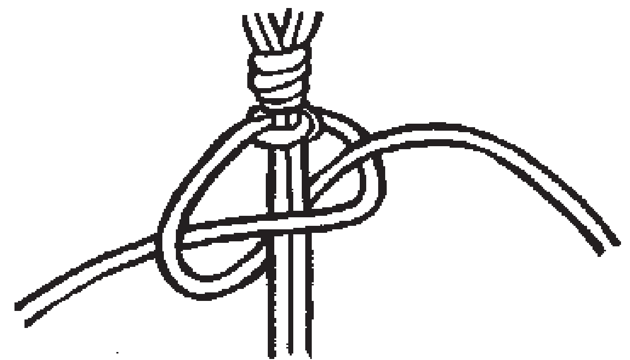
Loke bo mester:
-hilo pa borda of pa haak
-sker
-paperclip
-stift of tape

1. Corta pida hilo cu bo ta midi di e punta di bo dede ten a bo garganta. Corta un pida mas cu ta tres biaha mas largo.
2. Dobla tur dos e hilonan den dos. Tene e puntanan dobla hunto y mara un konopi den dje, di manera cu bo ta haña un 'lus'.
3. Pasa e 'lus' y want'e na un clabo, punais of na un man di porta.
4. Tene e dos hilonan cortico hunto y pone un konopi mas cerca di e punta cu ta possible. Haak un paperclip un tiki di manera cu e por keda colga na e hilonan cortico.
5. Awor bo tin dos hilo cortico cu, cu ayudo di e sker, ta keda colga y un hilo largo na cada banda. Marca e punta di e hilo links pafo cu e stift of, si e hilo ta preto, lora tape na e punta.
6. Pone e hilo marca over di e dos hilonan paden den forma d un 'L' y lag'e pasa bao di e hilo parti rechts.
7. Pasa e hilo rechts patras di e dos hilonan parti paden y pas'e dor di e driehoek di e forma 'L' na e banda robes. Haci esey di patras bai dilanti, den bo direccion.
8. Trek e hilonan links y rechts poco poco, di manera cu e ta pasa pa e konopi na e parti ariba na e hilonan parti paden. Awor bo ta hal e konopi poco poco.
9. Ripiti e pasonan 6,7 y 8, pero e biaha aki pasa e hilo marca (cu awor ta e hilo rechts) den un forma 'L' contrario riba e hilonan di parti paden.
10. Sigui traha e konopi, cuminsando cada bes cu e hilo marca. Esaki lo tan a e otro banda despues di cada konopi. Ora e armband ta keda bon rond dib o pols, bo ta kit'e di e clabo, mara e punta na e 'lus' y corta e hilo.











25

ARUBA ta dimi, dibo y di nos tur: Yuda tene ARUBA limpi

Kico ta e misterio tras di e invento di e bril?

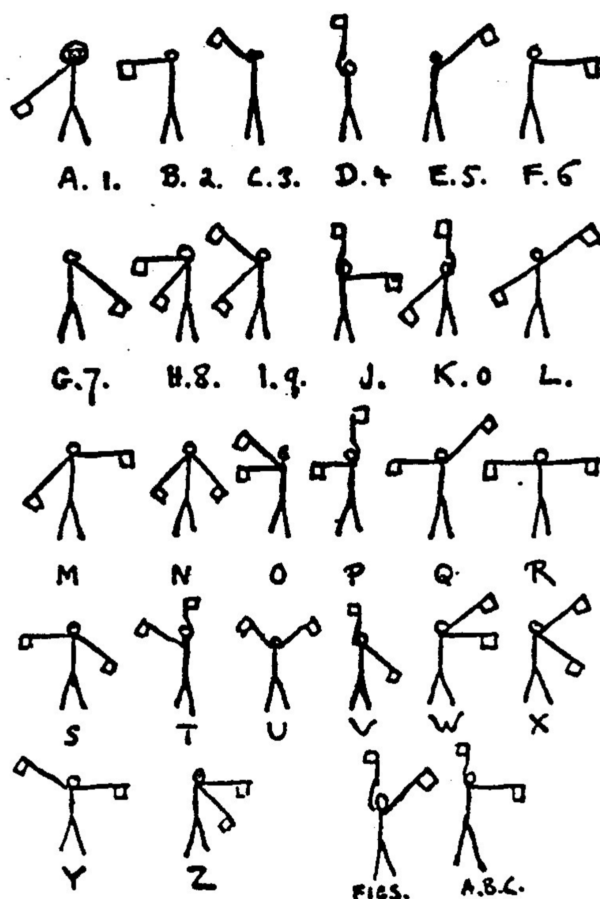
Prome nan aya hende no tabata sa kico ta lens, pero nan tabata us'e pa sende candela mescos cu nos ta haci cu un 'vergrootglas' y nunca pa yuda nos pa nos mira bon.

E prome persona cu a sugeri cu lensnan por wordo usa pa drecha bista tabata Roger Bacon, un cientifico ingles cu a biba den siglo 13. Pero Bacon nunca a traha un bril.

E prome bril a aparece den e ciudad di Pisa, Italia, entre 1285 y 1290. Un homber desconoci cu tabata biaha dor di Pisa a mustra e hendenan di e ciudad ey con pa traha bril. Pero ningun hende por a haña sa ken e homber ey tabata y con el a siña traha bril.

Chinesnan a inventa bril durante mas o menos e mesun tempo, pero nos no sa tampoco ken a inventa e bril chines.

Kico ta Semaphore?



Semaphore ta e sistema di duna señal usando dos bandera.

E forma cu ta tene e banderanan ta representa letternan di e alfabet.

E sistema a wordo adopta dor di marina britanico na mas o menos 1816, como un manera pa barconan comunica cu otro.

Ki tempo a pone e prome cuminda den bleki?

Na 1795 gobierno frances a ofrece un premio pa cualkier persona cu por inventa un sistema pa warda cuminda pa e ehercito frances. Un homber yama Francois Appert a gana e premio dor di a inventa un sistema pa warda cuminda fresco den un boter di glas seya y cu a wordo hinca den awa cu ta herebe.

Pero ningun hende tabata sa pakico e cuminda ta fresco ora haci asinacune, aunke e no tabata kedafresco pa mucho tempo.

Despues, na aña 1829, William Underwood a cuminsa bende cuminda den boter na Boston. 10 aña despues el a cambia e boter pa bleki. E blekinan tabata wordo traha pa su trahadornan y yena cu cuminda pa medio di un buraco den e parti ariba. Despues ta sera e buraco cu soldeer.

Na 1860 un otro mericano a haña un mihor sistema pa sterilisa cuminda den bleki dor di keinta esaki na un temperatura mas halto.

Hincamento di cuminda den bleki tabata bai asina bon, cu pa e tempo ey un bleki di carni di tempo di Guerra civil cu a wordo descubri recientemente a wordo habri y a duna un cacho e contenido. E cuminda ainda tabata fresco.

Cual ta e lago di mas grandi na mundo?



Esey ta e Lago Superior, un di e lagonan grandi di Norte America. E ta cubri mas di 83 mil kilometer cuadra y por lo menos 200 diferente riu ta conecta na dje.

Pakico cuminda ta keda fresco den bleki?

Tempo cu a inventa ponemento di cuminda den bleki ningun hende tabata sa pakico e tabata keda fresco pa un tempo largo.

Despues, na aña 1860, e cientifico frances Louis Pasteur a descubri cu dañamento di cuminda ta bini dor di un bacteria cu tin den tur cuminda fresco y den aire.

E bacterianan aki ta caba cu sustancianan den e cuminda y ta haci cu hende no por usa nan ya cu e por haci nan daño.

Despues nan a bin descubri con e ponemento den bleki ta funciona: ora herebe e cuminda e bacterianan ta muri y e seyamenyo di e bleki ta evita cu mas bacteria ta drenta den e cuminda.

Cuminda den bleki mester keda fresco te na momento cu e bleki wordo habri. Si haci un buraco den e bleki y lag'e para e por daña.

Na 1920 companianan mericano a descubri cu ponemento di cuminda den bleki hunto cu un liquido ta tene mas fresco y mas nutritivo.

Ta pesey mayoria di cuminda den bleki ta contene awa. Y awendia hasta e aire ta ser saca for di e bleki prome cu e wordo seya. Esaki ta pa evita cu e bacteria den aire ta daña e cuminda.

Pakico laman ta blauw?



Tin diferente factor cu ta afecta e calor di laman.

Riba un dia cu Solo ta briya fuerte, e laman normalmente ta parce blauw pa motibo cu e ta refleha e color di shelo. Si shelo ta nubla e laman ta parce preto of shinishi. Si bo ta riba beach, e superficie di laman tambe lo influencia e color cu bo ta mira. E cantidad di salo den e awa tambe ta otro influencia – mas salo e awa ta mas blauw laman ta.

Kico ta Davy Jones Locker?

Ora un marinero bisa cu un hende a bay "Davy Jones Locker" ta nifica cu e hende ey a hoga. Davy Jones Locker ta e oceano mes y Davy Jones ta un di e spiritonan di laman.

Nan ta pensa cu e nomber "Jones" a bini di e storia biblico "Jonas" kende a ser guli dor di un bayena.

Ta posibel cu e nomber "Davy" a bini di e palabra "duppy" di West Indie, cu ta nifica "diabel".





John Alcock et Arthur Brown

Ken tabata e prome persona pa crusa Oceano Atlantico den un avion?

Por bisa cu tabatin dos persona: Capitan John Alcock y Luitenant Arthur Whitten – Brown.

Na 1913 e doño di e corant Lord Northcliffe a ofrece 10 mil pond pa e prome vuelo nonstop crusando Oceano Atlantico. Como e tabata solamente cuantro aña despues di e vuelo crusando e Canal Ingles, a pensa cu un vuelo di 3060km riba Atlantico tabata posibel, specialmente dor cu e tempo ey avionnan por a bula solamente 1500 km.

Na final di e Prome Guera Mundial, ingenieronan aeronautico a cuminsa considera seriamente e reto di Atlantico.

E hefe di pilotonan, John Alcock, a pensa hopi riba e asunto aki tempo cu e tabata un prisonero di guera. Casualmente ela conoce Arthur Whitten – Brown kende, mientras cu e tabata den hospital durante guera, a studia navegacion aereo. Nan tur dos a sali di New Foundland, Canada, na Juni 1919 den nan avion cu tabata bula cu dos motor di Rolls Royce.

Despues di un vuelo yen di problema, nan a cay den un pantano irlandes, hyando pa semper un lugar den e historia di aviacion.



Olimpiada Escolar Betico Croes 2009 a cuminza ayera





NOORD- E Olimpiada Escolar Betico Croes 2009 a cuminza ayeratardi den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord. Un gran cantidad di persona a acudi pa mira e apertura cu sigur tabata un spectaculo masha bunita mes.

E cantidad di mucha tambe a surpasa tur spectativa y nos mester bisa cu e parti tecnico a hala bon atencion di tur esnan presente.

E olimpiada ta ser dedica na Sra. Sandra Croes, Sra. Ola Figaroa, Sr. Richard Rodriguez y Sr. Betto Maduro.

Tabata un apertura masha colorido caminda e atleta Annelaine Jacobs a carga e antorcha cu a ser usa pa cende e candela Olimpico cu lo permanece cendi pa dos siman largo. Nos di Bon Dia Deporte ta desea tur e atletanan tur clase di exito den e dos simannan aki.

Un pabien di curazon na Ministro Lee kende un biaha mas ta ofrece e hubentud notro oportunidad pa briya y sobresali! Pabien!









Copa di Bario Pariba di Brug ta sigui









SAN NICOLAS- Despues di un siman di sosiego e torneo di softball Copa di Bario Pariba di Brug ta sigui e fin di siman aki cu dos dia di accion.

Dos siman pasa diadomingo tabatin e prome weganan oficial di e torneo.

Den e prome wega Bernhardstraat Stars a topa cu Rooi Cose caminda Rooi Cose a pasa den wowo di hangua pa gana Bernhard Stars cu score preta di 10-9.

Theo Kock a resulta e pitcher ganador mientras cu Igor Ras a perde.

E mihor bateadornan pa Rooi Cose tabata Theo Kock di 3-2, German Geerman di 1-1 y Edmond Noguera di 2-1.

Pa e perdedornan tabata Austtis Gibbs di 3-3 incluyendo un homerun den causa perdi y Yeisid de Kort di 4-2.

Den e di dos wega Lago Heights Stars a manda Weg Fontein cas cu un knockout fulminante di 12-2. Tirso Abraham tabata e pitcher ganador mientras cu Cresencio Yrausquin a carga e derota.

E mihor bateadornan pa Lago Heights tabata Randy Cordero di 4-4, Antonio Hassell di 2-2 y Juan Carlos Maduro di 3-2. Pa Weg Fontein tabata Nacho Werleman di 1-1, Joselito Dijkhoff di 2-1 y Dayron Maduro di 3-1.

E ultimo wega a bay entre Tanki Leendert Girls y Sweet Devils, doñonan di e torneo.

E "Chicknan" di Tanki, cu Rubia Ras riba monticulo, tabata por la goma y nan a gana Sweet Devils cu score di 9-6.

Marcela "Chichi" Kock a carga e derota.

E mihor bateadornan pa Tanki Leendert Girls tabata Yelitza Ras di 3-2, su ruman Jeritza Ras di 3-2 tambe y Jaraima Eduards di 3-1 cu por cierto tabata un homerun.

Pa Sweet Devils tabata Sharmin Gijsbertha di 3-2, Miola Wever di 3-2 y Ludmila Geerman di 3-2 tambe.

Tambe tabatin algun wega amistoso caminda e equipo di Bonaire Blue Jays tambe a realiza algun wega.

Diasabra Barber Boys a gana Happy Family, Balashi Bad Devils a gana Blue Jays di Bonaire, Men in Pink a gana Astros y Blue Jays a gana Valero Maintaince. Diadomingo Trendy Homes a gana Blue Jays di Bonaire cu di e manera ey a bay cas cu man bashi, sin victoria.

Tambe tabatin algun wega amistoso caminda e equipo di Bonaire Blue Jays tambe a realiza algun wega.

Weganan pa awe y mayan

E torneo ta sigui awe y mayan.

Awe pa 1'or di merdia Savipos Smith & Dorals lo topa cu Rooi Cose. Pa 2.30 Cas di Pueblo lo midi forza cu Weg Fontein Underground y pa 4'or Bernhard Stars lo enfrenta Sero Preto Space Juice.

Mayan Diadomingo ta cuminza pa 10'or di mainta cu e wega amistoso entre Happy Family y Aliados. Pa 11.30 Sero Preto Space Juice lo topa cu Rooi Cose y pa 1'or Rooi Hundo Boys lo bataya cu Lago Heights Stars. Pa 2.30 Cas di Pueblo lo mira accion contra Brazil y pa 4'or Sprite Angels lo midi forza cu Tanki Leendert Girls.

Tur fanatico di bon softball ta keda cordialmente invita pa bin mira e weganan aki riba Madushi Stars Ballpark na Sero Blanco. Y no lubida di "haci bo na cas pasobra bo ta na san Nicolas". Ambiente ta sigura, sigur cu si!

Pointseries di ciclismo pa hubentud ta sigi diadomingo awor na circuito Coba Lodo

COBA LODO- Despues cu dia 17 di mei ultimo tabata tin e promer careda for di un pointseries di tres, Comision di Ciclismo pa Hubentud di AWB ta sigi cu su programma di ciclismo di ruta pa 2009 cu e di dos careda di circuito cu lo tuma lugar e biaha aki na Coba Lodo na Santa Cruz.

Inscripcion y control di bicicleta ta cuminsa pa 7:00 am y caredanan lo start pa 7:30 am y lo tuma lugar diadomingo riba dia di careda y ta costa Afl 5,- pa participante.

Ta pidi tur coredor cu a participa na e promer careda di pointseries pa bin cu nan number

Lo competi den e sigiente categorianan:

CAT I (06-07) naci na 2003 y 2002
CAT II (08-09) naci na 2000 y 2001
CAT III (10-11) naci na 1999 y 1998
CAT IV (12-14) naci na 1997 y 1995

E distancianan pa cada categoria ta manera ta sigi:
Cat I 2 buelta chikito 2.6 km (GIRLS/BOYS)
Cat II 4 buelta chikito 5.2 km (GIRLS/BOYS)
Cat III 3 buelta grandi 9.9 km (GIRLS/BOYS)
Cat IV 4 buelta grandi 13.2 km (GIRLS/BOYS)

Comicion Ciclismo Hubentud di AWB ta pidi cada club encarecidamente pa traha un lista di nan miembronan cu lo participa na e competencia aki conteniendo nan nomber, fecha di nacemento y categoria cu nan lo core y laga un representante hasi e inscripcion. Esaki lo facilita e proceso di inscripcion y cu careda lo por cuminsa na ora riba diadomingo.

	A	B	C	D	E	F	G	H
1	Circuit:		Colony	2.3	KM			
2								Punto
3	Cat 4 Boys		13.8	KM	6	Laps		
4	Pos.	Bib No	Name	Club	Time	Average	Diff.	
5	1	23	Javier Hoek	ACT	0:27:04	30.591		15
6	2	22	Christiaan Arends	CCB	0:27:07	30.535	0:00:03	12
7	3	7	Justin Wever	SFCC	0:28:37	28.934	0:01:33	10
8	4	21	Gerson Irausquin	CCB	0:28:43	28.834	0:01:39	9
9	5	24	Eugene Dirksz	ACT	0:29:43	27.863	0:02:39	8
10	6	8	Edrick Krozendijk	SFCC	0:33:41	24.582	0:06:37	7
11								
12	Cat 4 Girls		13.8	KM	6	Laps		
13	Pos.	Bib No	Name	Club	Time	Average	Diff.	
14	1	19	Jeanira Croes	CCB	0:31:43	26.106		15
15	2	20	Geraldine da Silva	CCB	0:32:51	25.206	0:01:08	12
16								
17	Cat 3 Boys		9.2	KM	4	Laps		
18	Pos.	Bib No	Name	Club	Time	Average	Diff.	
19	1	17	Justice Dreischors	CCB	0:21:33	25.615		15
20	2	18	Daniel Arteta	CCB	0:22:16	24.791	0:00:43	12
21	3	6	Jomark Willems	SFCC	0:25:23	21.747	0:03:50	10
22	4	5	Cristian Mateo	SFCC	0:32:45	16.855	0:11:12	9
23								
24	Cat 3 Girls		9.2	KM	4	Laps		
25	Pos.	Bib No	Name	Club	Time	Average	Diff.	
26	1	15	Jeanice Croes	CCB	0:22:41	24.335		15
27	2	4	Sophie Mackintosh	SFCC	0:24:12	22.810	0:01:31	12
28	3	16	Giovanna Tromp	CCB	0:38:47	14.233	0:16:06	10
29								
30	Cat 2 Boys		4.6	KM	2	Laps		
31	Pos.	Bib No	Name	Club	Time	Average	Diff.	
32	1	12	Akeem Kock	CCB	0:10:49	25.516		15
33	2	3	Miguel Thiel	SFCC	0:11:43	23.556	0:00:54	12
34	3	14	Kenrick Pichardo	CCB	0:12:13	22.592	0:01:24	10
35	4	13	Ricardo Arteta	CCB	0:13:35	20.319	0:02:46	9
36								
37	Cat 2 Girls		4.6	KM	2	Laps		
38	Pos.	Bib No	Name	Club	Time	Average	Diff.	
39	1	11	Kayla Arends	CCB	0:11:30	24.000		15
40	2	1	Alejandra Kransen	SFCC	0:12:35	21.934	0:01:05	12
41	3	2	Stacey Mackintosh	SFCC	0:18:12	15.165	0:06:42	10
42								
43	Cat 1 Boys		2.3	KM	1	Laps		
44	Pos.	Bib No	Name	Club	Time	Average	Diff.	
45	1	10	Jeandrick Croes	CCB	0:06:56	19.904		15
46								
47	Cat 1 Girls		2.3	KM	1	Laps		
48	Pos.	Bib No	Name	Club	Time	Average	Diff.	
49	1	9	Amy Pichardo	CCB	0:07:55	17.432		15
50								



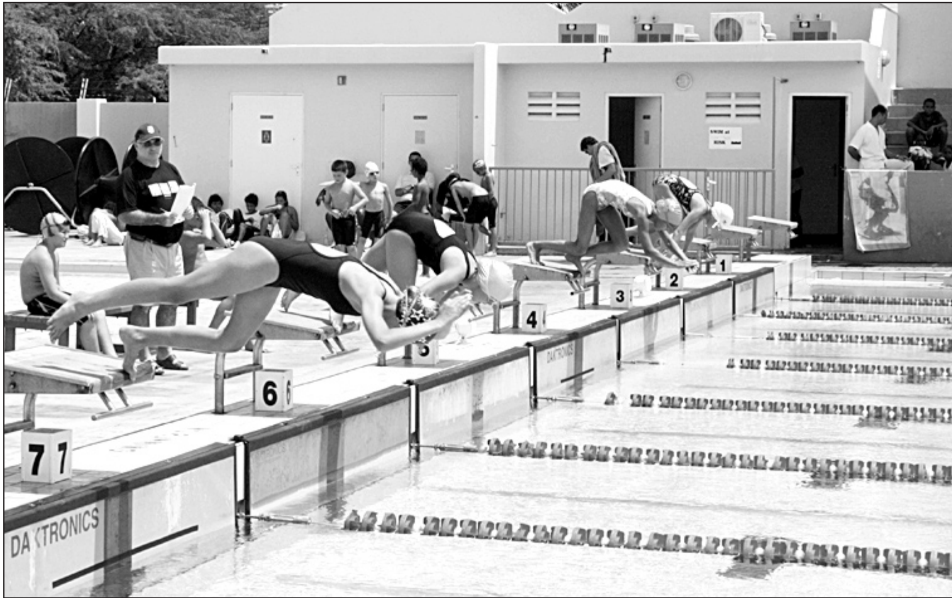


Mas cu claro cu coredornan cu no ta afilia na ningun club tambe ta bon bini pa participa pero e inscripcion mester wordo hasi dor di mayor(nan) of representante legal. Inscripcion ta costa Afl 5,- pa participante

BON DIA Aruba

Olimpiada Escolar ta continua fin di siman

Awe diasabra tin competencia di Atletismo y Futbol, mayan diadomingo tin Landamento





NOORD- Despues cu e ceremonia di apertura a tuma lugar ayera tardi den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord, Olimpiada Escolar Betico Croes 2009 ta continua awe diasabra 30 di mei 2009 cu competencia di atletismo y futbol, mientras cu mayan diadomingo 31 di mei 2009 tin competencia di landamento.

Atletismo

E competencia di atletismo pa Olimpiada Escolar ta cuminsa 9'or mainta pa atletanan di enseñansa preparatorio. For di 8:30 mainta ta cuminsa 'check-in' tur participante. E competencia ta den disciplina di balwerpen, 40 m sprint y 150 m loop.

Na momento cu e competencia di enseñansa preparatorio ta tuma lugar, ta cuminsa 'check-in' tur participante di enseñansa basico y enseñansa avansa.

Ta pidi tur lider di scol pa tuma nota di esaki pa motibo cu asina e competencia di enseñansa preparatorio finaliza ta cuminsa di biaha cu e competencia di enseñansa basico y avansa.

Pa enseñansa basico e competencia di atletismo ta pa categoria A, B, C y D den disciplina di bal/kogelwerpen, 60-80-100 m, verspringen y 600 m – 800 m.

Mientras cu pa enseñansa avansa e competencia ta pa categoria C, D y E den disciplina di kogelstoten, 100 m, verspringen y 800 m.

E competencia di atletismo ta tuma lugar den Compleho Deportivo Guillermo P. Trinidad na Dakota y ta dirigi pa bond di Atletismo di Aruba y coordina pa IDEFRE. Tur atleta cu ta participa mester ta presente 30 minuut prome cu e competencia cuminsa y raporta na mesa di 'check-in'.

Futbol klas 1 y 2

Awe diasabra 30 di mei 2009 ta tuma lugar e competencia di futbol pa klas 1 y 2 den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord. Ta hunga weganan di Poule-A, Poule-B y Poule-C. E prome weganan ta cuminsa pa 9'or mainta y ta continua te cu aproximadamente 12.30 di merdia.

Scolnan den Poule-A cu ta hunga riba veld 1 ta: St. Paulus School, Kukwisa School, Fatima College y Scol Basico Washington.

Scolnan den Poule-B cu ta hunga riba veld 2 ta: Colegio Sagrado Curazon, Pius X School y St. Dominicus College. E scolnan den Poule-C ta: Colegio Pastoor Kranwinkel, Mon Plaisir College y Commandeur Pieter Boer School cu tambe

Sigui lesa C/5



Apple-Cheese Loaf

Ingredientenan:

½ cup di manteca of margarina Blue Band
½ cup di sucu
2 webo
2 cup di hariña blanco
1 telep di baking powder
½ telep di baking soda
½ telep di salo
1 ¾ cup di apel berde, corta chikito
2 cuchara grandi di lechi
1 ½ cup di sharp cedar cheese, raspa
½ cup di walnuts, machica

Keinta e forno na 350 grado. Hunta un ormo di 8 x 4 ½" cu res. Pone un banda. Den un bowl grandi, bati e manteca y e sucu te ora nan keda fini fini. Agrega e webonan y sigui mescla nan bon. Combina hariña baking powder, baking soda y salo. Mescla esaki cu e apel y lechi. Drei e demas ingredientenan aden. Bashe den e ormo. Horne meimei di e forno pa 70 minuut. Test e cu un toothpick: si esaki Sali limpi e ta cla. Lag'e fria 10 minuut, despues bolter e ariba un scalchi. Lag'e fria completamente prome cu corte.

Bon Appetit!



Continuacion di C/4





ta hunga riba veld 2.

Despues di e buelta preliminar cu ta tuma lugar awe diasabra 30 di mei 2009, e scol na prome lugar y e scol na segundo lugar di cada poule ta pasa pa e buelta final cu ta tuma lugar dia 12 di juni 2009, cual weganan ta tuma lugar den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord.

Landamento

E competencia di landamento pa Olimpiada Escolar Betico Croes 2009 ta tuma lugar na Piscina Olimpico Roly Bislick na Savaneta diadomingo 31 di mei 2009.

E competencia ta start pa 9:30 am, mientras ta cuminsa 'check-in' tur participante entre 7:30 mainta y 8:30. E landadornan ta haya oportunidad pa haci 'inzwemmen' entre 8'or y 9'or mainta.

Tin competencia pa enseñansa basico – landadornan cu ta miembro di un club, den categoria A, B, C y D den rugslag, schoolslag, borstslag y vlinderslag, mientras cu pa landadornan cu no ta miembro di un club ta participa den categoria A, B, C y D den schoolslag y vrijeslag.

E landadornan cu no ta miembro di un club mester tin diploma-C di landamento pa nan por participa.

E competencia pa enseñansa avansa ta solamente pa landadornan miembro di un club den categoria C, D y E. Participantenan ta landa rugslag, borstslag, schoolslag y vlinderslag.

E competencia di landamento ta dirigi pa Arubaanse Zwembond y coordina pa IDEFRE.

Esaki ta un fin di siman cu hopi actividad deportivo. IDEFRE ta invita pueblo di Aruba pa acudi na e eventonan deportivo di Olimpiada Escolar Betico Croes 2009.

Tribuna yen di fanatico ta un estimulo grandi pa nos atletanan hoben y e apoyo pa nan ta motivacion pa nan haci nan best y duna bon resultado den nan competencia.

OVERZICHT SCHOOLSPORTOLYMPIADE 2009

29 MEI	30 MEI	31 MEI	1 JUNI	2 JUNI
Opening Tijd: 18:00 pm Plts: Comp.Frans Figaroa	**Atletiek** **Kleuter** Tijd:09:00-11:00 am **Basis/V.O.** Tijd:11:30-15:00 pm Plts: Stadion G.Trinidad.	**Zwemmen** Tijd: 09:30 am Plts.Piscina Savaneta	**Voetbal:A-jongens** Poule:A en B Tijd:15:00 pm Plts: Veld Estrella **Poule : D** Tijd: 15:00 pm Plts:Veld Comp.F. Figaroa	**Voetbal:A-jongens** **Poule: A en B** Tijd: 15:00 pm Plts: Veld Estrella **Poule:C en D** Tijd: 15:00 pm Plts:Veld Comp.F.Figaroa
Voetbal : B-jongens **Poule :D** Tijd: 19:00 pm Plts. Veld Comp.F. Figaroa	**Voetbal klas 1 en 2** Tijd:09:00 am Plts:Veld Compl.F.Figaroa		**Voetbal: B-jongens** **Poule:A** Tijd: 15:00 pm Plts:Veld R.C.A. **Poule:B** Tijd: 15:00 pm Plts:Veld Nacional	**Voetbal: B-jongens** **Poule:A** Tijd: 15:00 pm Plts:Veld R.C.A. **Poule:B** Tijd: 15:00 pm Plts:Veld Nacional
Volleybal: C- meisjes **Poule:A** Tijd: 19:15 pm Plts: Zaal Comp.F. Figaroa			**Handbal:B-mix** **Poule: B** Tijd:15:00 Plts:Joe Laveist Sportpark	**Handbal:B-mix** **Poule: C** Tijd:15:00 Plts:Joe Laveist Sportpark
Volleybal: D- meisjes **Poule:A** Tijd: 19:15 pm Plts: Zaal Comp.F. Figaroa			**Handbal:B-mix** **Poule: A** Tijd:15:00 Plts:Comp.D.Betico Croes	**Handbal:B-mix** **Poule: A** Tijd:15:00 Plts:Comp.D.BeticoCroes

8 JUNI	9 JUNI	10 JUNI	11 JUNI	12 JUNI
Halve FINALE **Voetbal:B-jongens** Tijd:15:00 pm Plts:Veld Comp.F. Figaroa	**3e/4e plts** **Voetbal:B-jongens** Tijd: 15:00 pm Plts:Veld Comp.F. Figaroa	**Volleybal:C-meisjes** **Poule:B** Tijd:15:00 pm Plts:Zaal Comp.F. Figaroa	**Volleybal:D-meisjes** **Poule:A** Tijd:15:00 pm Plts:Zaal Comp.F. Figaroa **Poule:B** Tijd:15:00 pm Plts:Comp.Frans Figaroa	**Volleybal:D-meisjes** **Poule:B** Tijd:15:00 pm Plts:Zaal Comp.F.Figaroa
Volleybal:B-jongens **Poule: A en B** Tijd:15:00 pm Plts:Comp.D.Betico.Croes **Poule:C en D** Tijd:15:00 pm Plts: Zaal Comp.F. Figaroa	**Volleybal:B-meisjes** **Poule:A en B** Tijd: 15:00 pm Plts:Comp.D.BeticoCroes	**Volleybal:B-meisjes** **Poule:A en B** Tijd: 15:00 pm Plts: Comp.D.Betico Croes	**FINALE** **Zaalvoetbal:D-jongens** Tijd:15:00 pm Plts:Comp.D.Betico Croes	**Basketbal V.O.** YMCA-SN Tijd : 15:00 pm
Softbal:B.O. Tijd:15:00 pm Plts: Veld N.Cura Cabai	**Volleybal:B-meisjes** **Poule:C** Tijd: 15:00 pm Plts:Zaal Comp.F. Figaroa	**Volleybal:B-meisjes** **Poule:C** Tijd: 15:00 pm Plts:Zaal Comp.F. Figaroa	**FINALE: Softbal B.O.** Tijd:15:00 pm Plts: Veld N.Cura Cabai	**Volleybal:B-meisjes** Tijd: 15:00 pm Plts:Comp.DBetico Croes
13 JUNI:SLUITING **FINALE:Volleybal** **B-jongens** Tijd: 09:00 am **B-meisjes** Tijd: 10:00 am **C/D-meisjes** Tijd: 11:00 am Plts:Zaal Comp.F.Figaroa	**Softbal:B.O.** Tijd:15:00 pm Plts: Veld N.Cura Cabai	**Softbal: B.O.** Tijd:15:00 pm Plts:Veld N.Cura Cabai	**Softbal: B.O.** Tijd:15:00 pm Plts:Veld N.Cura Cabai	**Volleybal:B-jongens** Tijd: 15:00 pm Plts:Comp.DBetico Croes
FINALE: Voetbal B-jongens Tijd:19:00 pm Plts:Veld Comp.F.Figaroa	**Dam:B.O.-voorronde** Tijd: 15:00 pm Plts:Club Don Bosco	**Dam:V.O.voorronde.** Tijd: 15:00 pm Plts:Club Don Bosco	**Dam:B.O.-finale** Tijd: 15:00 pm Plts:Club Don Bosco	**FINALE :Kleutervoetbal** Tijd: 15:00 pm Plts:VeldCompl.F.Figaroa
	Schaken:V.O.-voorronde Tijd: 15:00 pm Plts: ATIA-Dakota	**Schaken:B.voorronde.** Tijd: 15:00 pm Plts: ATTI-Dakota	**Schaken:V.O.-finale** Tijd: 15:00 pm Plts: ATIA-Dakota	**FINALE:Voetbal 1en 2** Tijd: 15:00 pm Plts:Zaal Compl.F.Figaroa
				Dam:V.O.-finale Tijd: 15:00 pm Plts:Club Don Bosco
				Schaken:B.O.-finale Tijd: 15:00 pm Plts: ATIA-Dakota

3 JUNI	4 JUNI	5 JUNI	6 JUNI	7 JUNI
Voetbal: B-jongens **Poule:C** Tijd: 15:00 pm Plts:Veld R.C.A.	**Voetbal: B-jongens** **Poule:C** Tijd: 15:00 pm Plts:Veld R.C.A.	**Basketbal** Tijd:15:00 pm Plts:YMCA-SN	**Zaalvoetbal: D-jongens** **Poule:A** Tijd:11:30 am **Poule:B** Tijd:13:00 pm Plts:Comp.D.Betico Croes	
Voetbal: B-jongens **Poule:D** Tijd:15:00 pm Plts: Veld Nacional	**Voetbal: B-jongens** **Poule:D** Tijd:15:00 pm Plts:Veld Nacional	**FINALE** **Handbal:B-mix** Tijd: 15:00 pm Plts:Comp.D.Betico.Croes		
Voetbal: B-meisjes **Poule:A en B** Tijd:15:00 pm Plts:Veld: Estrella **Poule: C en D** Tijd:15:00 pm Plts:Veld Comp.F. Figaroa	**Voetbal: B-meisjes** **Poule:A** Tijd:15:00 pm Plts:Veld Estrella	**Zaalvoetbal: D-jongens** **Poule:A** Tijd:17:00 pm Plts:Comp.D.Betico.Croes	**2 en 3 km loop** Tijd: 09:00 am Plts: Stadion G.Trinidad	
	Zaalvoetbal **Poule:B** Tijd:15:00 pm Plts:Comp.D.Betico.Croes	**Kleutervoetbal** Poule: A en B Tijd:15:00 pm Plts:Veld Compl.F. Figaroa	**FINALE** **Voetbal: B-meisjes** Tijd:11:00 am Plts:Veld Compl.F. Figaroa	
Softbal: B.O. Tijd: 15:00 pm Plts:Veld N.Cura Cabai	**Softbal: B.O.** Tijd: 15:00 pm Plts:Veld N.Cura Cabai **Basketbal: V.O.** Tijd:15:00 pm Plts:YMCA-SN	**Softbal: B.O.** Tijd: 15:00 pm Plts:Veld N.Cura Cabai	**FINALE** **Voetbal A-jongens** Tijd: 15:00 pm Plts:Veld Compl.F. Figaroa	
Handbal: B-mix **Poule:D** Tijd:15:00 pm Plts:Comp.D.Betico.Croes	**Halve FINALE** **Handbal:B-mix** Tijd: 15:00 pm Plts: Joe Laveist Sportpark		**Kickbal:kleuter** Tijd: 15:00 pm Plts:Zaal Compl.F Figaroa	

Den play-off promocion-degradacion

Bubali S.C. Yrausquin & Sons ta logra victoria importante riba Juventud Tanki Leendert



NOORD- E weganan promocion- degradacion di Division di Honor a drenta su recta final y diahuebs anochi e Orguyonan di Noord, Bubali S.C., a bolbe topa e Bufalonan di Juventud Tanki Leendert den un wega di bida o morto. Bubali a yega e wega aki cu 4 punto y Juventud Tanki Leendert cu 3 punto, pues un victoria pa cualkier team lo a pone nan na cabez di e grupo. Pero un derota tambe lo a nifica final di un soño, especialmente pa e Orguyonan di Noord cu a bin ta luchando fuerte enbusca di su promocion pa division di Honor.

Pero e hoven equipo di Bubali ta responde tremendo, y bou di tur e presion aki. E orguyonan di Noord ta sali demostra y ta hunga un di nan mihor wega di e aña aki.



Un gol na di 60 minuut di Dolfito Jacobs cu ta recohe un rebote den e area penal y ta manda un tiro fuerte cruza cu e keeper Ranzinho Lacle no por a haci nada, pero bai piki'e den net, tabata suficiente pa Bubali logra e victoria di 1-0 riba e Bufalonan di Juventud Tanki Leendert.

Aunque cu e fanaticonan mester a warda te na e pitazo final pa celebra, mester remarca cu Bubali a eherce un dominio total riba e wega.

Hungando un wega di velocidad y usando full e tereno di wega, e orguyonan di Noord a pone Juventud Tanki Leendert den un 'pijnbank.'

Bubali tabata gana tur duelo den halto, y tabatin un patent riba e medio campo. E portero mester a luci riba varios tiro y e defensa di Juventud Tanki Leendert mester a traha overtime pa por a soporta tur e atakenan. Tambe nan a haya bastante ayudo di e palo di gol, cu e anochi aki parce di tabatin e uniform di Juventud Tanki Leendert bisti.



"Pero a anochi aki tabata di Bubali y despues di hopi esfuerzo, nan ta wordo recompensa na di 60 minuut cu un bunita gol di Dolfito Jacobs."

Despues di e gol aki, Bubali ta haya varios bon oportunidad pa pone e Bufalonan drumi y manda fornu, pero tanto John Villamarin como Eduardo Tromp ta faya den e toke final.

Di otro banda e bufalonan tabata pasa trabou pa por a arma un atake y nan mayor peliger tabata bin di balanan para, esta corner of tiro liber. Ni nan weganan di bala di careda tabata efectivo ya cu e defensa di Bubali tabata bon para.

Segun e minuutnan tabata pasa Juventud Tanki Leendert a cuminsa bira desespera. Frustracion y impotencia a pone cu e Bufalonan a cuminsa hunga mas duro y den algun caso hasta bruto. Un total di 4 carchi cora ta cai di cual 3 a bai pa Juventud Tanki Leendeert.

Cu e victoria aki Bubali ta suma 7 punto y ta empata cu Sportboys na promer lugar.

Matematicamente tur 4 team tin chens ainda, pero e Orguyonan di Noord por sigura nan pasashi pa Division di Honor diadomingo awor cu un victoria riba Trupiaal.

E wega ta programa pa cuminsa 5'or di atardi y e tereno di wega lo ta Compleho Deportivo Frans Figaroa.

Directiva ta manda un invitacion na tur e fanaticada di Bubali, pa bin apoya e Orguyonan di Noord den e compromiso importante aki. Nos ta bai pe. Yega…awo tin co!!



Hiep, Hiep Hoeraaaaaaa!!!!

Awe 29 di mei ta cumpli 29 aña rigoberto v/d Linde aka Rigo.E ta haña felisitacion di su casa joandra di ali,aishley y su princes chikito Riandra.Tambe di su mama,tata,ruman,suegro y suegra,y di henter famia v/d Linde,Marcano.Y sin lubida coleganan di Setar N.V. y Cabel TV.





DIRECTIE ECONOMISCHE ZAKEN HANDEL EN INDUSTRIE ARUBA

BEKENDMAKING

Ingevolge ministeriele regeling zijn de volgende maximumprijzen vastgesteld ingaande: 30 mei 2009

Artikel/Merk	Inhoud	Hoogst toelaat-bare prijs aan de kleinhandel (Afl)	Hoogst toelaatbare prijs aan de consument (Afl)
a. Rijst;			
DOUBLE GOLDEN COINS			
-glutinous 10%	20/1 kg.	29,96	1,75
GOLDEN LOTUS -jasmin	5/5 kg.	63,34	14,76
	1/10 kg.	24,91	29,02
	1/25 kg.	61,57	71,73
b. Margarine;			
SANE -light	24/250 gr.	43,55	2,13
c. Eetbare Olieën;			
GOYA -canola	9/48 oz.	52,83	6,66
-corn oil	24/16 oz.	60,37	2,85
	12/24 oz.	43,22	4,08
	9/48 oz.	53,51	6,74
	6/96 oz.	59,23	11,19
	6/1 gal.	75,12	14,20
-vegetable oil	24/16 oz.	57,63	2,72
	12/24 oz.	41,28	3,90
	9/48 oz.	50,20	6,32
	6/96 oz.	55,11	10,42
	6/1 gal.	68,15	12,88
d. Vloeibare koffiemelk;			
BONLE -evaporated milk	48/170 gr.	31,73	0,78
	24/410 gr.	34,43	1,69

N.B.: Eventuele klachten gelieve telefoon 5821181 toestel no. 251 op te bellen.
Eerstvolgende publicatie geschiedt op 13 juni 2009. Prijsverhogingen dienen schriftelijk aangevraagd te worden vóór 5 juni 2009.

BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural








Awe lo tin “Extreme H Games” na YMCA San Nicolaas

ORANJESTAD- Awe lo tin Extreme H Games na YMCA San Nicolaas. Esaki lo ta e di tres edicion pa 2009 y lo tin atrobe invitadonan nobo cu lo hasi e sesion hopi interesante pa nos muchanan.

E biaha aki lo tin como invitado special personanan di Scout cu lo hasi demostracionnan cu ta importante pa nos hobennan ta na altura dije.

RBTT y ENNIA ta e sponsornan principal pa e projecto aki y nan ta den compania di Inter-service Clubs of Aruba, cu ta consisti di tur e clubnan di servicio na Aruba. Subway cu semper ta percura pa nos muchanan come saludabel ta un biaha mas cu EXTREME H GAMES dia 30 di Meii 2009.
Durante di e ultimo evento na Centro Deportivo Frans Figaroa na Noord, tabata tin demostracion di Judo, tabata tin cuminda saludabel cu e muchanan mes a prepara. Tur hoben por inscribi gratis pa EXTREME H GAMES, na unda cu nan ta sera conosi cu cu un forma di bida nobo.
Durante di e actividad aki e hobennan ta realisa nan mes cu biba salud kier meen come bon, saludabel, pero tambe hasi ehersicio, sport y actividadnan varia cu ta leuk tambe, manera baile, musica y arte.
Comunidad cu Vitalidad ta kere den un comunidad sano. Nos mester cuminsa na nos hobennan y asina pone e fundeshi fuerte pa un comunidad sano den futuro.
EXTREME H GAMES ta un di e poco actividadnan cu ta dedica completamente na nos hobennan. Dia 30 di Mei lo tin e tan gusta Capoeira pa Marlon Mathew y street dance di Danza Aruba. Caisa Schotborg ta bin cu ehersicionan di meditacion y relahamento nobo pa nos muchanan. Lo tey presente atrobe nos pintor Elvis Tromp.

Ehercicio ta clave den un bida di un ser humano, y Rene Wild ta percura pa nos hobennan ricibi esaki y ariba un nivel special pa nan.

Mas importante ta e hecho cu hobennan por pone nan man den cuminda, berdura y traha nan mesun cuminda. Nan ta come fruta y ta ricibi informacionnan clave den alimentacion.
Nos chefnan Reynaldo Maldonado y Alex Adoptie ta percura pa e variedad ta uno sabroso y saludabel. Nan ta ricibi unsaludabel sandwich di Subway cu semper a coopera cu Extreme H Games y ta mira e importancia pa nos hobennan come saludabel.
Tambe Visser Trading y C&BM N.V. ta coopera semper cu Extreme H Games.
Tur hoben cu a participa te awor na eXtreme H Games ta papia di dije y si ainda bo no a bai un di e eventonan di e projecto aki di Comunidad cu Vitalidad, sigur bo ta perde e oportunidad pa sera conosi cu un estilo di bida mas sano.

E evento ta inicia for di 10’or di mainta y ta termina pa 1:30 di merdia. Pa motibo cu un cantidad limita di hobennan so por participa, mester yama inscribi pa por tuma parti na eXtreme H Games.

Hobennan entre 6 pa 17 aña por participa.
Inscripcion ta posible door di manda nomber, edad y cantidad di mucha na C&BM N.V. na fax: 5838677. Tambe por yama C&BM N.V. na telefon 5828121 of 5922230 pa inscribi. Inscripcion ta gratis. Comunidad cu Vitalidad ta parti di e mision y vision di e instituto Richard Visser.
E instituto aki a bin ta haciendo y lo sigui hasi actividadnan cu ta saludabel, cu ta brinda educacion y ta presenta e oportunidad pa mira alternativanan pa un persona biba un bida saludabel den tur sentido.

DIASABRA 30 Mei, 2009

Aruba's Top 20



WEB PAGES
www.hit94.fm
www.hit94fm.com
www.hit94.com
PA ANUNCIO
Email-hit94@mail.com
24 hour On Line

DIASABRA 30 MEI

1...3.. DON'T LEAVE ME – PINK
2... 1.. SI TU TE VAZ – REY RUIZ
3/2.. BLANCO – PITBULL – PHARELL
4 / 5.. POOR MANS PARADISE – THE SUBDUDES
5 / 6.. BOOM BOOM – BLACK EYES PEAS
6/ 4.. GET LOW WIT IT – ROMEO – AKON
7 / 9... MI BELIEVE – MR.VEGAS
8 / 12.. CLOSE TO ME – KATRINA
9 / 7.. ARUBA POR MEHOR – NORBERTO TJONG A JONG
10 / 15 ... CAPE GOD KWASSA KWASSA – HOT CHIP – PETER GABRIEL
11 / 10.. I NEED A GIRL – TREY SONGZ
12 / 8.. JAI HO – PUSSY CAT DOLLS
13 / 14 .. BUSCO ENAMORARME – ISA CADELA
14 / 16 .. AMOR Y AMISTAD – 2 BY 2
15 / 13 .. YOU ARE MY INSPIRATION – LUST
16 / 17... BEAUTIFUL SUNSHINE -- FONSECA
17 / -- UNSTOPPABLE – 2 FACE IBIDIA – R.KELLY
18 / -- COME OUT AND SEE – DE LA CHETTO
19 / -- ITS HAPPENING – JFH
20 / 11.. NAMI LOKE BO TIN – MIX BASIC ONE

We Blow The Competition Away

Arubas's Top 20 ta Produci pa: Johnny Habibe

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **woensdag 1 juli 2009** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de “Aruba Surfside Marina”, L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- het recht van erfpacht tot 25 augustus 2054 op een perceel domeingrond, ter grootte van 872 m2, gelegen te Rooi Koochi, Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Vierde Afdeling Sectie E nummer 1467, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Rooi Koochi 44-H”.
  Inzetprijs: Nog niet bekend

- een perceel eigendomsgrond, groot 753 m2, gelegen te Savaneta, kadastraal bekend als Land Aruba Vierde Afdeling Sectie E nummer 360, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als “Savaneta 350”.
  Inzetprijs: Afl. 143.000,==.

- een perceel eigendomsgrond, ter grootte van ongeveer 588 m2, gelegen te Wayaca in Aruba, deel uitmakende van het perceel eigendomsgrond, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie T nummer 40, plaatselijk bekend als Kavel M13 van het verkavelinsplan “Wayaca Residence”, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als “Wayaca 462”, zoals dit perceel nader is omschreven in particuliere meetdocument ADD/058 de dato 13 januari 2000.
  Inzetprijs: Afl. 221.000,==.

- het recht van erfpacht tot 27 oktober 2040 op een perceel domeingrond, gelegen te Hooiberg op Aruba, groot 945 m2, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie R nummer 669, met de zich daarop bevindende betonstenen opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Hooiberg 27-F”.
  Inzetprijs: Afl. 169.000,==

- het recht van erfpacht tot 25 oktober 2050 op een perceel domeingrond, groot 723 m2, gelegen te Paradera in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie R nummer 2327, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als “Paradera 161-F”,
  Inzetprijs: Afl. 123.000,==.
- een perceel eigendomsgrond, gelegen te Catiri in Aruba, groot ongeveer 800 m2, uitmakende een ter plaatse afgebakend gedeelte van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 5566, oorspronkelijk groot 12.709 m2, zoals dit perceel nader is omschreven in delimitatiebrief nummer 34 de dato 9 mei 1997.
  Inzetprijs: nog niet bekend.

- het recht van erfpacht tot 10 april 2056 op een perceel domeingrond, groot 590 m2, gelegen te Kamay in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Tweede Afdeling Sectie C nummer 2113, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als “Kamay 27-E”.
  Inzetprijs: Afl. 173.000,==.

- het recht van erfpacht tot 23 december 2057 op een perceel domeingrond, groot 599 m2, gelegen te San Miguel in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie K nummer 1371, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als “San Miguel 8-A”.
  Inzetprijs: Afl. 314.000,==.

- een perceel eigendomsgrond gelegen te Solito op Aruba, uitmakende een ter plaatse afgebakend gedeelte ter grootte van ongeveer 321 m2, van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie P nummer 3049, destijds bij de verkrijging kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie P nummer 2547, welk perceelsgedeelte nader is omschreven en schetsmatig aangegeven als kavel nummer R-18, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als “Solito 60”.
  Inzetprijs:
  Afl. 84.000,==.

- het recht van erfpacht tot 10 mei 2066 op een perceel domeingrond, ter grootte van 722 m2, gelegen te Ayo in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Derde Afdeling Sectie B nummer 1384, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis in aanbouw, plaatselijk nog ongenummerd.
  Inzetprijs: Afl. 115.000,==.

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Tot en met dinsdag 16 juni 2009 kan onderhands op de te executeren zaak worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500
Fax: 5854222

Panamá se mueve despacio con reforma de leyes de paraíso fiscal

CIUDAD DE PANAMA (Reuters) - Es poco probable que el partido gobernante de Panamá apruebe leyes tributarias más estrictas, claves para que la firma de un tratado de libre comercio con Estados Unidos, antes de la asunción del nuevo presidente el 1 de julio, dijeron esta semana legisladores.

La entrada en vigencia del tratado se ha demorado por la preocupación en Estados Unidos acerca de las leyes laborales de Panamá y su posición como un paraíso fiscal. Washington quiere que el acuerdo sea firmado antes de que la entrega del poder por parte del presidente Martín Torrijos lo retrase aún más.



Foto de archivo de una vista general del barrio Paitilla en Ciudad de Panamá, 19 dic 2007. REUTERS/Alberto Lowe (PANAMA)

Parlamentarios del gobernante Partido de la Revolución Democrática (PRD), que mantendrá hasta el 30 de junio el control de la Asamblea Nacional, dijeron sin embargo a Reuters que no hay planes para aprobar pronto leyes que mejoren la transparencia y dificulten la evasión fiscal.

"La bancada así no está muy convencida (...) como no estaba en ninguno de los procesos de negociación, la bancada se pregunta porqué traerlo ahora", dijo el legislador del PRD Leandro Avila. "Que lo atienda el nuevo Gobierno, que va a tener mayoría aquí", añadió.

Washington esperaba una rápida ratificación del tratado con Panamá, pero el tratado enfrenta una creciente oposición de los legisladores del partido Demócrata, sindicatos y activistas en temas de comercio.

Ahora Estados Unidos quiere que Panamá apruebe legislación que congele el uso de títulos al portador, instrumentos anónimos que pueden ser usados para ocultar ganancias ilícitas o evadir impuestos.

> **"Parlamentarios en los dos países creen que es más fácil que Torrijos enfrente el problema en lugar de su sucesor, el empresario Ricardo Martinelli, cuyos fuertes vínculos con la banca lo harían más reacio a debilitar el secreto bancario."**

Martinelli ha dicho que la ratificación del tratado en Estados Unidos es una prioridad, pero hasta el momento ha dejado el tema de los títulos al portador en manos de Torrijos.

Algunos legisladores del partido de gobierno dicen que respaldan la mayor transparencia, pero no quieren ser presionados para aprobar leyes impopulares.

Una ley que facilita la sindicalización de los trabajadores, una condición previa al tratado, podría levantar alguna oposición pero aún podría ser aprobada antes de la transición, dijo el diputado Miguel Alemán, del PRD.

Un portavoz del Gobierno dijo que las leyes relacionadas al tratado podrían ser llevadas a la Asamblea la próxima semana, pero no dio más detalles.

VENTANA SE ACHICA

El equipo de Martinelli no ha dicho lo que hará si hereda la presión de Estados Unidos acerca de los títulos al portador.

"Esta es una situación sobre la que no hemos pensado", dijo Roberto Henríquez, quien será el ministro de comercio de Martinelli.

"Torrijos se está encargando del tema de los títulos al portador (...) no hemos pensado ni discutido la posibilidad de que el nuevo Gobierno se haga cargo de eso", añadió.

Aunque Panamá no es tan delicada acerca de la influencia estadounidense como algunos de sus vecinos latinoamericanos, el país se opone cada vez más evidentemente a ceder a la presión de la Casa Blanca para que cambie su legislación tributaria a cambio de ratificar el tratado.

Honduras convoca a elecciones generales para el 29 de noviembre



El presidente de Honduras, Manuel Zelaya, observa los daños dentro de una corte de justicia tras un terremoto, en San Pedro Sula, 28 mayo 2009. El organismo electoral de Honduras convocó el viernes a elecciones generales para el 29 de noviembre en medio de temores de opositores de que el presidente Manuel Zelaya impulse una reforma que permitiría su reelección. REUTERS/Edgard Garrido

TEGUCIGALPA (Reuters) - El organismo electoral de Honduras convocó el viernes a elecciones generales para el 29 de noviembre en medio de temores de opositores de que el presidente Manuel Zelaya impulse una reforma que permitiría su reelección.

Honduras, la tercera nación más pobre de América después de Haití y Nicaragua, designará en estos comicios a su octavo mandatario libremente electo desde 1982 cuando terminaron casi 20 anos de regímenes militares de facto.

El candidato del oficialista Partido Liberal, Elvin Santos, ex vicepresidente hasta diciembre, ingeniero y miembro de una rica familia propietaria de una empresa constructora y bienes raíces; y Porfirio Lobo, un ex candidato presidencial en 2005, político y empresario agrícola, son los más fuertes aspirantes en los comicios, según sondeos de opinión.

Santos obtuvo un 39 por ciento de las intenciones de voto frente a un 34 por ciento de Lobo, de acuerdo con un sondeo publicado en febrero por la empresa CID Gallup, el más reciente.

La convocatoria ocurre en medio de temores de opositores, incluso de miembros del Partido Liberal -al que pertenece Zelaya-, de que el mandatario busque prolongar su mandato de cuatro años más allá de enero del 2010 impulsando una reforma que permitiría la reelección presidencial, prohibida actualmente.

El presidente del Congreso Nacional, Roberto Micheletti, miembro del partido Liberal pero rival de Zelaya, acusó al gobernante de pretender perpetuarse en el poder.

Zelaya llamó a una consulta el 28 de junio para que los hondureños digan si desean que se convoque a una asamblea constituyente para reformar la constitución. El presidente rechaza abiertamente que pretenda continuar en el poder más allá de los cuatro años para los que fue electo.

El gobernante, que asumió en enero de 2006 como un político liberal y empresario maderero, se declaró izquierdista y se acercó al presidente venezolano, Hugo Chávez, un fuerte crítico de Estados Unidos.

Primer ministro de Perú advierte podría renunciar

LIMA (Reuters) - El primer ministro de Perú advirtió el viernes que podría renunciar si no siente el apoyo del partido oficialista, en momentos en que enfrenta un paro de nativos amazónicos y críticas a la lucha contra la guerrilla y el narcotráfico.

Tras la advertencia, representantes del partido oficialista APRA en el Congreso salieron a respaldar a funcionario, Yehude Simon, y hasta le pidieron disculpa por la ausencia de legisladores durante su exposición en el Parlamento.

Simon presentó el jueves en el Congreso el plan del Gobierno para combatir a la guerrilla y al narcotráfico en la zona remota conocida como el VRAE, pero su presentación fue recibida con escepticismo en el parlamento.

En un momento, muchos legisladores de la oposición y el oficialismo abandonaron el Congreso y dejaron prácticamente solo a Simon junto a otros dos miembros de su gabinete.

"Si mi presencia no es cómoda para el partido de gobierno no tengo ningún problema (en renunciar), porque aprecio al Presidente y lo valoro y está tratando de hacer las cosas bien, yo daría un paso al costado", dijo Simon a periodistas.

"El Congreso tenía que haber escuchado el plan VRAE y notamos una ausencia muy importante de la mayoría de los parlamentarios. Si tenían tanta preocupación con ese plan ¿por qué no participaron ni escucharon?", afirmó.

Simon, quien estuvo preso en la década de 1990 por supuestos vínculos con el Movimiento Revolucionario Túpac Amaru (MRTA), asumió en octubre la jefatura del gabinete de Gobierno tras un escándalo de corrupción en una empresa estatal.

El primer ministro, un médico veterinario, prometió al tomar el cargo acabar con los remanentes de Sendero Luminoso, cuyos miembros han abandonado ya su ideología maoísta y ahora ofrecen protección a los narcotraficantes.

Pero los guerrilleros no ha bajado los brazos y en uno de sus últimos ataques mataron en una emboscada a 14 militares en la zona del VRAE (Valle del Río Apurimac y Ene), en el peor atentado de los rebeldes en varios años.

Chávez acepta debate televisivo con intelectuales

CARACAS (AP) - El mandatario Hugo Chávez afirmó el viernes que está dispuesto a debatir con los intelectuales que asisten en Caracas a un foro sobre libertad y democracia y los invitó a intervenir en su programa televisivo "Aló, Presidente".

"Como ellos dicen que es conmigo, yo acepto (el debate), pero no solo conmigo, con este grupo, los que quieran acompañarme", dijo Chávez, en su maratónico programa televisivo.

Fue en respuesta al novelista peruano Mario Vargas Llosa, el ex canciller mexicano Jorge Castañeda, y el historiador mexicano Enrique Krauze, quienes manifestaron el viernes que aceptaban la propuesta del gobernante para dialogar.

"En serio os digo, señores de la derecha, (el programa) 'Aló, Presidente', que está por casualidad conmemorando décimo aniversario, abre las puertas del debate...yo ofrezco este programa, y pudiera ser mañana sábado a las once de la mañana", indicó el gobernante mientras miraba de frente a una cámara de la televisora estatal.

En respuesta a la solicitud que le hicieron Vargas Llosa, Castañeda y Krauze en cuanto que sólo irían a un diálogo en condiciones de "equidad", Chávez dijo que "serán respetados, sin evadir ningún tema, cualquier tema es válido, transmisión en vivo y si quieren en cadena nacional de radio y televisión.. sin barras para evitar no. Un ambiente más bien pienso yo de intelectuales, como alguien decía, con la cabeza fría".

Planta di destrucccion di armanan quimico inaugura

SHCHUCHYE, Rusia – Funcionarionan Ruso y Mericano a inaugura formalmente un planta grandi na Siberia, unda cu lo destrui dos miyon di tapanan di armanan quimico y alaba e medida como un logro pa seguridad mundial y di e cooperacion entre Moscu y Washington.
E planta, cu tin e tamaño di un poblacion den e localidad di Shchuchye, di casi 1.600 kilómeter (1.000 miya) na oost di Moscú, a wordo financia en gran parti door di Merca por medio di e iniciativa di Cooperación pa Reducción di Menazanan cu a cuminsa un aña despues di caida di Union Sovietica.

E contribucion di Merca a surpasa 1.000 miyon dollar.
"E caminda di paz y prosperidad tanto pa Rusia como pa Merca ta depende di con nos ta soluciona e menazanan cu ta nifica e arsenalnan acumula pa evita di Tres Guera Mundial. Afortundamente e conflicto ey nunca a yega pero nos mester sigura cu e armanan ey hamas ta wordo usa y cu nunca nan ta cay den mannan di esnan cu por haci nos of otronan daño," asina e Senador Republicano Mericano Dick Lugar a bisa na e ceremonia di inauguracion.

Suu Kyi mester di cuido medico den forma urgente

MYANMAR – E activista deteni Aung San Suu Kyi mester cu urgencia atencion medico den e prison di Myanmar na unda cu e ta deteni, asina su partido a indica ayera, na mesun momento cu a pospone argumentonan final di su huicio te cu fin di siman cu ta bini.
Un declaracion a indica cu su partido ta "profundamente preocupa" pa salud di e ganador di premio Nobel di Paz, y a indica cu e no por drumi bon pasobra e ta sufri di calambre na su pianan.
Suu Kyi, di 63 aña, a wordo atendi pa deshidratación y hipotensión na inicio di mei, poco dia despues cu un intruso Mericano a wordo deteni pa drenta su cas. Gobierno militar a acuse di viola e condicionnan di su detencion casero door di permiti hospedahe na e Mericano, y si e wordo haya culpabel e lo por wordo condena na cinco aña di prison.
Na momento di presenta dilanti Huez e siman aki, Suu Kyi tabata bleek y cu aspecto debil. .
Ministerio di Relacionnan Exterior di Myanmar a bisa diadomingo den un declaracion cu Suu Kyi, sera den un 'cas di huesped" ta ricibi "e cuido medico adecuado y ta goza di bon salud". Gobierno a bisa anteriormente cu un ekipo medico ta atendiend'e.
E argumentonan final di e huicio a wordo posponi te otro siman diabierna, asina Nyan Win, un di e abogadonan di Suu Kyi, a duna di conoce. E motibo no a wordo aclarea y autoridadnan hudicial no a duna comentario.



526 pasahero rescate di nave na candela



Momento cu Bomberonan ainda ta trahando di paga lo ultimo di e candela abordo di un ferry Italiano.

ROMA (AP) - Mas di 500 persona a wordo evacua di un ferry Italiano ayera despues di a bati alarma pa un candela den e zona di garashi di autonan di e nave, asina autoridadnan a anuncia.
Vincenzo Florio, cu tabata biaha for di Nápoles pa Palermo, tabata na 60 kilometer (25 miya) di e capital Siciliano ora cu e candela a cuminsa ayera mainta.

E 526 pasaheronan a usa botonan di salbabida pa yega te na otro ferry y un barco di guardacosta cu tambe a yega na e sitio pa yuda den e rescate, asina Cosimo Seminara, un funcionario di haf di Palermo, a duna di conoce.

"Nan a bati na porta di nos cabina y a bisa nos pa subi," asina Setafno Friscia, un pasahero, a bisa na e canal di television Sky TG 24. "Tabata dificil pa hala rosea, e barco completo tabata yen di huma y nan a ordena nos pa baha den e botonan di salbabida."
Cinco pasahero, incluyendo un muhe na estado, a wordo traslada pa hospital como medida di precaucion.

Ainda ta investigando e causa di e candela. Na inicio, mayoria di e 35 miembronan di tripulacion a keda abordo pa paga e candela, Seminara a bisa.

Sinembargo, e capitan despues a ordena e evacuacion completo di e ferry pasobra e vlamnan tabata plamando, asina Roberto Aridzzone, un bosero di Departamento di Bombero di Sicilia, a declara.
E transbordador, cu ta pertenece na e compania Italiana Tirrenia di Navigazione SpA, a wordo lastra.

Nortcorea a lansa misil y lo por tuma mas medida

YEONPYEONG, Sur Corea (Reuters) – Nort Corea ayera a lansa otro misil di prueba di corto alcance for di su costa oost, y a bisa cu e lo tuma mas "medida den defensa propio" si Conseho di Seguridad di ONU sanciona nan pa e test nuclear di di e siman aki.
En tanto, Sur Corea a bisa cu su bisiña nort, cada bes mas beligerante, lo por ta preparando maniobranan agresivo despues cu barconan di pesca Chines a wordo mira bandonando un frontera maritimo den disputa cu ta dividi e peninsula.
Sur Corea y Merca ya a subi nan nivel di alerta militar den e region despues cu Nortcorea a sigui su testnan nuclear di dialuna cu lansamentonan di misilnan y un menaza di guera.
E potencianan regional ta sperando pa mira ki por haci awor cu Pyongyang. Hopi ta specula cu nan por opta pa un mobilisacion naval den awanan disputa di e costa west, cu lo cuminsa yena debi na inicio di e lucrativo temporada di pesca di cangreuw.

Na New York, Merca, y Japon a cuminsa circula entre miembronan clave di Conseho di Seguridad di ONU un concepto di resolucion pa condena e di dos test nuclear di Pyongyang y ta pidi e aplicacion estricto di e sancionnan di e organismo impone na Nort Corea despues di su prome test atomico na october 2006.
Pyongyang, den su prome reaccion pa cu e menaza di sancionnan, a bisa cu e lo tuma "medidanan den defensa propio" si e wordo castiga.



Asina cu e rocket Soyuz a logra acopla na ISS, e tripulacionnan a uni pa saca un foto comun y mande pa mundo henter.

Cohete Ruso a acopla na Stacion Espacial Internacional

MOSCU (Reuters) – E nave espacial Ruso Soyuz TMA-15 a acopla exitosamente ayera na e Stacion Espacial Internacional, asina un boseri di control di Mision Ruso a duna di conoce.

"E acoplamento a wordo logra automáticamente sin ningún problema", e bosero Valery Lyndin a duna di conoce. "Tur cos a bay sin problema, el a sali bon," el a agrega.

E cohete Soyuz ta transporta e Belgo Frank de Winne, e Canades Robert Thirsk y e Ruso Roman Romanenko, kendenan a duplica e tripulacion permanente di e stacion espacial na seis miembro pa prome biaha.

Nan ta uni na e Ruso Gennady Padalka, e Astronauta Mericano Michael Barratt y e Japones Koichi Wakata.

Polis a debolbe 93.000 dollar y ta haya recompensa di 30 $

Buenos Aires (EFE) – Un oficial policial a debolbe casi 93.000 dollar na un muhe cu a lubida nan den un agenda den supermercado di e provincia di Salta, na nort di Argentina, y a haya menos di 30 dollar di recompensa.

"Solamente mi a cumplí cu mi deber", asina oficial Francisco Solano Dávalos a declara na e corant Clarín di Buenos Aires. E ta casa y tin ocho yiu.

E polis a recorda cu e hecho a sosode casi 20 dia prome den un supermercado di e capital Salteño, ora cu el a haya un cartera den e stacionamento cu un cheque pa 80.000 dollar y otro 13.000 den efectivo den su interior.

E muhe di fam Martínez, a tarda dos ora pa adverti cu el a perde su cartera, despues di cual el a bolbe bek pa e supermercado.

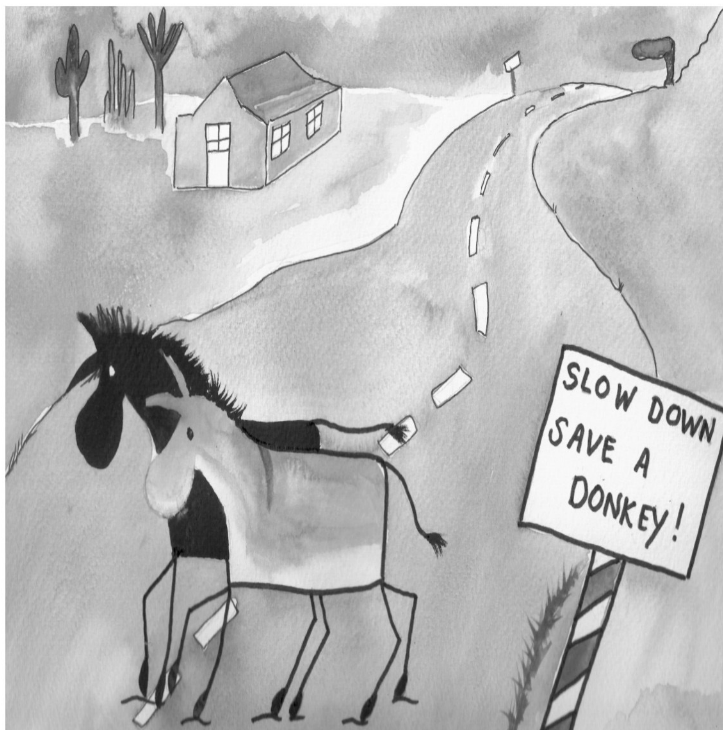
"Mi no tabata kier ningun tip pasobra e unico cu mi a haci ta cumpli cu mi deber. Pero el a insisti, el a regalami 100 pesos (menos di 30 dollars) y mi ta gradici pa esey," el a indica.

E caso ta e di dos di e caracteristicanan cu ta yega na atencion publico pa loke ta bay e aña'ki.

Na april ultimo un taxista di e ciudad bonaerense di La Plata a debolbe casi 35 mil dollar cu el a haya riba asiento patras di su auto y cu a wordo laga atras door di un pareha di pasahero.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093



Científiconan a descubri virus mortal na Africa

ATLANTA (AP) – Cientificonan na Merca a identifica un virus nobo mortal na Africa cu ta haci cu su victimanan ta sangra igual cu esnan cu a sufri e temido virus Ebola.

"E virus, conoci como "Lujo", a infecta cinco persona na Zambia y Sudáfrica aña pasa. Cuater di nan a muri y ta ser pensa cu esun cu a sobrevivi lo por a wordo yuda door di un remedi recomenda door di e cientificonan."

No ta mucho cla con e prome persona a keda infecta, pero e virus ta bini di un famia di virus cu ta wordo haya den ratonnan, segun a wordo bisa door di doctor Ian Lipkin, un epidemiólogo di Universidad di Columbia cu a participa den e descubrimento.
"E ta hopi, hopi agresivo," el a bisa.
Lipkin y su ekipo a publica un articulo riba e virus e siman cu a caba den e edicion di Internet di PLoS Pathogens.
E brote a cuminsa na september, ora cu un muhe cu tabata biba na Lusaka, Zambia, a bira malo cu un keintura cu a bira peor masha lihe. Nan a translade den avion pa Johannesburg, Sudáfrica, unda cu el a muri.
Un paramédico di Lusaka cu a trate tambe a bira malo, y a wordo hiba Johannesburg y a muri.

E otro tresnan malo tabata trahadornan di salud di Johannesburg.
E investigadornan ta kere cu e virus a ser contagia pa medio di contacto cu secrecionnan infecta.
"E no ta un virus manera di griep, cu por plama ampliamente," asina dokter Anthony Fauci, director di Instituto Nacional di Alergia y Malesanan Contagioso, cu a financia parti di e investigacion, a duna di conoce.
E virus a wordo yama "Lujo" pasobra el a wordo identifica na Lusaka y Johannesburg.

Investigadornan Africano a pensa cu e malesa lo por tabata Ebola, pasobra e pashentnan tabata sangra di nan carni djente y unda cu nan tabata haya hangua. Algun di e otro sintomanan tabata keintura, fayo di organonan y nan ta bay den coma.



A perde disco duro di Gobierno di Bill Clinton

Ta ofrece recompensa grandi

WASHINGTON (AFP) – Archivonan Nacional Mericano a perde un disco duro di Gobierno di Bill Clinton y ayera a ofrece un recompensa di 50 mil dollar pa cualkier dato cu ta conduci na haya e disco aki bek. .

Un disco duro externo usa pa backup di informacion di Cas Blanco ora cu Bill Clinton tabata presidente (1993-2001) a desaparece for di e kashinan di Archivonan Nacional na College Park (Maryland, oost) na maart, asina un bosero a duna di conoce.

E disco duro aki di tipo "My Book" cu un memoria di 2 terabytes -1.024 gigabytes, esun mas grandi riba mercado, - ta contene informacion personal, nombernan y numbernan di identidad, pero e Archivonan no ta den capaidad di determina exactamente e volumen di informacion warda riba e disco, cu tabata wordo usa door di oficina di Clinton.

"Ta ofrece un recompensa efectivo di te cu 50 mil dollar pa cualkier informacu ta hiba nos na haya e disco duro aki."

Asina Archivonan Nacional ta bisa den un comunicado, indicando cu nan no tin prueba cu el a wordo horta.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
1 Toyota Crown S. Saloon '93 airco, Chevrolet Lumina '99 airco Sla patras

---

TA BENDE
Un Mitsubishi pick up '05 diesel 4x4 doble cabin airco, getint, cd player, den bon condicion Tel: 594-8524

TA BENDE
Toyota Corolla '96 std,cd,no ac, den bon condicion Afl. 2900,- "As is where is" Tel: 592-7225

TA BENDE
Un Chevrolet v6 cora prijs discutibel. Pa mas informacion yama Tel: 747-4408

TA BENDE
Un Hyundai Accent '03 nunita, automatic, cu airco, prijs Afl. 7500,- Pa mas informacion yama Tel: 593-7548

TA BENDE
Totoya Corolla '95 blacno,



DEN BON DIA ARUBA SU CLASIFICADO SI NOS TA HAYA TUR COS NOS MESTER

EL HOMBRE DE LA GUADUA
Instructor de artesanía de colombia



La Guadua Es Prodigiosa,
La Naturaleza La Doto De
Bajo Peso Y Gran Capacidad
De Soporte,
Alto Esfuerzo De Compresión,
Flexion Y Atracción



Llegando A Remplazar Muchos
Kilos,de Hormigón O Acero

Es Un Material Altamente Eficiente,
En Techos,estructuras Y Otros Usos.



Para Mayor Información.
En Proyectos Especiales Comuniquese Con .
Wualnery Gutiérrez
Tecnólogo Estructural Y Artesano.
Maderas Y Guadua.



Tel , 0057 - 316679.2299, Email
Waldojuanpa@hotmail.es -col
Tel 7452431 Aruba





TA BENDE
Un Toyota Yaris Sedan '06 automatic, full equipped, shinishi Afl. 22.500,- Tel: 564-1804

TA BENDE
Hyundai Tueson '06 full eq. Afl. 26.500,- 1 Mitsubishi Montero '93 4x4, autom. V-6 Afl. 6000,- Airco split unit Classic 12.000Btu 220V Afl. 725,- Tel: 565-2924

TA BENDE
Nissan Almera '05 ful eq. auto, alarm, cd, airbag Afl. 13.800,- Tel: 592-7225

TA BENDE
Chevrolet Spark 18 luna autm. 4 door, color shinishi. Pa mas informacion Tel: 743-5373

TA BENDE
Toyota Celica '93 std, cora, den excellente condicion Motor 4AFE fuel injector Afl. 3900,- Tel: 592-7225 / 594-1284

TA BENDE
Un body Camaro Iroz '85 bon pa drag Afl. 2500,- tambe un Mitsubishi Eclipe '92 Afl. 2500,- y tambe un Jeep Vitara '95 Afl. 700,- Tur "As is where is" Tel: 660-0516

TA BENDE
Tur abra di 3'or atardi tur cos na Afl. 1,- tayo, glas, tin paña size grandi, sapato y hopi mas. Nobelstr. 7 Companashi net patras di watergate Tel: 593-8486

TA BENDE
Mata di palma grandi, mata sorsaka, lemon grass, cashew cora, heliconia etc. Tel: 592-3466

TA BENDE
Mata di Palma grandi, mata sorsaka, lemon grass, cashew cora, helicnia etc. Tel: 592-3466

TA BENDE
Un mesa di billiard fura nobo, y un auto Toyota crown diesel '93 Tel: 567-3814

TA BENDE
Un Cas Tanki Leendert 169-E 315m2 3 camber 1 baño, cushina sala Afl. 155.000,- Tel: 560-4936 / 568-5583/583-9460

TA BENDE
Puppies Jack Russel 2 macho, 2 hembra nan ta cla dia 27 di Mei. Tel: 592-3466

TA BENDE
Un computer, Window '98 cu su printer, Compaq, Tel: 743-9591

FOR SALE
Property Land 1750m2, 2 houses 5bedr, 3 bathr plus 10 aprmts. Afl. 1.000.000,- Tel: 523-3200

FOR SALE
Caya Quant 1-3 long lease land 1042m2 3 bedr, 2 bathr build area 182m2 Afl. 340.000,- Tel: 523-3200

TA BENDE
Un Laptop bell 30gb harddisk, 15.1" screen, window Xp, cd, dvd, combo Afl. 600,- Tel: 742-6171

TA BENDE
2 palo di paña, nos ta traha trabao di hero na bon prijs. Tel: 660-3459

FOR SALE
Malmok 10 2012m2 lease land residence: 2 bedr, 2 bath, 1 study Cell: 523-3200

ARUBIANO CRIOLLO
TA BENDE 3 SIZE DI BAKI PA ALOE
BON PA DECORA JARDIN
Grandi **Afl. 55,-** (92CM)
Mediano **Afl. 35,-** (68CM)
Chikito **Afl. 20,-** (46CM)
KARETIA GRANDI AFL. 55,=
KARETIA CHIQUITO AFL. 20,=
WEST PUNT #11-C • TEL: 564-3351 /569-6860
Delivery minino 2 chiquito

TA BUSCA

TA BUSCA
Un body di auto Pontaic Grand Am pa cumpra. Aña 2000 motor 3.4. Pa mas info Tel: 592-4903

TA BUSCA TRABAO
Den ramo Administratie /Secretaria/Telefonista/receptionista/human resourrces. secretary1@hotmail.com

---

TA BUSCA
Un Inversionista chiquito pa un lucrativa ventura den turismo. Pa mas informacion yama Tel: 736-1687

TA BUSCA
Puppy Rottweiler halfdreed. Tel: 592-6636

TA BUSCA
Pa cumpra un Puppy Fila Brasilera muher rasa puro please!!! Pa mas informacion Tel: 564-1977

TA BUSCA
Famia den necesidad ta busca 1 cama pa dos persona 2 cama pa mucha cuminda pa e muchanan, paña pa mucha y hende grandi. please yuda nos Tel: 744-0191

TA HUUR

FOR RENT
3 bdr. y 2 badr. plus studio apartment monthly rent Afl. 2500,- incl. airco - lightfixtures, stove Tel: 560-7736

TA HUUR
Un camber cu awa, luz y cable den cas di famia na Noord Tel: 566-8133

FOR RENT
Piedra Plat 32-A 3bedr, 2 bathr unfurnished Afl. 1375,- Tel: 560-7736

FOR RENT
Schotlandstr 3 aprt. 1 bedr. 1bathr. furnished, water & elec. Afl. 900,- Tel: 560-7736

FOR RENT
Nijhoffstraat 126-C (S.N.) 3 bedr, 2bathr. unfurnished Afl. 1500,- Tel: 56-7736

TA HUUR
1 apartment na Sereo Biento #27-C full muebla 1 camber Afl. 700,- borg Afl. 500,- Tel: 585-2485 / 563-8947

TA HUUR
1 apartment na Seroe Biento #27C semi muebla 2 camber Afl. 750,- borg Afl. 500,- Tel: 585-2485 / 563-8947

TA HUUR
Un apartment pa un of dos persona full muebla, airco, wash machine tv, pa Afl. 1000,-p/l. plus deposito afl. 1000,- Tel: 583-1469 564-7784

TA HUUR
Un studio apartment na Driemasterstr. Afl. 603,- pa me sta paga awa y airco, sin muebles pa 2 persona Tel: 594-4851 / 563-5102

TA HUUR
Apartment Sabana Liber 97-B Afl. 850,-p/l. + deposito Afl. 400,- awa, gas, cable inclui. coriente NO Tel: 566-0221

TA HUUR
Studio Apartment ful muebla awa coriente, internet, cable inclui. Por drenta mes ora. Seroe Pita. Tel: 567-6529

TA HUUR
Un apartment pa un persona Afl. 600,- + deposito tur cos inclui. den playa Tel: 562-1494

TA HUUR
Cas di 2 camber na Hooiberg cura halto Afl. 1500,- p/l. + deposito disponibel mes ora. Tel: 733-1201

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Mi ta hasi manicure y pedicure den gel y acrylic. Servicio na bo propio cas. Pa mas informacion yama Tel: 569-8980

SERVICIO PUBLICO
Persona responsabel cu auto ta busca trabao di limpiesa y transporte di mucha Tel: 566-1319

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabao di Welding por yama Tel: 742-1303

SERVICIO PUBLICO
Bo mester un servicio di hasi cas of oficina limpi den 2 ora of mas nos tin solution. pa mas informacion yama Tel: 564-6917/ 564-7694

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia den traha gabinet di cushina pa tur sorto di blafon di cas of negoshi, pega porta, verf cas. **Na un prijs rasonabel** Pa mas informacion yama Tel: 5656876

SERVICIO PUBLICO
Bo mester di pedicure bon hasi y barata. Pa solamente Afl. 25,= Tel: 737-4242

SERVICIO PUBLICO
Nos ta jena e formulario di inkomstenbelasting '08 otro aña nan. Nos por busca e formulario saca su copia y entrege pa bo. Dijes yama y nos ta bin buske. Servicio garantiza Pa mas informacion yama Tel: 592-1186

BON DIA Aruba



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Casimiro Jacobs

mihor conoci como: "Chomi ", "Jake"
ex-empleado di LAGO
na edad di 80 aña

Na nomber di su:

yiunan:	Sofia y Raul Dennis y Patricia Darlene Carylsa Lisette
manera yiu:	Alex
nieta y nietonan:	Jaromir y famia Liandra y famia
rumannan:	Sra.Vda. Angelica Damian-Jacobs y famia sr. Calixto y Filomena Jacobs-v/d Linden y famia Sra.Vda. Tecla Thijsen-Jacobs y famia

swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

bon amigonan:	Marco, Juan, Angel
compañe den cas:	Marta

famia: Jacobs, Willems, Kock, Damian, Thijsen, v/d Linden, Koolman, Zimmerman, Thode, Boezem, Rodriguez, Maduro, Olivieira, Monart, Tromp, Winklaar, Fingal, Upegui Tabares, Parra Molinares, Croes, Geerman, Paula, Rivero, Dania, **Kelly, Boekhoudt, de Cuba** y demas famia na Aruba, Bonaire, Curacao, St.Maarten, Hulanda y Colombia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual **ta tuma lugar dialuna 1 di juni 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico "Pastor de Vries". E defunto lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz**

Adres pa condolencia: **Avenida Milo Croes 63**
(Fergusonstraat)
diasabra 30 di mei 2009
di 7'or pa 9'or di anochi

diadomingo 31 di mei nos no por ricibi condolencia na cas.

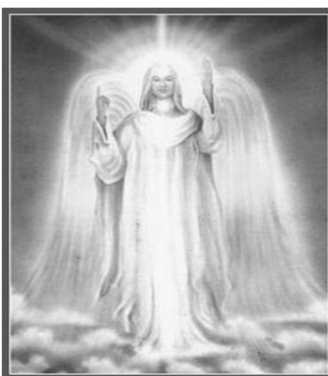
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza



DIVINO NIÑO

Rece 7 Padre Nuestro,
7 Ave Marias,
7 Credos durante 7 dias.
Pida un imposible y sera favorecido.







Leer: Salmo 38, 39,70,91,103, 109 pedir tres deseo importante y el 4 dia publicar y vera el milagro Gracias

The Lord is my shepherd, I shall not want.

With deep sympathy we announce the passing away of



Mr. Edwin Dongo

Left to mourn are:

Wife: Shirley Dongo-Walker
Children: Bernard Dongo in St. Maarten
Valerie Dongo & family in Aruba
Stepchildren: Clarine Theobalds & fam. in St. Vincent
Cheryl Graham & fam in USA
Cordelle Theobalds & fam. in St. Vincent
Michelle Theobalds & fam. in St. Vincent
Brothers: Freddy & fam. Dongo in Curacao
Elvio Dongo & fam in Curacao
Elsio Dongo & fam. in Holland
Grandchildren, nieces, nephews: too numerous to mention
Godchildren/like his children: Tamara Duinkerk
Tina Duinkerk
Close friends: Mundo & fam.
Sherman & fam
Other friends: too numerous to mention
Related family too numerous to mention

The funeral will take place **Tuesday, June 2, 2009**, leaving Ad Patres, then towards the Sta. Theresita Church in San Nicolas, then to **the Catholic Cementery in San Nicolas**
The late **Mr. Edwin Dongo** will be laid out from:
12:30 – 1:45 p.m. at Ad Patres
The body of the late Edwin Dongo will be laid out from 02:00 pm till 04:00 pm in the Sta. Theresita Church.



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated Since 1997





Sende 3 bela 3 dia sigui den awa cu sucu na honor di Arcangelnan Miguel, Gabriel, Rafael pidiendo bo deseo mas dificil.
Publica e di 3 dia y e di 4 dia bo ta ricibi bo deseonan.



Gradicimento

Nos ta gradici tur famia, amigo y conocirnan cu a demostra nan atencion na ora di fayecimento y entiero di nos difunto stima:



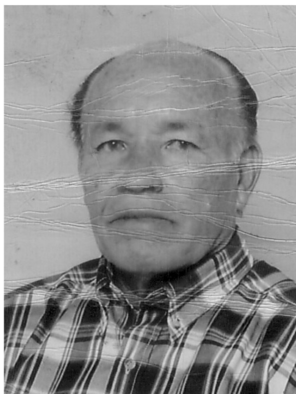
Sally Petra Yarzagaray

Un danki di curason na tur esnan cu a manda flor, krans, caarchi, telegram, cu a yama nos y cu a compaña nos na e momento difícil. Un danki special na Dr. Mungra semper atento y tambe na Aurora Funeral Home pa nan bon servicio.

Na nomber di tur rumannan

INVITACION

Pa medio di esaki nos kier invita tur famia, rumannan, amigonan, bisiñanan y conocirnan pa asisti na un santo sacrificio di misa Diadomingo 31 di Mei 2009 pa 9'or di mainta na Misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz pa recorda 7 luna di fayecimento di nos defunto stima:



Cecilio Ignacio Tromp

Awe ta haci 7 luna cu bo a sera wowonan y bo a bay cerca nos Tata Celectial. Cu hopi tristesa nos a despedi di bo. E bashi cu bo a laga ta grandi pero nos sa cu unda bo ta bo no ta sufri mas ni tin dolor mas. Awor bo ta sosega den brasa di Señor.
Na nomber di su esposa, Edwina "Tina" Tromp, yiunan, Vanessa Tromp, Joalyne henriquez-Tromp y demas famia masha danki

Nos ta yuinan di Dios

Bijbel ta siña nos:

Pordoná i lo bo ta pordoná

Esun ku venga lo sinti vengansa di Señor; Dios ta tene kuenta rigorosamente ku su pikanan. Pordoná bo próhimo tur malu ku e la hasi bo, e ora ei Dios lo pordoná bo, bo pikanan, si bo pidié. Ora un hende tin un otro na kurason, bo ta kere e por spera ku Dios lo dun'é bida I salu? Ora un hende no tin kompashon ku un hende meskos kuné, bo ta kere e por pidi Dios pordon pa su mes pikanan?

Sirag 28: 1-4









Gradicimento/Invitacion

Na nomber di su yiunan, Sra. Monsalve y Famia nos ta gradici tur esnan cu a compaña nos durante enfermedad y fayecimento di nos difunto stima:



Guillermo Federico Kelkboom

*** 29-05-1927 ✝19-05-2009**

Un gratitud inmenso na Señor Dios pa su forsa y guia
Danki na tur esnan cu a asisti na entiero,cu a manda flor, krans y jamadanan ricibi nacional e internacional.
Un danki di Curason na Sra. Marietje, Sra. Marlene di Edmund Harms Foundation, Dr. Wassenaar, Personal di Oncologie, Personal di Receptuur di Botica Oduber, Sr. Juan Ridderstap di AZV, Minister C. Wever, Dr. Peterson y Dr. Caseres.
Un danki grandi di curason na Pastor Daniel Szpila, Pastor Jairo Maduro.
Na Aurora Funeral Home, un danki pa e super bon servicio y atencion.

Alavez nos kier a hasi invitacion pa 3 santo sacrificio di Misa cual lo tuma lugar na
Parokia La birgen di Fatima na Dakota
Diabierna 29 di Mei 2009 pa 7'or pm
Diasabra 30 di Mei pa 2009 7'or pm
Diadomingo 31 di Mei pa 2009 6'or pm

Boso presencia lo ta altamente aprecia

Oh Dios, que por mediación de la Santísima Virgen otorgaste a San Josemaría, sacerdote, gracias innumerables, escogiéndole como instrumento fidelísimo para fundar el Opus Dei, camino de santifica-ción en el trabajo profesional y en el cumplimiento de los deberes ordinarios del cristiano: haz que yo sepa también convertir todos los momentos y circunstancias de mi vida en ocasión de amarte, y de servir con alegría y con sencillez a la Iglesia, al Romano Pontífice y a las almas, iluminando los caminos de la tierra con la luminaria de la fe y del amor. Concédeme por la intercesión de San Josemaría el favor que te pido... (pídase). Así sea.
Padrenuestro, Avemaría, Gloria.

Tur cuminsamento tin un fin, y na tur fin lo tin un otro cuminsamento.
Nos ta pasahero den e bida aki pero nos lo biba eternamente serca Señor,
Liber di tur sufrimento of dolor, yena cu pas y amor.
Den brasa di Señor lo no tin falta di nada.
(Lelia Janga de Lange)
Señor a yama den Su reino:



Sra. Lelia Veronica Janga - de Lange

(Mihor conoci como Tanchi - Jeja)

Na nomber di:

Su esposo: Elmer Janga

Su yiunan: Danielle y Wolfgang Wolf-Janga
Emeli Janga

Su nietonan: Joella Wolf
Joshua Wolf

Su mama: Sra. Vda. Josefa de Lange – Holsman

Su rumannan: Sra. Vda. Elvira Flanegin - de Lange
Daniel y Linda de Lange – Brito

Su rumannan di criansa: Judith Holsman
Mirna Holsman
Sheila Holsman

Su tantanan: Sra. Vda. Menita de Lange - Orman

Chida Geerman - Wolter
Sra. Vda. Ruth Wolter y famia

Su omo : Mario Wolter y famia

Su prima stima: Mildred Bakmeyer

Sobrinonan: Edmundo Flanegin y famia
Jeffrey de Lange y famia
Eduard de Lange y famia
Vivian de Lange y famia
Eugene de Lange y famia
Victor de Lange y famia
Anthony de Lange y famia

Mescos cu yiu : Angelo Odor y famia

Bisiña stima : Alfredo Capelo y famia

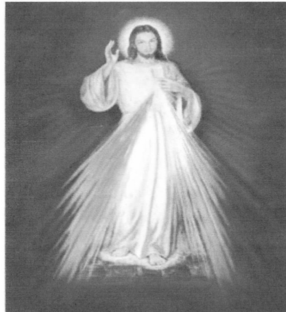
Madrina: Josefa Colina - Holsman
Prima y primonan, comer y compernan, ihanan, bisiñanan, amiga y amigonan.
Demas famia: de Lange, Janga, Wolf, Holsman, Flanegin, Brito, Dongen, van der Hans, de Cuba, Wolter, Quandt, Colina, Orman.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar Dialuna 1 di Juni di 2 or pa 4or di atardi na Aurora Funeral Home despues pa Santana Catolico na Playa.
Sirbishi di despedida ta cuminza 4or na Aurora funeral home.

Nos ta pidi nos disculpa, si den nos tristesa nos por a lubida algun nomber.



Oh Dios, que por mediación de la Santísima Virgen otorgaste a San Josemaría, sacerdote, gracias innumerables, escogiéndole como instrumento fidelísimo para fundar el Opus Dei, camino de santifica-ción en el trabajo profesional y en el cumplimiento de los deberes ordinarios del cristiano: haz que yo sepa también convertir todos los momentos y circunstancias de mi vida en ocasión de amarte, y de servir con alegría y con sencillez a la Iglesia, al Romano Pontífice y a las almas, iluminando los caminos de la tierra con la luminaria de la fe y del amor. Concédeme por la intercesión de San Josemaría el favor que te pido... (pídase). Así sea.
Padrenuestro, Avemaría, Gloria.







Lagami biba pa semper den bo cas y skonde bou di Bo alanan
Abo, Dios a scucha mi promesanan.
Bo a duna mi tera cu ta toca esnan cu ta honra Bo.
Salmo: 61.4-5
Nos ta anuncia cu a fayece cristianamente na edad di 63 aña:



Sr. Martin Emiliano Croes

Mihor conoci como "Shon Tin"

Na nomber di esposa: Lima Croes-Yarzagaray

Su yiunan: Maikel Croes
Nathalie y esposo Bartolome Gonzalez
Sidney y esposa Louella Croes-Ras

Yiu di crianza: Maribell Maduro

Nietonan: Zair y Tariq

Rumannan: Sra. Vda Veronica "Yonca" Trimon-Croes y famia
Antonio "Bubu" y Clara Croes y famia
Sarita "Rita" Croes y famia
Sira Croes y famia
Addison y Rosalda Croes y famia

Suegra: Sara Gonzalez y Norma Ras

Su cuñanan: Amado y famia
Irvin y famia
Ethel y famia
Miriam y famia
Glenny y famia
Melga y famia
Mauricio y famia
Denis y famia
Mayra y famia

Sobrino y sobrinanan: Nel
John y famia
Mariela y famia
Astrid y famia
Roly y famia
Anthony y famia
Shareen y famia
Anette y famia
Delio y famia
Robert y famia
Joselito y famia
Brian
Su madrina: Kita Lacle
Ihanan, Ex coleganan di Elmar N.V, Benjamin Security Services y Setar. Amigonan di Welcome Snack , Djispie Place.
Su bon amigo: Rafael Vallencio , Rosalba Torrez , Maria Jansen, Angelique y demas amigonan
Demas famia: Croes, Yarzagaray, Gonzalez, Ras, Thiel, Dirksz, Trimon, Wester, Maduro, Lacle, Lopez, Rozenberg, Kock, Boekhoudt, Leo, Simon, Petrochi, Croeze, Roozendaal, v/d Linden, Lasten, van den Berh, Taragola, Giel, Werleman, Croese, Mc. Clure, Helder, Wernet, Franken y Jansen.
Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia
Acto di entiero lo tuma lugar Dialuna 1 di Juni 2009
Pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa Santana Catolico na Paradera.
E restonan mortal di "shon tin" lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Filomena na Paradera.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
31 di Mei 2009 di 7'or pa 9'or di anochi
En bez di flor of krans un donacion na Fundacion Edmund Harms lo keda altamente aprecia.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Ank Bijleveld ta ekspresá deseo na Tweede Kamer:

Ulanda ke manda hende pa manehá prizòn Bon Futuro!



WILLEMSTAD - Si tabata pa Ank Bijleveld, ta pone algun mènedjer, kombiná ku algun wardadó di prezu ulandes na prizòn Bon Futuro, pa asina krea mas siguridat den e instituto aki. Di tur manera, ta bai tuma akshon pa drecha e situashon na prizòn aki na Kòrsou, asina sekretario di Estado enkargá ku Relashon den Reino Ank Bijlveld a informá Tweede Kamer ayera. Instituut voor Veiligheids- en Crisismanagement (IOC) a hasi un análisis di e situashon di siguridat na prizòn Bon Futuro. Segun Ank Bijleveld, esei a pèrmití awor pa haña un bista kompleto di e situashon na prizòn Bon Futuro. Riba término kòrtiku, Bijleveld lo manda e resultado di e investigashon aki pa Tweede Kamer. A base di e rapòrt aki, Bijleveld lo hasi palabrashon definitivo ku minister di Hustisia di Antia David Dick riba mehorashon di siguridat den e prizòn aki na Kòrsou.

Dienst Justitiele Inlichtingen (DJI) na Den Haag entretantu a traha un plan di akshon, asina Bijleveld a informá Tweede Kamer ayera.

Si ta dependé di Bijleveld, lo bin mènedjer, pero tambe wardadó di prezu ulandes Kòrsou pa yuda drecha e nivel di siguridat den prizòn Bon Futuro. E no a papia ainda di kuantu hende e ke manda. Siguridat den Bon Futuro, e sirkunstansianan bou di kua un prezu mester pasa su estadia den e instituto aki pa hopi tempu kaba ta den diskushon.

Parlamentu ulandes a pidi Bijleveld, riba inisiativa di e partido GroenLinks pa bin ku klaridat riba e promesa ku el a hasi ku e ta bai drecha prizòn Bon Futuro.

"Handen aan de tralies, in plaats van handen aan het bed," asina Ineke van Gent di e partido menshoná a bisa ayera den Tweede Kamer. Van Gen awor aki ta eksigí pa Bijleveld pone un plan konkreto riba mesa. E istoria di Bon Futuro ta konosí. Un kantidat di wardadó di prezu algun luna pasá asta a pone trabou abou, pa asina pone mas forsa tras di nan eksigensia, pa bin mas siguridat den e instituto. E hecho ku na diferente okashon tabatin insidente den e prizòn aki, inkluso kasonan di huida (masal) sigur no a kontribuí na un mihó ambiente di trabou pa e wardadónan di prezu. Aña pasá, Ulanda a pone 9.5 mion euro pa drecha situashon di prizòn na Antia.

Relashoná ku atrako riba trùk blindá di The Bear Armored;

Dama di 19 aña ta entregá su mes na ofisina di Atrako Team

WILLEMSTAD – Manera publiká ampliamente na Korsow, Cuerpo Polisial ku sosten di vários tim speshalisá, a hasi algun entrada hudisial den tres diferente bario ayera. E entradanan aki ta relashoná ku investigashon di un atrako riba un trùk blindá di The Bear Armored na e pòmp di gasolin na Hanenberg kometé dia 16 februari 2009 na Hanenberg. Durante e krímen aki, e atrakadónan a logra di bai ku mas ku nuebe shen mil florin algun luna pasá.

Un di e sitionan ku Polis a bai ta na un kas den Bonam. Einan outoridatnan polisial mester a bai buska un dama, pero na momentu ku a hasi e entrada hudisial na e kas i hasi un búskeda intenso no a bin topa ku e dama ku nan tabatin mester di dje.

Ayera den transkurso di dia, Polis a logra detené e sospechoso femenino S.A.F. nasé na Ulanda di 19 aña di edat.

E detenshon a tuma lugá na ofisina di Atrako Team alrededor di 11.50, despues ku e sospechoso a presentá na warda. S.A.F. ta detené en konekshon ku enkubrimentu.

Miéntras tantu a interogá e sospechoso di inisialnan G.M.G.D. nasé na Kòrsou di 34 aña di edat, relashoná ku e atrako, pero awor mester bai duna kuenta i rason tambe awor ku el a tira un Polis di Tim di Aresto den pia ku ya ta rekuperando di e tiru risibí.

Atrako Team ta kontinuá ku e investigashon.

Famianan ta pidi pa rehabilita viktima di 30 di mei Orlando Gerardina!

WILLEMSTAD – Na nomber di e famianan, eks-presidente di Staten Hilberto Thomas a pidi pa rehabilita Orlando Geraldina ku a kai den e disturbionan di 30 di mei 1969. Awe ta kumpli 40 anja ku esei a tuma luga. Thomas ta bisa ku no por sigui distorshona historia.

“Orlando Gerardina, yu di e matrimonio di e defuntunan Fransisca Hansen i Carlos Gerardina (dfm). Su tata, Cai Gerardina, manera nos ta redordele tabata un di e baluartenan di primera ora di e movemento di Credit Union na Korsow i Antias.

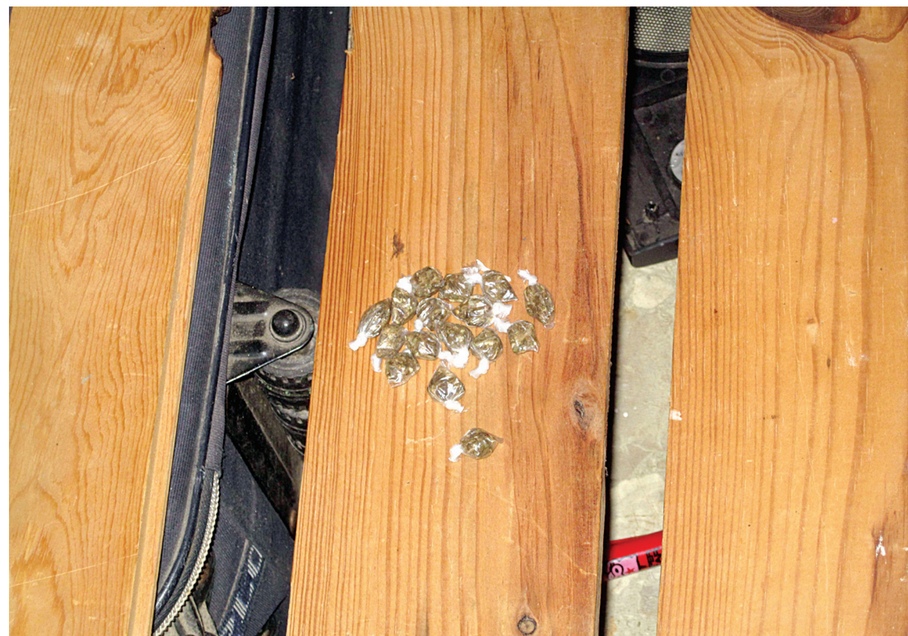


Orlando siguiendo ehempel di su tata, ku tabata un bon gitarista, a desaroya su mes komo musico i bira un bahista meritorio ku tabata forma parti balioso di e konhunto musikal “The Shairons”. Orlando tabata un persona trankilo, ku no tabata buska fama, ni tabata broma, no opstante ku e tabata un musiko di gran kaliber. Destino tin ora ta hunga weganan kruel, kual nos komo ser humano no ta kaba di komprende. Den e kaso di Orlando Gerardina, destino, dia 30 di mei 1969 mainta, a tresele bek for di Aruba, net na e ora ku e trahadonan di Shell ku Wescar a inisia nan marcha pa pasa rond Schottegat bai Fort Amsterdam pa baha gobierno. Na Hato ela haña un lift pa hibele kas di su mama ku tabata keda den kura di warda di polis di Rio Canario. Aki ela baha drenta paden, pone su maleta, i bisa su hendenan ku e tabata bai join e marcha di su kompaneronan di trabao na Wescar, kaminda e tabata traha komo bankwerker/lasser, i ku net na e momentonan ei tabata pasa na otro banda di kaminda dilanti di nan kas. Tabata e ultimo biaha ku su famianan a mirele na bida. Durante e marcha, huntu ku su kompañeronan, riba Seru di Ararat, den e kaya ku ta kore banda di e santana hudiu na Berg Altena, i ku awe ta karga e nomber Kaya Gerardina-Gutierez, un bala perdí a pone un fin na Orlando su bida. Su ultimo palabranan tabata: “nan a tirami!” Sobrá ta historia. Ora ku ambulans a hibele hospital dokternan unikamente por a konstata ku ku ela muri komo konsekuensia di e bala ku a alkansele. Ela muri bai laga un bashi grandi, tantu pa su mayornan, rumannan komo pa su demas famia i amigunan. Tristu ta pa su famianan i amigunan ku aktualmente ku ta kumpli 40 ana di su morto, te ainda no a sali un deklarashon ofishal di parti di gobierno, ku ta konfirma ku en berdat, ta na seru di Ararat, Orlando Gerardina a perde su bida komo partisipante pasivo na e marcha di obreronan di Shell i Wescar pa bai sede di gobierno den Fort Amsterdam, pa baha e gobierno di aquel entonces, dia 30 di mei 1969.

” Ta un pena masha fuerte pa su famianan i su amigunan, ku periodikamente nan tin ku mira i skucha, e gran mentira ku ta dia 30 di mei 1969 anochi defuntu Orlando Gerardina a perde su bida dilanti di Landsloterij den Kaya grandi di otrabanda, violando toke de keda komo pasahero den un auto ku a nenga di sigui orden di militarnan na e sitio ei, pa para. Hopi kos straño a tuma luga dia 30 di mei 1969. ”

Pero definitivamente no ta berdat, ku e mesun defuntu, ku a perde su bida 9’or di mainta riba seru di Ararat, tabata bibu i presente den un auto 8’or i 30 di anochi den Kaya Grandi di otrabanda. Es mas, ningun di e personanan ku tabata den e auto riba kual e militarnan a tira na e sitio ei, no a muri a konsekuensia di e tironan ei, pasobra e militarnan no a tira pa mata ningun hende. Ta esaki ta e uniko berdat rondo di defuntu Orlando Gerardina. Pesei ta di lamenta, ku esnan responsabel pa a originá e gran mentira di ku ta den Kaya Grandi ela perde su bida anochi violando toke de keda, ta kometiendo un inhustisia kontra memoria di e defuntu, i ta kausa un dolor inmenso na tur esnan ku a konosele i sa e berdat. Pesei na nomber di tur e famianan di defuntu Orlando Gerardina mi kier hasi un yamada dramatiko riba sr. John Leerdam i sr. Felix Sulvaran pa awor ku ta kumpli 40 ana di e drama di 30 di mei 1969, nan sali bini dilanti ku un deklarashon outentiko den prensa, ku loke e pelikula tokante 30 di mei 1969 ta bisa, no ta klop ku berdat. Maske ta asina boso lo por drecha un tiki di e daño i sufrimentu ku boso a kausa e famia humilde aki. Di e forma aki boso lo por permiti defuntu Orlando Gerardina por fin sosega na pas. Esaki lo konta tambe igual pa su tata defuntu, Carlos (Cai)Gerardina, kende a lucha inkansablemente pa limpia nomber di su yu, i a muri bai sin logra saborea e satisfakshon ei. Komo un amigu fiel di defuntu Cai Gerardina, kende mi a kompaña tur e ruta ku ela sigui pa koregí e inhustisia ku a ser komete kontra di su yu, mi ta sintimi altamente honra ku e petishon ku un miembro yegá di famia Gerardina a hasi na mi pa mi trese e asuntu aki dilanti. Mi ta spera ku esaki lo por sirbi komo un kontribushon chikito pa logra ku por fin Orlando Gerardina i su tata Carlos Gerardina, finalmente por logra e deskanso eterno ku nan tur dos asina tantu a merese’, asina Thomas ta bisa





Polis ta sigui ku mas detenshon

WILLEMSTAD – Polis a sigui tur e dianan aki ku mas detenshon. Kriminalnan no sa mas unda nan skonde. Un di e kasonan ku a bin dilanti i pa kua tin progreso den e investigashon ta esun ku a tuma luga dia 27 di yanüari 2009 den Kaya Castellatus, 2 hòmber, despues di basta diskushon enkuanto pago pa trabounan di fèrfmentu, mester a bati outo di e víktima L.J. ku bate di beisbòl i pa despues lòs diferente tiru riba dje, kual ningun tiru no a alkanse.

Kontinuando ku e investigashon den e kaso aki Polis a realisá, djabièrnè 29 mei 2009 alrededor di 5.35'or di mainta, 2 entrada hudisial den kaya Nubia i a detené 2 sospechoso. Nan ta:

- G.J.M. nasé na Kòrsou, di 23 aña di edat i
- R.R.R. nasé na Kòrsou, di 18 aña.

Den un di e kasnan polis a haña i a konfiská:

- 241 gram di hash skondí bou di un skuter
- 10 gram di mariwana skondí den kamber di e sospechoso i tambe
- 1 bala skerpi. E investigashon den e kaso aki ta sigui.





Anthony Godett ta anunsiá:

Frente Obrero lo no djòin niun partido próksimo elekshon!

WILLEMSTAD - Frente Obrero lo no djòin niun partido polítiko pa partisipá na e próksimo elekshon. Frente Obrero lo bai riba su kurpa. Anto e partido ta bin bèk", asina lider dje tolda oraño Anthony Godett a sigurá.

Godett a hasi e deklarashon aki durante e reunion di Konseho Insular ku tabatin e siman aki pa diskutí e desaroyonan rondó di Cayco.

Godett, durante su disertashon a toka diferente asuntu ku tin di aber ku ambiente polítiko na Kòrsou. El a pidi miembronan di oposishon pa wak nan asuntu, en bes di sinta wak si tin problema entre partnernan di koalishon òf laga.

Asina por ehèmpel el a lansa krítika tambe riba miembro di frakshon di partido Forsa Kòrsou Gregory Damoen, kende a papia anteriormente di falta di konfiansa entre partnernan di koalishon.

Damoen a referí aki na e ambiente di krísis ku a surgi resientemente, rondó di desaroyonan relashoná ku grupo Cayco. Damoen a bisa ku por nota klaramente, ku partnernan di koalishon no ta konfia otro.

“Ta yalurs e ta, ku su partido no ta den gobièrnu. Forsa Kòrsou mester negoshá mihó, anto awe nan tambe lo tabata ‘den,” asina Godett a bisa.

Resientemente a sali den publisidat ku e tres partidonan di oposishon MAN, Forsa Kòrsou i Niun Paso Atras ta konsiderando seriamente pa forma un aliansa i pa bai e próksimo elekshon ku un lista kombiná.

Lider di Niun Paso Atras Nelson Pierre asta a papia di fin di otro luna, ku tur kos mester ta kla.

Profeshonalnan den turismo: Mester bin kambio den manera di duna servisio



WILELMSTAD -- Profeshonalnan den desaroyo di rekurso humano den mundu turístiko di Karibe a keda pone dilanti di un reto ku mester tin komo resultado un eksperensha mas amplio den estadia dje bishitante.

Profesor Nigel Hemmington di Auckland University of Technology a bisa delegadonan di e di 5th Annual Caribbean Tourism Human Resources Conference ku e aserkamentu nobo mester diferensha entre e dunamentu di servisio tradishonal ku unu mas personal i memorabel. Kliente no ta kumpra servisio mas, sino mas bien kier eksperensha servisio optimal i speshal ku nan ta keda rekordá pa semper. Den su presentashon titulá" Di Servisio pa Eksperensha", Hemmington ta bisa ku e shift di servisio pa turismo mas personal ta nifiká ku e servisio pe kliente ta un akto speshal i e personal ta bira e artistanan. Konstantemente turismo i hospitabilidat ta usa diferente idioma. Na lugá di papia di kliente, gerensia i personal nan ta papia di kliente, huéspet i aktor.

Mester mira personal komo aktor i pensa riba e oportunidatnan pa personal por aktua i si nan ta aktornan nan mester pensa ku nan no ta solamente un weiter pero ta forma parti di un aktuashon. Aktuashon no ta nifiká ku ta trata di konta chiste òf ser komediante pero mas bien e manera ku ta duna servisio,segun Hemmington. Riba e portretnan por mira e partisipantenan i Profesor Nigel Hemmington.